SONY

4-204-905-11(1)

FD Trinitron Colour Television

Instruction Manual GB

Bedienungsanleitung DE

Kullanım Kılavuzu TR

Οδηγίες Χρήσης GR

KV-21FX20D

©1999 by Sony Corporation Printed in Spain

Thank you for choosing this Sony TV.

Before operating the TV, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

Keys to read this Instruction Manual:

- Use **Getting Started** if you wish to install the TV set and to get familiar with the basic functions.

- Use **Advanced Operation** if you wish to know more about the additional features of the TV set.

- Symbols used in the manual:
  - Informs you of possible hazards
  - Important information
  - Information on a feature
  - **1, 2 ...** Sequence of instructions
  - Shaded buttons on the remote control show the buttons you have to press to follow the sequence of instructions.
  - Informs you of the result of the instructions.
  - The process continues on the next page to get final result.

WARNING

Safety Information

All TVs operate on extremely high voltages. To prevent fire or electric shock, please follow the safety procedures indicated below.

For General Safety

- Do not expose the TV set to rain or moisture.
- Do not remove the rear cover.
- For your protection, refer all servicing to qualified personnel only.

For Safe Installation

- Do not install the TV in hot, humid or excessively dusty places.
- Do not block or cover the ventilation openings. For ventilation, leave a space of at least 10 cm all around the set.
- Do not install the TV where it may be exposed to mechanical vibrations.
- Place the TV set only on a stable stand designed for the weight and dimensions of the TV.

For Safe Operation

- Do not operate the TV set on anything other than a 220-240V AC, 50Hz supply.
- Do not operate the TV if any liquid or solid objects fall in through the ventilation slots. Have it checked immediately.
- For environmental and safety reasons, it is recommended that the TV set is not left in standby mode when not in use. Switch off at the mains.
- Do not disconnect the TV by pulling on the power cable. Disconnect by removing the mains plug.
- In case of a thunderstorm, disconnect the TV set from the main supply and the aerial. Otherwise the set may be damaged by a stroke of lightning.

For Maintenance

- Clean the TV screen with a soft dampened cloth. Do not use any abrasive cleaners.
- Dust and nicotine deposits may cause heat accumulation inside the TV set. In the long term this could be a safety risk and may shorten the lifetime of your TV set. Therefore have your set serviced about every five years.

Table of Contents

Keys to read this Instruction Manual 3
For your Safety 4

Getting Started

Overview

Checking the Accessories Supplied 6
Overview of TV Buttons 6
Overview of Remote Control Buttons 7

First Time Operation

Step 1 - Installation

Inserting Batteries into the Remote Control 8
Connecting the Aerial 8
Switching on the TV 8

Step 2 - Basic Presetting

Selecting Language 9
Automatically Tuning the TV using the Remote Control 10
Changing the Programme Order of the TV channels 11

Advanced Operation

Advanced Presetting

Automatically Tuning the TV 12
Manually Tuning the TV 13
Fine Tuning Channels 14
Adjusting the Picture Rotation 15
Skipping Programme positions 16

Advanced TV Operation

Adjusting the Picture 17
Adjusting the Sound 18
Using the Sleep Timer 19
Using the Wake Up Timer 20

Teletext

Viewing Teletext 21

Optional Connections

Using Optional equipment 22
Smartlink 23

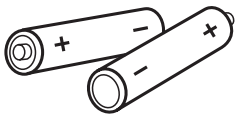
Additional Information

Menu Guide 24
Troubleshooting 25
Specifications 26

GB

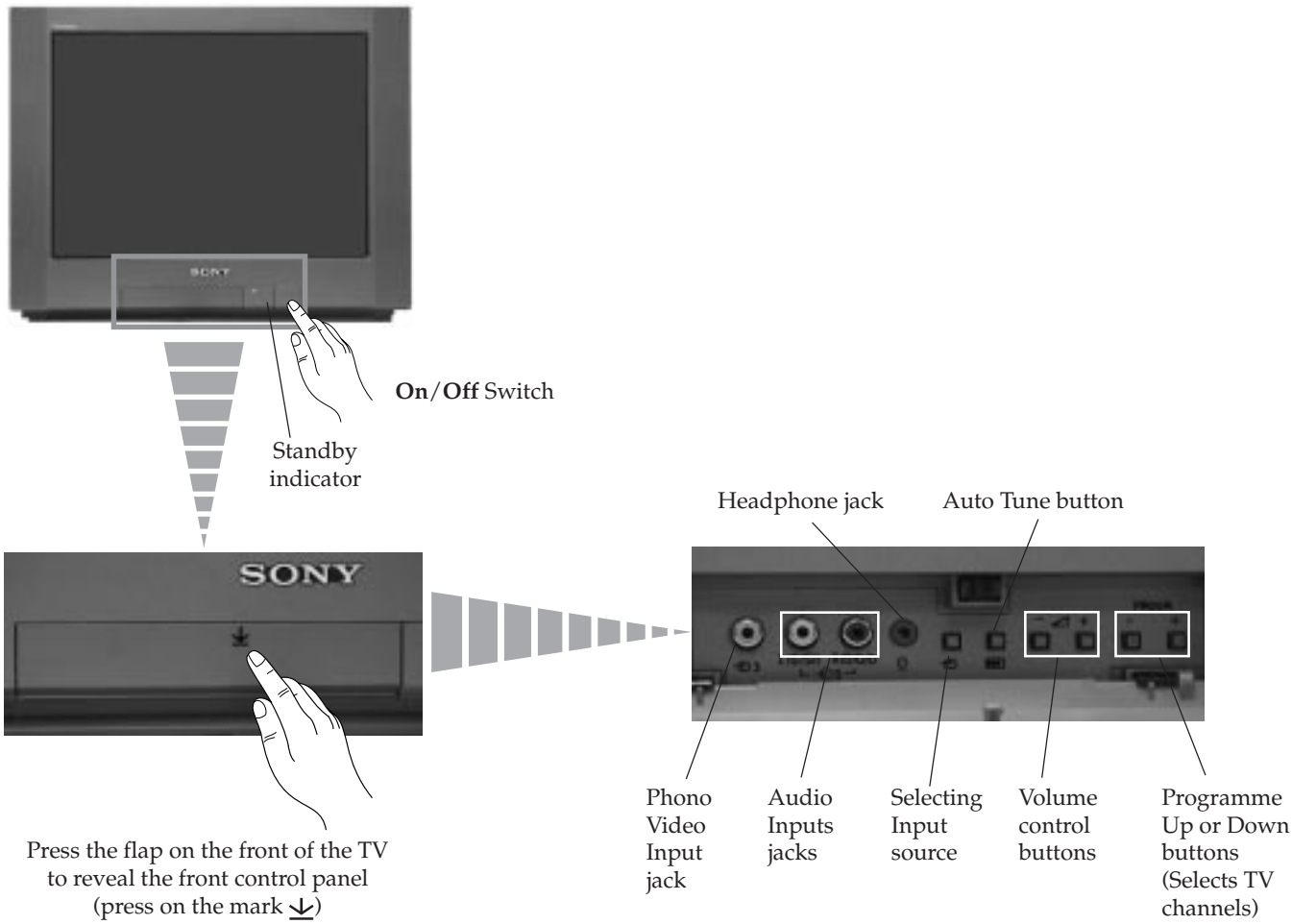
Checking the Accessories Supplied

One Remote Control
(RM-887)



Two batteries (R6 type)

Overview of TV Buttons


On/Off Switch
Standby indicator
Headphone jack
Auto Tune button
SONY
Phono Video Input jack
Audio Inputs jacks
Selecting Input source
Volume control buttons
Programme Up or Down buttons (Selects TV channels)
Press the flap on the front of the TV to reveal the front control panel (press on the mark ⇓)

Overview of Remote Control Buttons

Muting the Sound
Press to mute TV sound.
Press again to restore the sound.

Displaying On Screen Information
Press to display all on-screen indications.
Press again to cancel.

Selecting channels
Press to select channels.

For double-digit programme numbers, e.g. 23, press -/-- first, then the buttons 2 and 3.
If you enter an incorrect first digit, this should be corrected by entering another digit (0-9) and then selecting -/-- button again to enter the programme number of your choice.

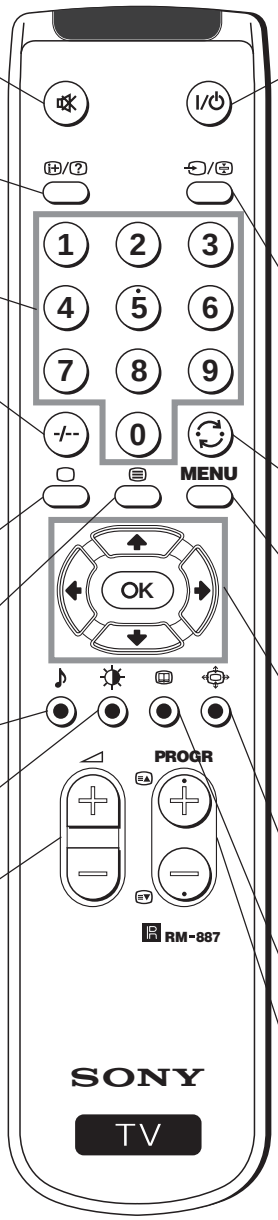
Selecting TV mode
Press to switch off Teletext or video input.

Selecting Teletext
Press to switch on Teletext.

Selecting Sound mode
Press to change the sound mode.

Selecting Picture mode
Press to change the picture mode.

Adjusting TV Volume
Press to adjust the volume of the TV.



To Temporarily Switch Off TV
Press to temporarily switch off TV (the standby indicator ⏻ on TV lights up). Press again to switch on TV from standby mode.
To save energy we recommend switching off completely when TV is not in use.

⚠ After 15-30 minutes without a TV signal and without any button being pressed, the TV switches automatically into standby mode.

Selecting Input source
Press repeatedly until the desired input symbol of the source appears on the TV screen.

Back to the channel last watched
Press to watch the last channel selected (watched for at least 5 seconds).

Displaying the menu system
Press to display the menu on the TV screen. Press again to remove the menu display from the TV screen.

Menu selection
- ↑ Scroll Up
- ↓ Scroll Down
- ← Previous menu or selection
- → Next menu or selection

OK Confirms your selection

Selecting Screen format
Press to view programmes in 16:9 mode. Press again to return to 4:3 mode.

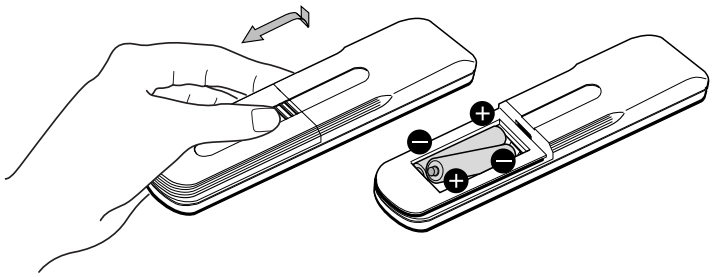
This button only works in Teletext mode. Function associated to this button does not work with this TV.

Selecting channels
Press to select the next or previous channel.

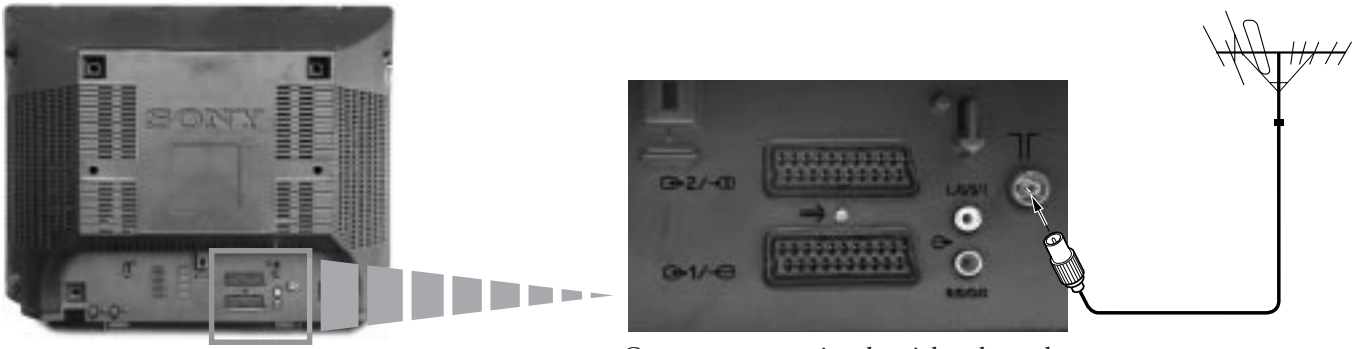
Besides TV functions, all coloured buttons as well as green symbols are also used for Teletext operation. For more details, please refer to the "Teletext" section of this instruction manual.

Inserting Batteries into the Remote Control

⚠ Make sure to insert the batteries using the correct polarities.
Always remember to dispose of used batteries in an environmental friendly way.

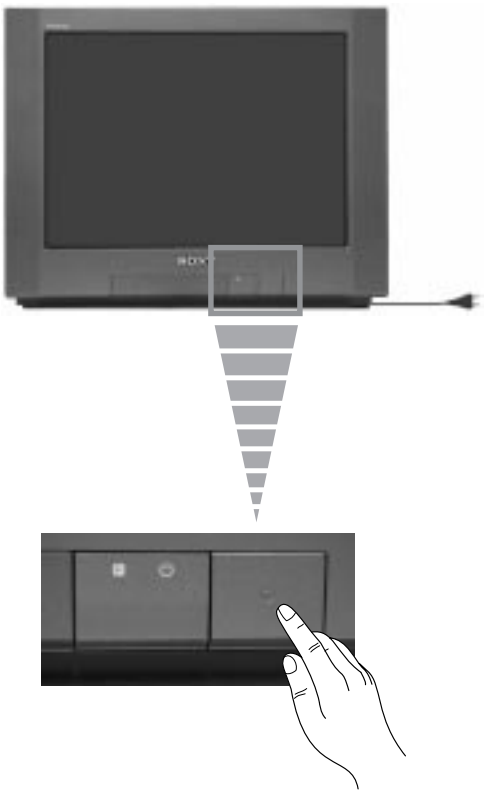


Connecting the Aerial



Connect a conventional aerial to the socket marked ⅂ on the rear of the TV.

Switching on the TV

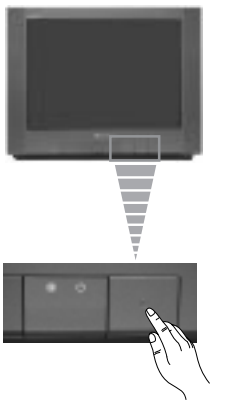


Connect the TV plug to the mains socket (220-240V AC, 50Hz).

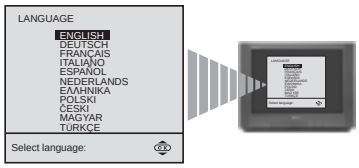
Push in the **On**/**Off** switch on the front of the TV.

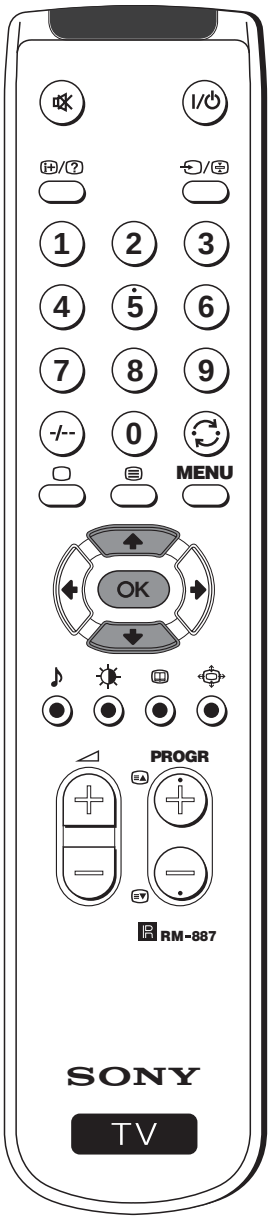
Selecting Language

Use this function to change the language of the menu screens.
The first time that you switch on your TV, the Language menu appears automatically.
However, if you need to change the language menu afterwards, select the menu LANGUAGE in the (SET UP) menu and proceed in the same way as described below.

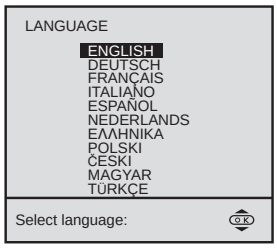


1 Press the **on/off** button on your TV set to switch on your TV. The first time you press the **on/off** button on your TV set, the language menu displays automatically on the TV screen.

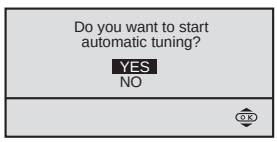




2 Press the ↓ or ↑ button on the remote control to select the language, then press the **OK** button to confirm your selection.

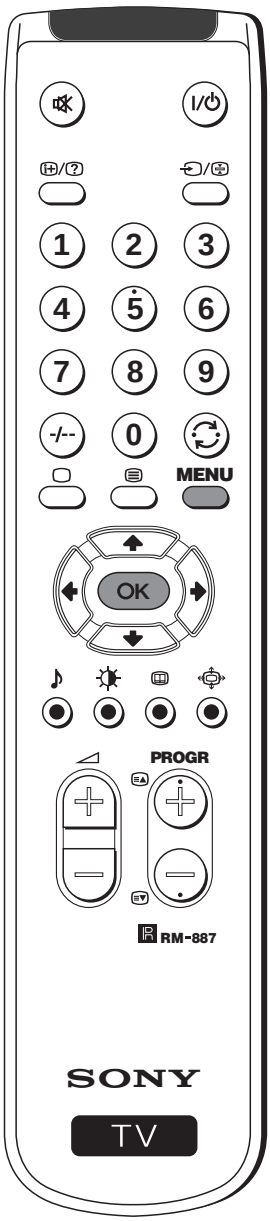


The Auto Tuning menu appears on the TV screen in the selected language.

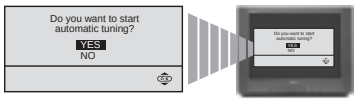


Automatically Tuning the TV using the Remote Control

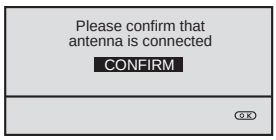
You need to tune the TV to receive channels (TV Broadcast). By following the instructions below, this TV automatically searches and stores all available channels for you.
After having selected the language, a new menu appears automatically on the TV screen asking you to automatically tune the TV. However, if you need to change or repeat the tuning afterwards (e.g. when you move house), select the menu AUTO PROGRAMME in the (SET UP) menu and proceed in the same way as described below in step 1 or, please refer to the section "Automatically Tuning the TV using the TV buttons" of this instruction manual.



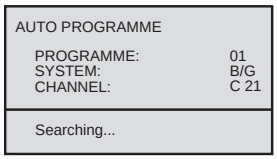
1 Press the **OK** button on the remote control to select **YES**.
A new menu appears automatically on the screen asking you to check that the antenna is connected.



2 Confirm that the antenna is connected and then press the **OK** button.

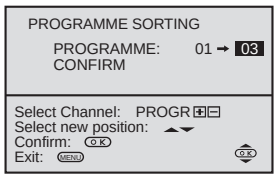


The automatic tuning starts and the message "Searching..." flashes on the screen.



This procedure could take some minutes.

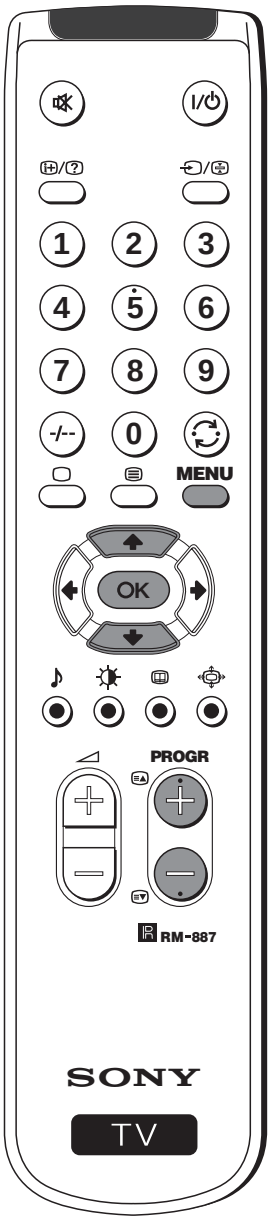
When the automatic tuning is finished, the Programme Sorting menu appears on the TV screen.



Notes:
- To stop the automatic tuning, press the **MENU** button.
- If you stop the automatic tuning by pressing the **MENU** button, the Programme Sorting menu does not appear automatically on the TV screen.

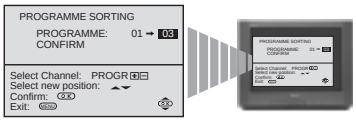
Changing the Programme Order of the TV channels

After all available channels (TV Broadcast) are captioned and stored, a new menu appears automatically on the screen to change the order in which the channels appear on the screen.
However, if you wish to rearrange the order of the channels afterwards, select the menu PROGRAMME SORTING in the (SET UP) menu and proceed in the same way as described in the b) section of this chapter.



a) If you do not wish to change the channel order:

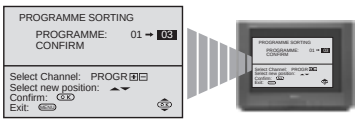
1 Press the **MENU** button to exit and return to the normal TV screen.



Your TV is now ready for use.

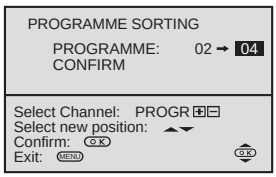
b) If you wish to change the channel order:

1 Press the **PROGR +** or **-** button until the channel (TV Broadcast) you wish to rearrange appears on the screen.



2 Press the ↑ or ↓ button to select the new programme number position for your selected channel (TV Broadcast), then press the **OK** button.

The word **CONFIRM** is highlighted for a few seconds to confirm that the new programme position is stored.



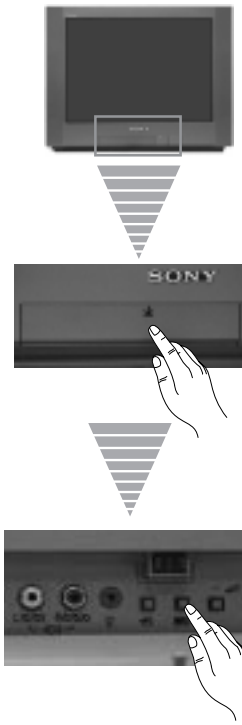
3 Repeat steps 1 and 2 if you wish to change the order of the other channels on your TV.

4 Press the **MENU** button to exit and return to the normal TV screen.

Your TV is now ready for use.

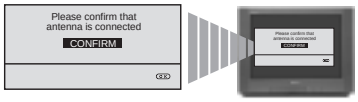
Automatically Tuning the TV

Besides the explanation in the section “Automatically Tuning the TV using the Remote Control“, by following the instructions below, this TV also searches and stores automatically all available channels using just one button of the TV set and one button of the remote control.



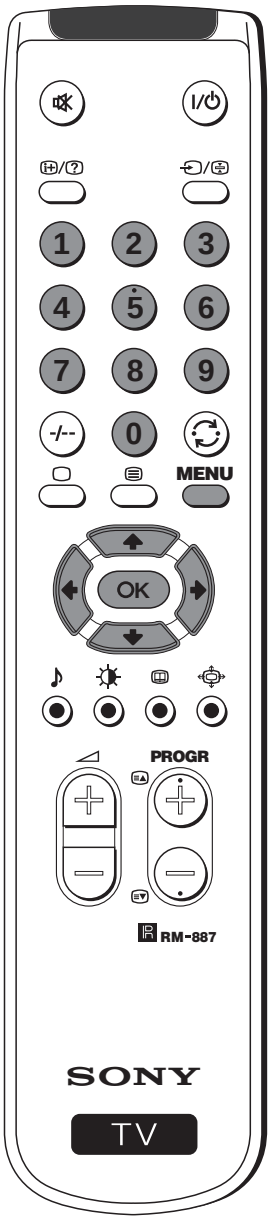
1 Press the flap on the front of the TV by pressing on the ⇓ mark to reveal the front control panel.

2 Press and hold in the ▶▶| button on the TV set for some seconds, until a menu appears automatically on the screen asking you to check that antenna is connected.

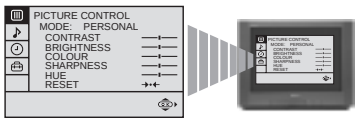


Manually Tuning the TV

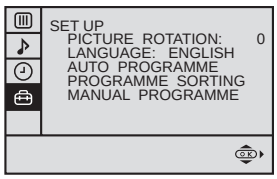
Use this function to preset channels or a video input source one by one to the programme order of your choice.



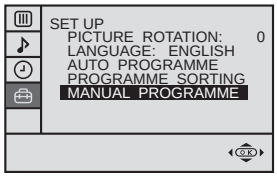
1 Press the **MENU** button on the remote control to display the menu on the TV screen.



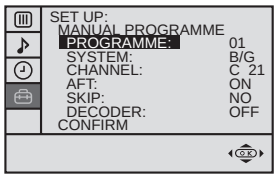
2 Press the ↓ button to select the 🧰 symbol, then press the → button to enter to the **SET UP** menu.



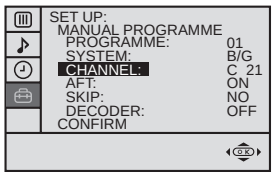
3 Press the ↓ button to select **MANUAL PROGRAMME**, then press the → button.



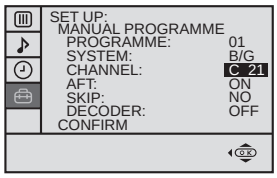
4 With the cursor highlighting **PROGRAMME**, press the → button and then, press the ↓ or ↑ button to select on which programme number you want to preset a channel. Press the ← button.



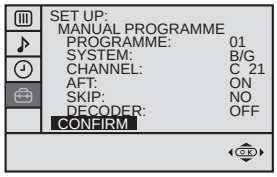
5 Press the ↓ button to select **CHANNEL**, then press the → button. Press ↓ or ↑ button to select the channel tuning, "C" for terrestrial channels or "S" for cable channels. Press the → button.



6 Press the number buttons to enter the channel number of the TV Broadcast or press the ↑ or ↓ button to search for the next available channel.
If you do not wish to store this channel, press the ↑ or ↓ button to continue searching for the desired channel.



7 If this is the desired channel you wish to store, press the **OK** button and then, with the cursor highlighting **CONFIRM**, press the **OK** button again.



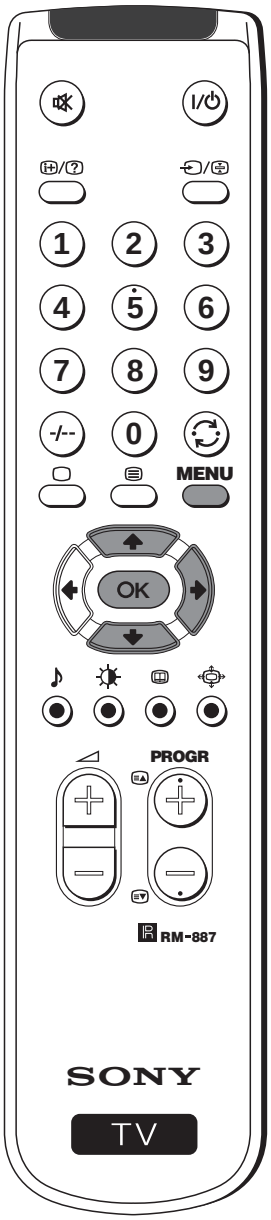
8 Repeat steps 4 to 7 if you wish to store more channels.

9 Press the **MENU** button to exit and return to the normal TV screen.

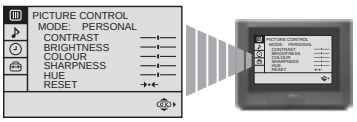
Your TV is now ready for use.

Fine Tuning Channels

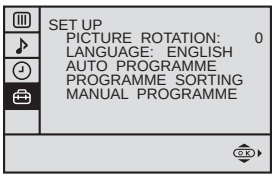
Normally, the automatic fine tuning (AFT) function is operating. If the picture is distorted, however, you can manually fine tune the TV to obtain a better picture reception.



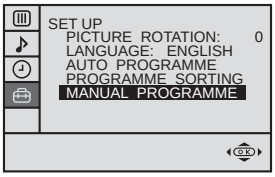
1 Select the channel (TV Broadcast) you wish to fine tune, then press the **MENU** button on the remote control to display the menu on the TV screen.



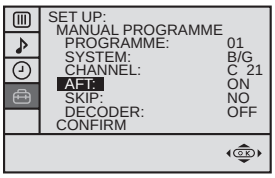
2 Press the ↓ button to select the 🧰 symbol, then press the → button to enter to the **SET UP** menu.



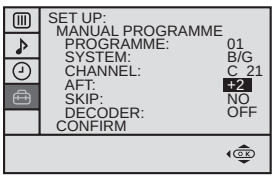
3 Press the ↓ button to select **MANUAL PROGRAMME**, then press the → button.



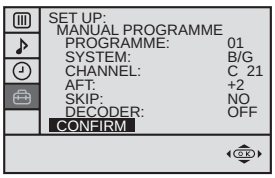
4 Press the ↓ button to select **AFT**, then press the → button.



5 Press the ↓ or ↑ button to adjust the fine tuning (-15 to +15), then press the **OK** button.



6 With the cursor highlighting **CONFIRM**, press the **OK** button to store.



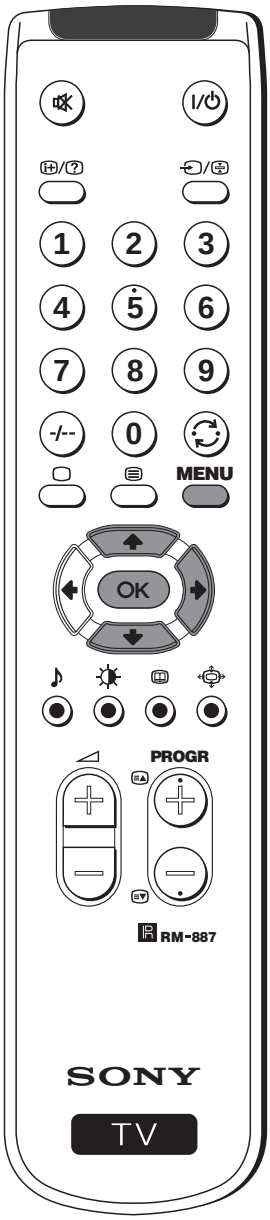
7 Press the **MENU** button to exit and return to the normal TV screen.

8 Repeat steps 1 to 7 to fine tune other channels.

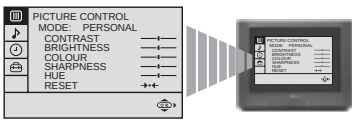
Your TV is now ready for use.

Adjusting the Picture Rotation

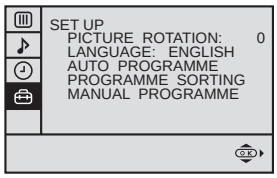
Because of the earth's magnetism, the picture might slant. In this case, you can correct the picture slanting.



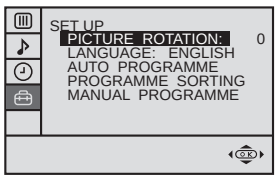
1 Press the **MENU** button on the remote control to display the menu on the TV screen.



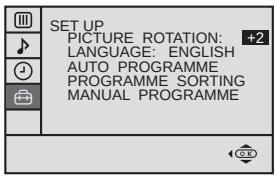
2 Press the ↓ button to select the 🧰 symbol, then press the → button to enter to the **SET UP** menu.



3 With the cursor highlighting **PICTURE ROTATION**, press the → button.



4 Press the ↓ or ↑ button to adjust the picture rotation (adjusting range is -5 to +5), then press the **OK** button.

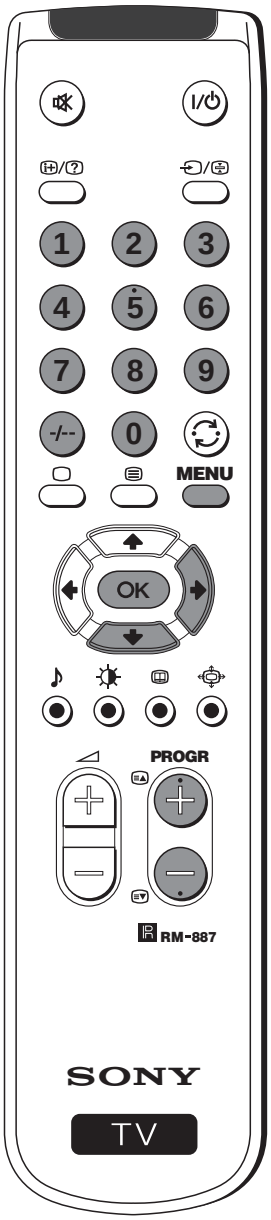


5 Press the **MENU** button to exit and return to the normal TV screen.

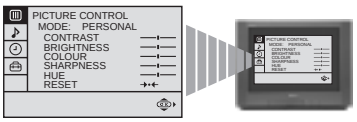
Your TV is now ready for use.

Skipping Programme positions

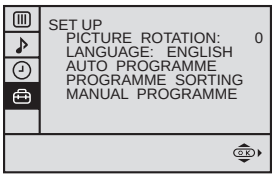
You can programme this TV to skip any unwanted programme numbers when they are selected with the PROGR +/- buttons. To cancel this function afterwards, proceed in the same way as described below by selecting NO instead of YES in step 6.



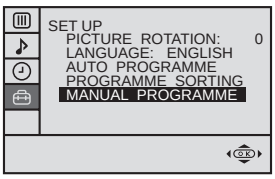
1 Press the **MENU** button on the remote control to display the menu on the TV screen.



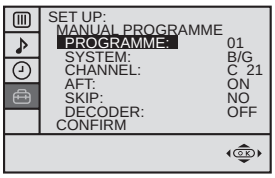
2 Press the ↓ button to select the 🧰 symbol, then press the → button to enter to the **SET UP** menu.



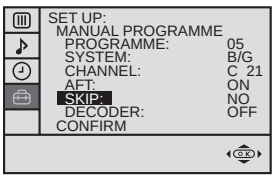
3 Press the ↓ button to select **MANUAL PROGRAMME**, then press the → button.



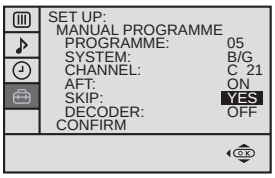
4 With the cursor highlighting **PROGRAMME**, press the **PROGR +** or **-** button until the programme you want to skip appears on the screen.



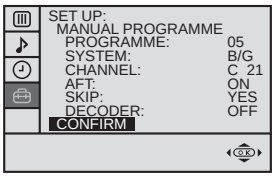
5 Press the ↓ button to select **SKIP**, then press the → button.



6 Press the ↓ button to select **YES**, then press the **OK** button.



7 With the cursor highlighting **CONFIRM**, press the **OK** button.



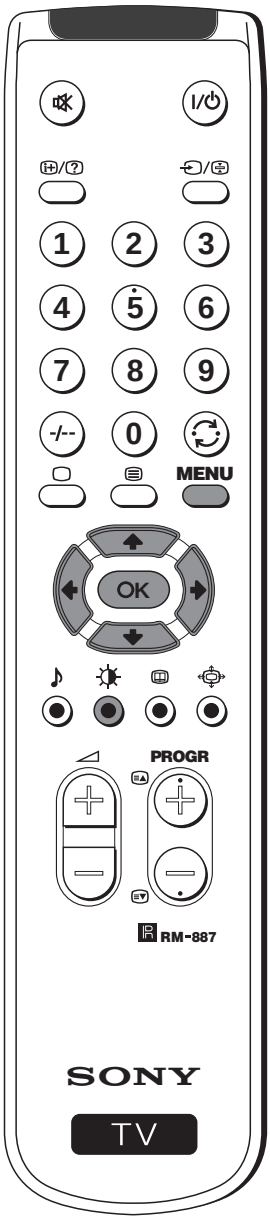
8 Repeat steps 4 to 7 to skip other unused programme positions.

9 Press the **MENU** button to exit and return to the normal TV screen.

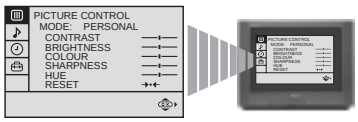
*When changing channels (TV Broadcasts) with the **PROGR +/-** buttons, the skipped programme positions do not appear. You can, however, still select them using the number buttons.*

Adjusting the Picture

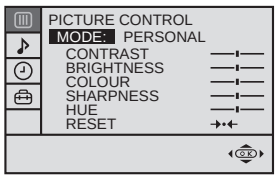
Although the picture is adjusted at the factory, you can modify it to suit your own taste.



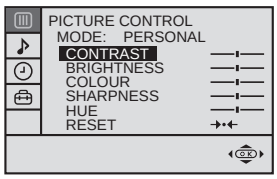
1 Press the **MENU** button on the remote control to display the menu on the TV screen.



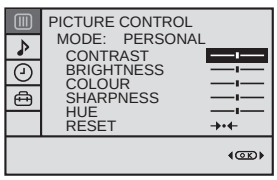
2 Press the ➧ button to enter to the **PICTURE CONTROL** menu.



3 Press the ↓ or ↑ button to select the item you wish to change.



4 With the cursor highlighting the item you wish to change, press the ➧ button.
(Refer to the table below for the effect of each control).



PICTURE CONTROL	OPERATION / EFFECT
MODE	↓ PERSONAL (for individual settings) ↓ LIVE (for live broadcast programmes) ↓ MOVIE (for films)
CONTRAST	Less ◄ ► More
BRIGHTNESS*	Darker ◄ ► Brighter
COLOUR*	Less ◄ ► More
SHARPNESS*	Softer ◄ ► Sharper
HUE**	Greenish ◄ ► Reddish
RESET	OK Resets picture to the factory preset levels.

* Can be only altered if PERSONAL MODE is selected.
** Only avalaible for NTSC colour signal (e.g: US video tapes).

5 Press the ↓/↑ or ←/➧ button to alter the selected item, then press the **OK** button to store the new adjustment.

6 Repeat steps 3 to 5 to alter the other items.

7 Press the **MENU** button to exit and return to the normal TV screen.

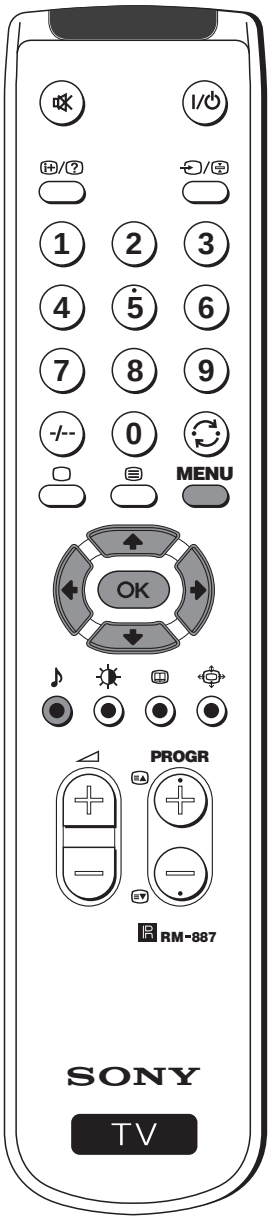
Changing Picture Mode Quickly

1 Press the ☼ button on the remote control to directly access the **PICTURE MODE**.

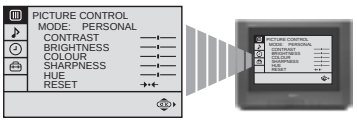
2 Press the ↓ button to select your desired picture mode (**PERSONAL**, **LIVE** or **MOVIE**).

Adjusting the Sound

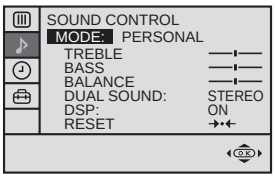
Although the sound is adjusted at the factory, you can modify it to suit your own taste.



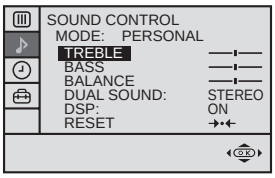
1 Press the **MENU** button on the remote control to display the menu on the TV screen.



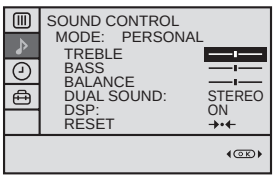
2 Press the ▼ button to select the ♪ symbol, then press the ▶ button to enter to the **SOUND CONTROL** menu.



3 Press the ▼ or ▲ button to select the item you wish to change.



4 With the cursor highlighting the item you wish to change, press the ▶ button.
(Refer to the table below for the effect of each control).



SOUND CONTROL	OPERATION / EFFECT
MODE	▼ PERSONAL (for individual settings) ▼ JAZZ ▼ POP ▼ ROCK
TREBLE*	Less ◀ ▶ More
BASS*	Less ◀ ▶ More
BALANCE	Left ◀ ▶ Right
DUAL SOUND	• *For a stereo broadcast:* ▼ MONO ▲ STEREO • *For a bilingual broadcast:* ▼ A (for channel 1 or Mono sound) ▼ B (for channel 2)
DSP (Digital sound Processor)	ON ◀ ▶ OFF
RESET	OK Resets sound to the factory preset levels.

* Can be only altered if PERSONAL MODE is selected.

5 Press the ▼/▲ or ◀/▶ button to alter the selected item, then press the **OK** button to store the new adjustment.

6 Repeat steps 3 to 5 to alter the other items.

7 Press the **MENU** button to exit and return to the normal TV screen.

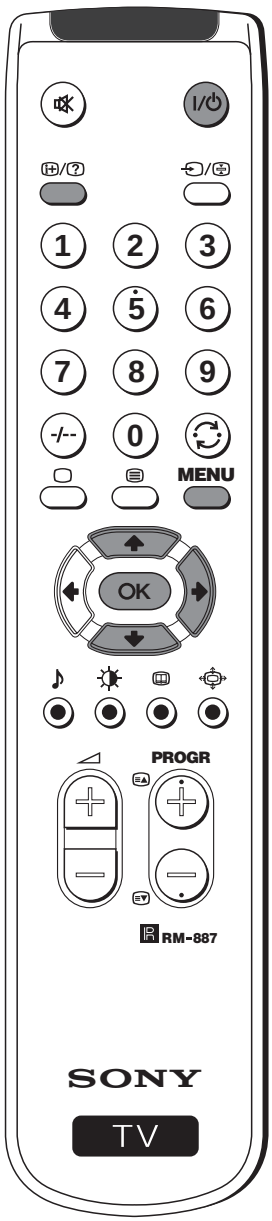
Changing Sound Mode Quickly

1 Press the ♪ button on the remote control to access directly to the **SOUND MODE**.

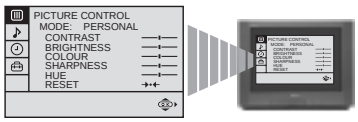
2 Press the ▼ button to select your desired sound mode (**PERSONAL**, **JAZZ**, **POP** or **ROCK**).

Using the Sleep Timer

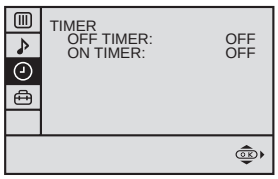
You can select a time period for the TV to switch itself automatically into the standby mode.



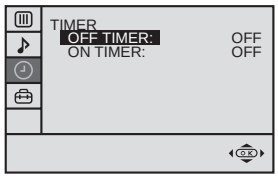
1 Press the **MENU** button on the remote control to display the menu on the TV screen.



2 Press the ▼ button to select the ⏲ symbol, then press the ▶ button to enter to the **TIMER** menu.

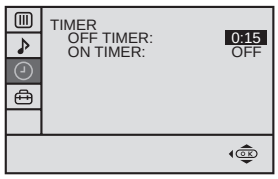


3 With the cursor highlighting **OFF TIMER**, press the ▶ button.



4 Press the ▼ or ▲ button to set the time period delay

▲ OFF
0:15 min.
0:30 min.
...
...
▼ 4:00 hours



5 Press the **OK** button.

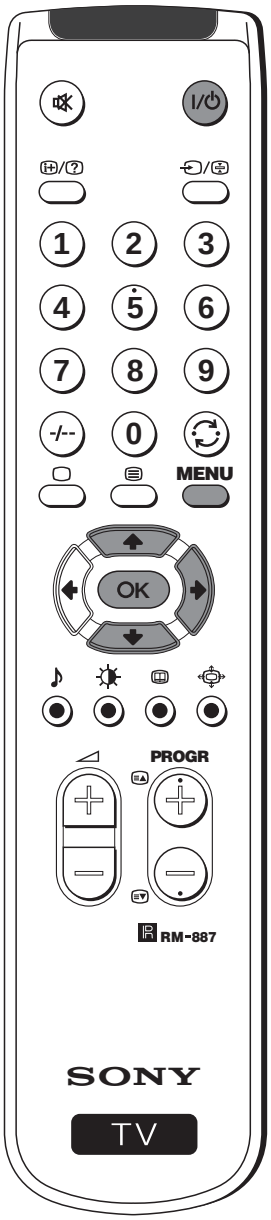
6 Press the **MENU** button to exit and return to the normal TV screen.

One minute before the TV switches into standby mode, the time remaining is displayed on the TV screen automatically.

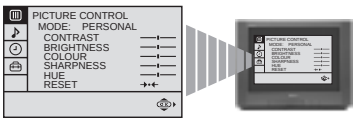
Notes:
- When watching the TV, press the i+ button to display the time remaining.
- To return to normal operation from standby mode, press the I/⏻ button.

Using the Wake Up Timer

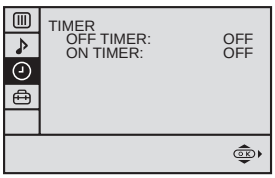
You can select a time period for the TV to switch itself automatically on from standby mode.



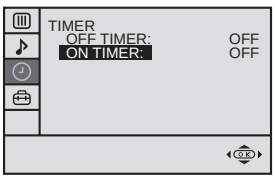
1 Press the **MENU** button on the remote control to display the menu on the TV screen.



2 Press the ▼ button to select the ⏲ symbol, then press the ▶ button to enter to the **TIMER** menu.

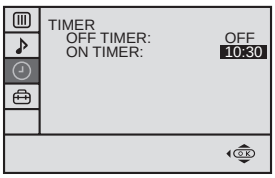


3 Press the ▼ button to select **ON TIMER**, then press the ▶ button.



4 Press the ▼ or ▲ button to set the time period

▲ OFF
0:15 min.
0:30 min.
...
...
▼ 12:00 hours



5 Press the **OK** button.

6 Press the **MENU** button to exit and return to the normal TV screen.

7 Press the standby button I/⏻.

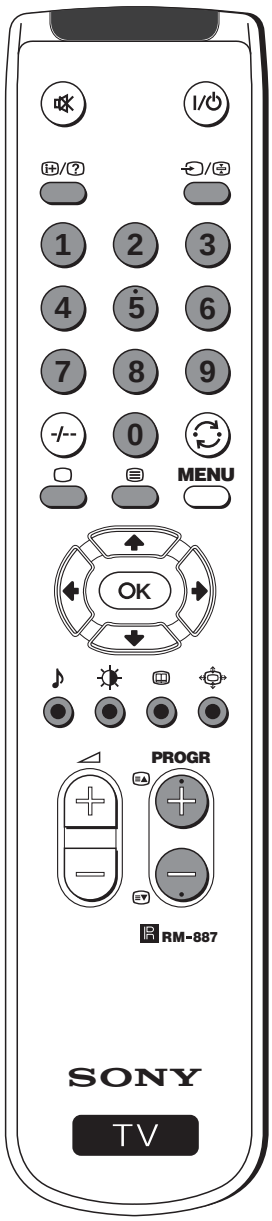
The standby indicator ⏻ on the TV flashes regularly to indicate that the Wake Up timer is active. After the selected length of time, the TV switches on automatically.

Notes:
- If you use the "Wake Up Timer" to switch the TV on and keep it on for one hour without pressing any TV or remote control button, the TV switches itself back into Standby mode and the indicator ⏻ on the TV lights.
- Any temporary power failure causes a misfunction in the "Wake Up Timer" and you will have to reset the "Wake Up timer".

Viewing Teletext

Teletext is an information service transmitted by most TV stations.

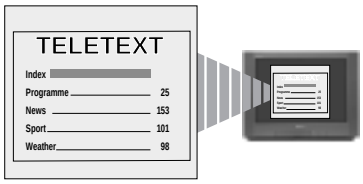
Make sure to use a TV channel with a strong signal, otherwise teletext errors may occur.



Selecting Teletext

1 Select the TV channel which carries the teletext service you wish to view.

2 Press the ☰ button on the remote control to switch on the teletext.

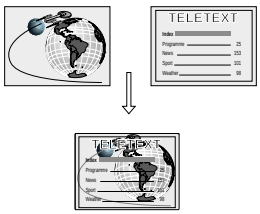


3 Input three digits for the page number, using the numbered buttons on the remote control. (if you have made a mistake, type in any three digits and then, re-enter the correct page number).

4 Press the ▭ button to switch off teletext.

Using other Teletext functions

TO	PRESS THE BUTTON
Access the next or preceding page	for next page or for the preceding page
Superimpose teletext on to the TV	☰ Press ☰ again to cancel teletext mode.
Freeze a teletext page	⊟ Press ⊟ again to cancel the freeze.
Reveal concealed information (e.g: answer to a quiz)	? Press ? again to cancel.



Using Fastext

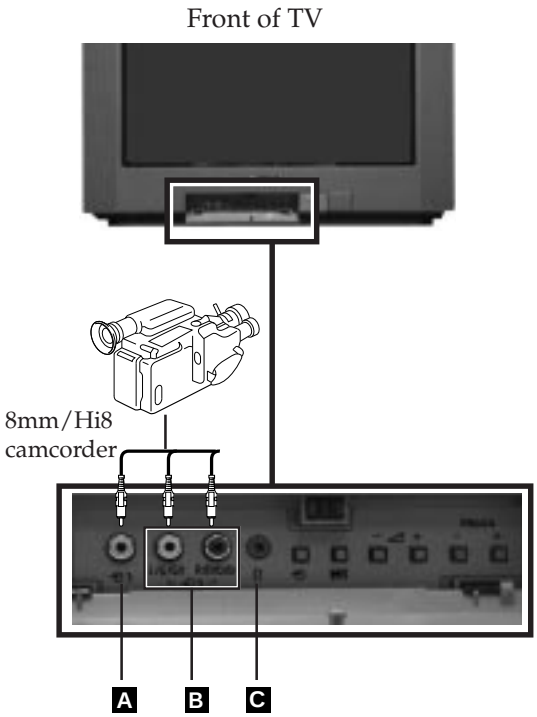
Fastext lets you access pages with one button stroke.

When Fastext is broadcast, a colour coded menu appears at the bottom of the teletext page. Press the colour button (red, green, yellow or blue) on the remote control to access the corresponding page.

Using Optional Equipment

You can connect optional audio or video equipment to your TV, such as a VCR, a camcorder or a video game as shown below.

Select and View the Input Signal



1 Connect your equipment to the designated TV socket.

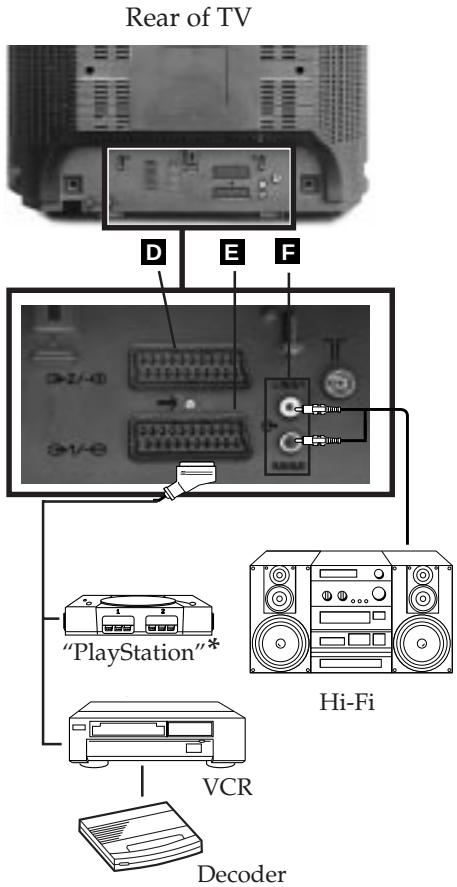
2 Press the ⊖ button repeatedly on your remote control until the correct input symbol appears on the TV screen.

Symbol	Input signals
⊖1	• Audio/video input signal through the Euro AV connector **E**
⊖	• RGB input signal through the Euro AV connector **E**
⊖2	• Audio/video input signal through the Euro AV connector **D**
⊖S2	• S video input signal through the Euro AV connector **D**
⊖3	• Video input signal through the phono socket **A** and Audio input signal through **B**

3 Switch on the connected equipment.

4 To return to normal TV picture, press the ▭ button on the remote control.

Additional Information



Connecting a VCR
Plug in VCR to the socket **E** on the rear of the TV set.
We recommend you tune in the VCR signal to TV programme number '0' using the section "Manually Tuning the TV" of this instruction manual.

Connecting Headphones
Plug in your headphones to the socket **C** on the front of the TV set.

Connecting Decoders
Plug in decoders to the socket **E** on the rear of the TV.

Connecting to External Audio Equipment
Plug in your Hi-Fi equipment to the **F** sockets on the rear of the TV if you wish to amplify the audio output from the TV.

For Mono Equipment
Connect the phono plug to the L/G/S/I socket on the front of the TV and select ⊖2 input signal using the instructions above. Finally, refer to the "Adjusting the Sound" section of this manual and select "A" on the sound menu screen.

* "PlayStation" is a product of Sony Computer Entertainment, Inc.

* "PlayStation" is a trademark of Sony Computer Entertainment, Inc.

Smartlink

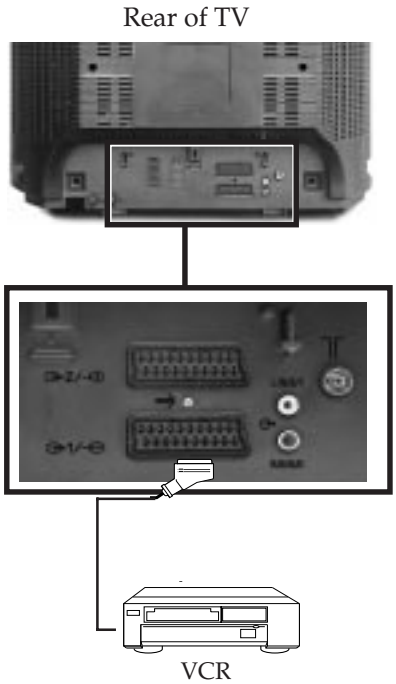
Smartlink is a direct link between your TV set and a VCR.

For Smartlink you need:

- A VCR which supports Smartlink, NextView Link, Easy Link or Megalogic.

  Megalogic is a trademark of Grundig Corporation.
  EasyLink is a trademark of Philips Corporation.

- A fully-wired 21 pin SCART cable to connect your VCR to Scart ⇨1/⇦ connector.



The features of Smartlink are:

- Tuning information such as the channel overview are downloaded from the TV set to the VCR.

- Direct TV recording: While watching TV you need to press just one button on the VCR to record this programme.

- TV in standby mode: Press the "Play ▶" button on your VCR to switch the TV automatically on.

If you have connected a decoder to a VCR which supports Smartlink feature, select the menu MANUAL PROGRAMME in the (SET UP) menu and select **DECODER ON** to each codified channel.

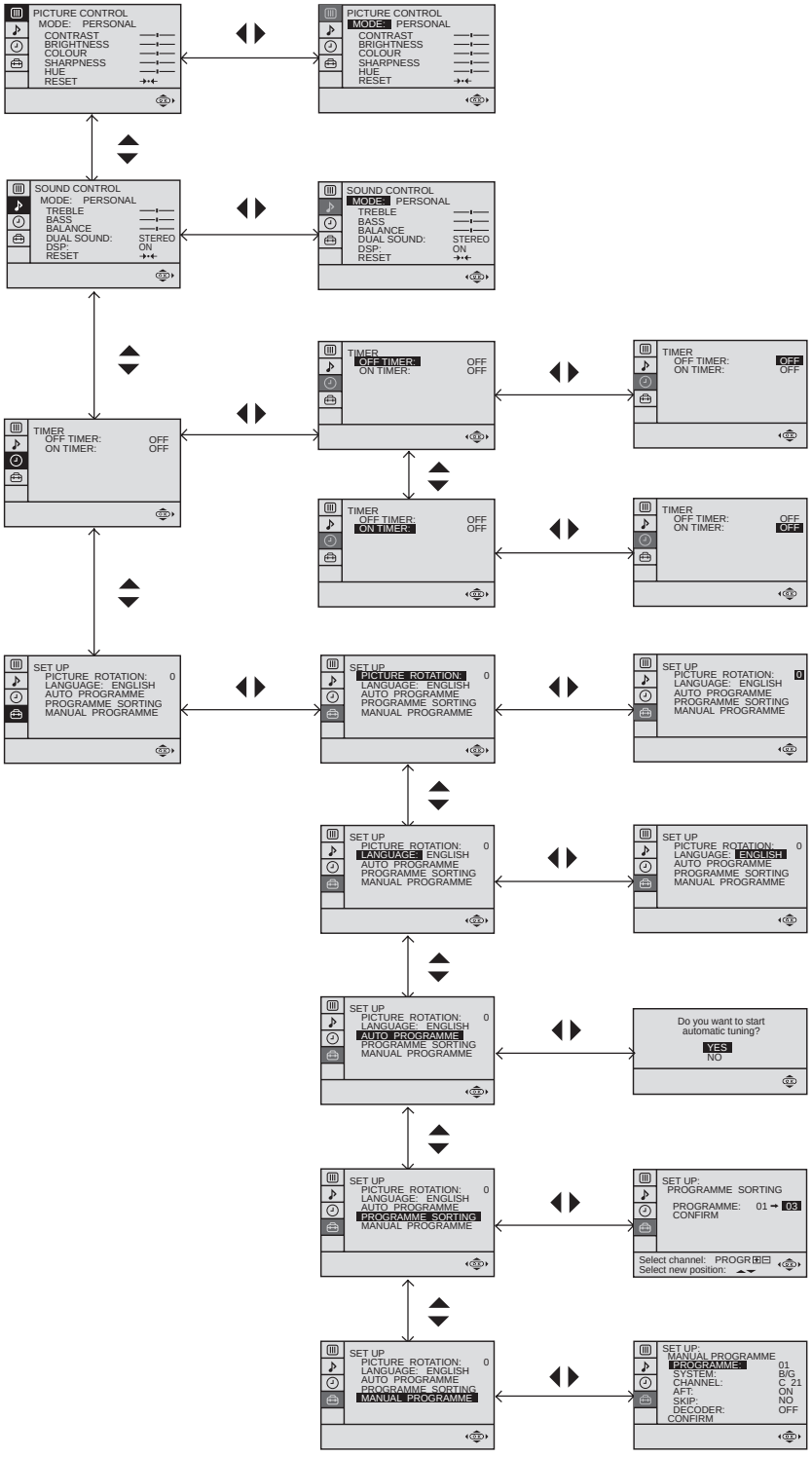
For more information on Smartlink, please refer to the Instruction Manual of your VCR.

Menu Guide

Set Up Menus (for first time operation)

(For more details, please refer to the chapter "Selecting Language")

On Screen display Menus Guide



(For different adjustments, please refer to the section "Adjusting the Picture")

(For different adjustments, please refer to the section "Adjusting the Sound")

(For more details, please refer to the section "Using the Sleep Timer")

(For more details, please refer to the section "Using the Wake Up Timer")

(For more details, please refer to the section "Picture Rotation")

(For more details, please refer to the section "Selecting Language")

(For more details, please refer to the section "Automatically Tuning the TV using the Remote Control")

(For more details, please refer to the section "Changing the Programme Order of the TV channels")

(For more details, please refer to the section "Manually Tuning the TV")

Troubleshooting

Here are some simple solutions to the problems which may affect the picture and sound.

Problem	Solution
No picture (screen is dark), no sound	• Plug the TV in. • Press the ⏻ button on the front of TV. • If the ⏻ indicator is on, press I/⏻ button or a programme number button on the remote control. • Check the aerial connection. • Check that the selected video source is on. • Turn the TV off for 3 or 4 seconds and then turn it on again using the ⏻ button on the front of the TV.
Poor or no picture (screen is dark), but good sound	• Using the MENU system, select the Picture Adjustment display. Adjust the brightness, picture and colour balance levels. • From the Picture Adjustment display select RESET to return to the factory settings.
Poor picture quality when watching a RGB video source.	• Press the ⏎ button repeatedly on the remote control until the RGB symbol ⏎ is displayed on the screen.
Good picture, no sound	• Press the ◿ +/– button on the remote control. • If 🔇 is displayed on the screen, press the 🔇 button on the remote control.
No colour on colour programmes	• Using the MENU system, select the Picture Adjustment display. Adjust the colour balance. • From the Picture Adjustment display select RESET to return to the factory settings.
Distorted picture when changing programmes or selecting teletext	• Turn off any equipment connected to the 21 pin Euro connector on the rear of the TV.
Noisy picture when viewing TV channel	• Adjust Fine Tuning to obtain better picture reception.
Remote control does not function	• Replace the batteries.
The standby indicator ⏻ on the TV flashes even though the "Wake Up Timer" function is not use.	• Contact to your nearest Sony service centre.

⚠ **• If you continue to have these problems, have your TV serviced by qualified personnel.**
• NEVER open the casing yourself.

Specifications

TV system
B/G/H

Colour system
PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (only Video In)

Channel coverage

VHF:	E2-E12
UHF:	E21-E69
CATV:	S1-S20
HYPER:	S21-S41

Picture tube
Flat Display Trinitron
Approx. 55 cm (21 inches) (Approx. 51 cm picture measured diagonally), 90° deflection

Rear Terminals

1/	21-pin Euro connector (CENELEC standard) including audio/video input, RGB input, TV audio/video output
2/S	21-pin Euro connector (CENELEC standard) including audio/video input, S-video input, monitor audio/video output
	Audio outputs - phono jacks

Front Terminals

3	video input - phono jack
3	audio inputs - phono jacks
	Headphones jack - minijack stereo

Sound output
2x7 W (RMS)

Power consumption
80 W

Standby Power consumption
0.5 W

Dimensions (w x h x d)
Approx. 545 x 446 x 485 mm

Weight
Approx. 26.5 kg

Accessories supplied
1 Remote Control (RM-887)
2 Batteries (IEC designated)

Other features
TELETEXT, Fastext, TOPtext
Sleep Timer
Wake Up Timer
Smartlink

Design and specifications are subject to change without notice.

Ecological Paper - Totally Chlorine Free

FD Trinitron Farbfernseher

Bedienungsanleitung **DE**

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres Sony Fernsehgerätes.

Lesen Sie bitte vor der Inbetriebnahme des Gerätes diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf.

Über diese Bedienungsanleitung

- Verwenden Sie den Teil Inbetriebnahme beim Aufstellen und um sich mit den Grundfunktionen des Gerätes vertraut zu machen.
- Verwenden Sie den Teil Zusatzfunktionen, falls Sie die Sonder- und Zusatzfunktionen des Gerätes interessieren.
- In der Anleitung verwendete Symbole:
  - Mögliche Gefahren
  - Wichtiger Hinweis
  - Information zu einer Funktion
  - **1, 2 ...** Eine Aufzählung von Bedienschritten
  - Farblich hervorgehobene Tasten auf der Fernbedienung beziehen sich auf die zu drückenden Tasten, um eine Bedienfolge auszuführen.
  - Resultat einer Bedienung.
  - ››› Text geht auf der nächsten Seite weiter.

Zu Ihrer Sicherheit

Sicherheitshinweis

Fernsehgeräte arbeiten mit sehr hohen Spannungen. Um ein Feuer oder einen elektrischen Schlag zu vermeiden, sollten Sie unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise beachten.

Allgemeine Hinweise

- Dieses Fernsehgerät ist zum Empfang und der Wiedergabe von Audio- und Videosignalen bestimmt. Jegliche andere Verwendung des Gerätes ist nicht erlaubt.
- Setzen Sie das Gerät keinesfalls Regen oder sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Öffnen Sie nie selbst die Rückwand des Gerätes.
- Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von Fachpersonal ausführen!

Zur sicheren Installation

- Stellen Sie das Gerät nicht an einem heißen, feuchten oder übermäßig staubigen Platz auf.
- Decken Sie die Lüftungsschlitze des Gerätes nicht ab. Lassen Sie zur Belüftung mindestens 10 cm um das Gerät frei (z.B. in einer Regalwand).
- Setzen Sie das Gerät keinen starken Erschütterungen aus.
- Stellen Sie das Gerät nur auf einen stabilen TV-Stand, der für das Gewicht und die Abmessungen des Gerätes ausgelegt ist.

Zum sicheren Betrieb

- Betreiben Sie das Gerät nur an 220 - 240 V AC, 50 Hz.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker, falls Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gehäuse gelangen. Lassen Sie das Gerät auf jeden Fall überprüfen!
- Schalten Sie das Gerät normalerweise mit dem Netzschalter ganz aus. Lassen Sie es nicht unnötig im Bereitschaftsbetrieb. Ziehen Sie den Netzstecker, falls Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Ziehen Sie beim Ausstecken immer am Stecker selbst, nicht am Kabel. Sie könnten ansonsten das Netzkabel beschädigen.
- Ziehen Sie bei einem Gewitter Netz- und Antennenkabel. Ansonsten kann das Gerät bei einem Einschlag beschädigt werden.

Zur Wartung

- Reinigen Sie den Bildschirm mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scharfen Reiniger.
- Langfristig können Staub- und Nikotinablagerungen zu einem Wärmestau im Gerät führen. Dies kann ein Sicherheitsrisiko sein und die Lebensdauer Ihres Fernsehgerätes verkürzen. Wie empfehlen deshalb, das Gerät alle 5 Jahre warten zu lassen.

Inhaltsverzeichnis

Über diese Bedienungsanleitung 27
Zu Ihrer Sicherheit 28

Als erstes

Auf einen Blick

Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs 30
Auf einen Blick - Tasten am Gerät 30
Auf einen Blick - Fernbedienung 31

Erstmalige Inbetriebnahme

Schritt 1- Installation

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung 32
Anschluß der Antenne 32
Einschalten des Fernsehgerätes 32

Schritt 2 - Abspeicherung - Grundfunktionen

Menüsprache wählen 33
Automatisches Abspeichern von Sendern mit der Fernbedienung 34
Ordnen der Programmspeicherplätze 35

DE

Weitere Funktionen

Abspeicherung - Zusatzfunktionen

Automatisches Abspeichern von Sendern 36
Manuelles Abspeichern von Sendern 37
Feinabstimmen eines Senders 38
Einstellen der Bildrotation 39
Überspringen von Programmspeicherplätzen 40

Bedienung des Fernsehgerätes - Zusatzfunktionen

Einstellen des Bildes 41
Einstellen des Tons 42
Die automatische Abschaltfunktion 43
Die automatische Einschaltfunktion 44

Videotext

Verwenden von Videotext 45

Anschlußmöglichkeiten

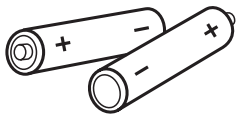
Anschluß von anderen Geräten 46
“Smartlink” 47

Weitere Informationen

Das Menüsystem 48
Fehlersuche 49
Technische Daten 50

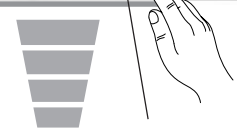
Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs

Eine Fernbedienung
(RM-887)



Zwei Batterien (R6)

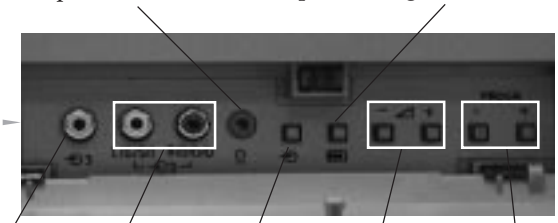
Auf einen Blick - Tasten am Gerät



Netzschalter **(Ein/Aus)**

Bereitschaftsanzeige

Tasten am Gerät: Zum Öffnen Markierung ⏚ auf Abdeckung vorne am Gerät drücken.



Kopfhörer-Buchse

Taste zur automatischen Abspeicherung von Sendern

Cinchbuchse, Videoeingang

Cinch-buchsen, Audio-eingang

Taste zur Wahl des Video-eingangs

Lautstärke-regelung

Programmwahl

Auf einen Blick - Fernbedienung

Ton abschalten
Einmal drücken, um Fernsehton auszuschalten. Nochmals drücken, um Ton wieder einzuschalten.

Informationsanzeige im Bildschirm
Einmal drücken, um alle Anzeigen im Bildschirm einzublenden. Nochmals drücken, um die Anzeigen auszublenden.

Programmwahl
Mit den Zahlentasten das gewünschte Programm wählen.

Bei zweistelligen Programmnummern wie z.B. 23 zuerst -/--, dann die Tasten 2 und 3 drücken. Bei einer Fehleingabe die Ziffernfolge beliebig ergänzen und nochmals -/-- und die zwei richtigen Ziffern drücken.

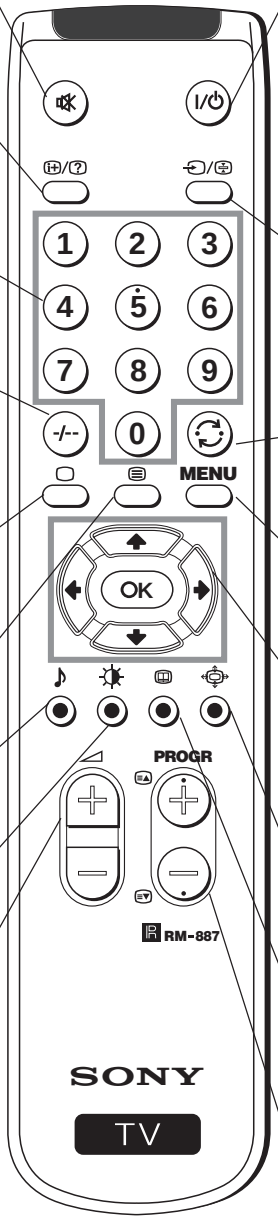
TV-Modus
Drücken, um aus dem Videotext oder dem Videoeingangsmodus in den TV-Modus zurückzukehren.

Videotext
Drücken, um Videotext einzuschalten.

Ton-Modus
Drücken, um den Ton-Modus umzuschalten.

Bild-Modus
Drücken, um den Bild-Modus umzuschalten.

Lautstärkeregelung
Mit + oder - die Lautstärke regeln.



Kurzzeitiges Ausschalten
Drücken, um Gerät in den Bereitschaftsbetrieb zu schalten. Bereitschaftsanzeige ⏻ leuchtet am Gerät. Taste nochmals drücken, um Gerät wieder einzuschalten.
Um Energie zu sparen, sollte das Fernsehgerät normalerweise vollständig ausgeschaltet werden.

⚠ Das Gerät schaltet sich automatisch in den Bereitschaftsbetrieb, wenn 30 Minuten kein Fernsehsignal empfangen wird und keine Taste gedrückt wird.

Videoeingangs-Modus
Mehrmals drücken, bis das Symbol der gewünschten Eingangsquelle auf dem Bildschirm erscheint.

Zurück zum zuletzt betrachteten Programm
Drücken, um zum zuletzt für mindestens 5 sec. betrachteten Programm zurückzukommen

Menü-System
Drücken, um das Bildschirm-Menü einzublenden. Nochmals drücken, um das Menü wieder auszublenden.

Bedienung des Menüs
- ↑ Cursor nach oben bewegen
- ↓ Cursor nach unten bewegen
- ← Zurück zum vorherigen Menü oder zur vorherigen Auswahl
- → Nächstes Menü oder nächste Auswahl

OK Auswahl bestätigen

Einstellen des Bildschirmformats
Einmal drücken, um 16:9 (Breitbildeffekt) einzustellen. Nochmals drücken, um auf 4:3 Format umzuschalten.

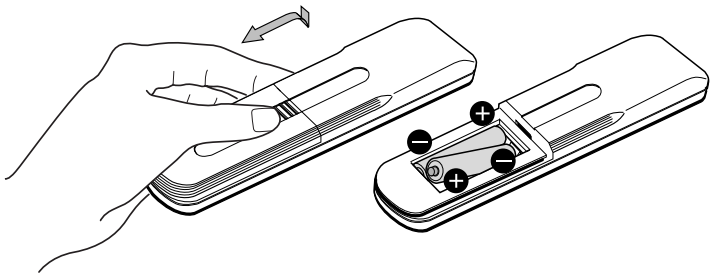
Videotext-Taste, keine Funktion im TV-Betrieb.
Die Fucktion 🕮 kann an diesem Fernseher im Zusammenhang mit dieser Taste nicht angewendet werden.

Programmwahl
Drücken, um das nächste oder vorherige Programm zu wählen

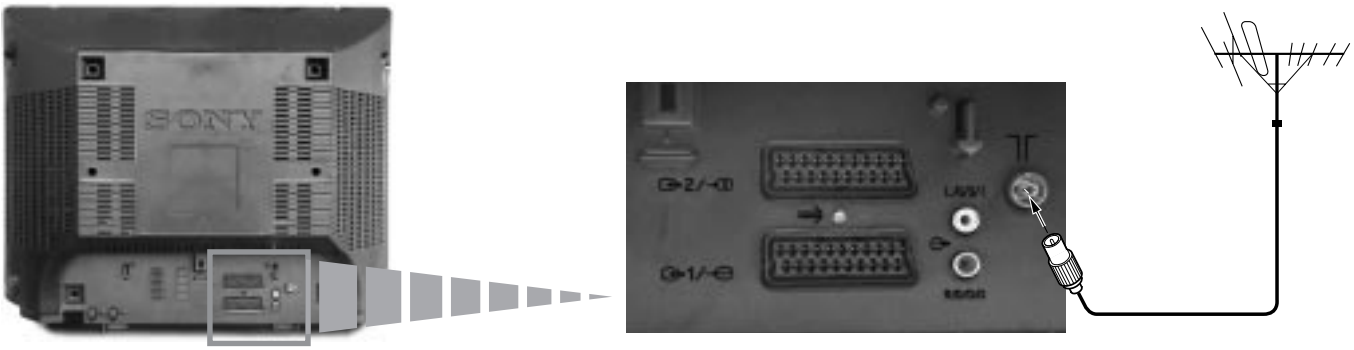
ⓘ Alle farbigen Tasten und die Symbole in grün haben sowohl im TV-Betrieb als auch im Videotext eine Funktion. Informationen über Videotext finden Sie im entsprechenden Abschnitt dieser Bedienungsanleitung.

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

⚠ Die mitgelieferten Batterien polaritätsrichtig einlegen.
Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien bitte umweltgerecht.

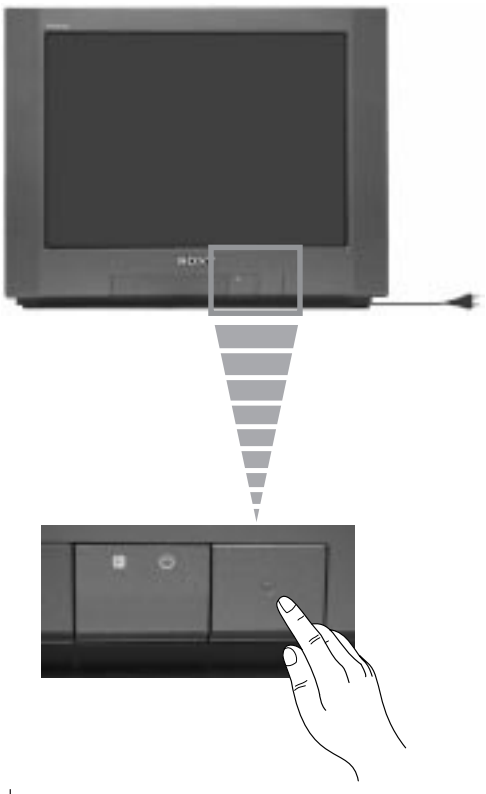


Anschluß der Antenne



Ein Antennenkabel, das den einschlägigen Vorschriften entspricht, in die Antennenbuchse ⊓ einstecken.

Einschalten des Fernsehgerätes

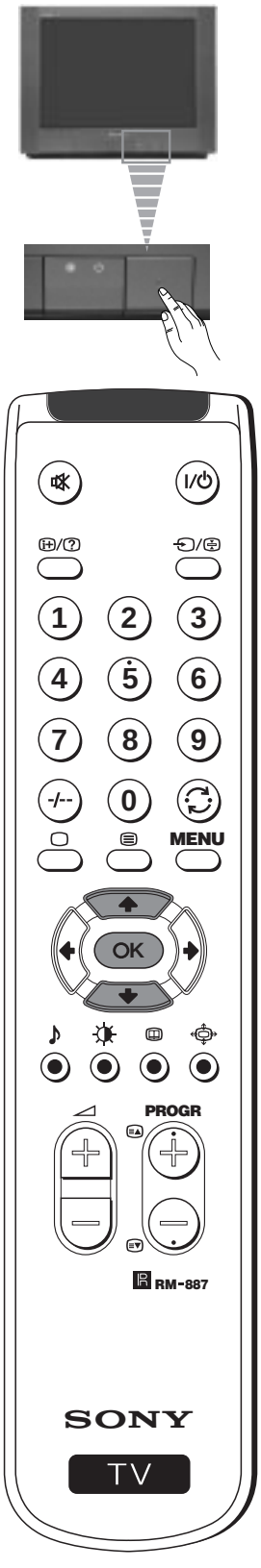


Das Gerät an das Netz anschließen (220-240 V. AC, 50 Hz).

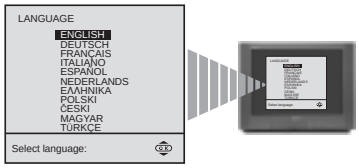
Den Netzschalter **Ein/Aus** am Gerät drücken.

Menüsprache wählen

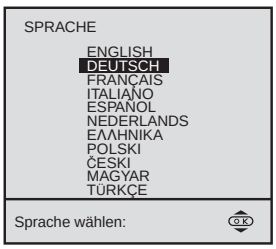
Mit dieser Funktion können Sie die Sprache wählen, in der die Menübilder erscheinen sollen. Beim erstmaligen Einschalten des Gerätes erscheint das Menü LANGUAGE (SPRACHE) automatisch auf dem Bildschirm. Sollten Sie die Sprache zu einem späteren Zeitpunkt ändern wollen, das Menü SPRACHE im Menü (INSTALLATION) wählen und zu Schritt 2 gehen.



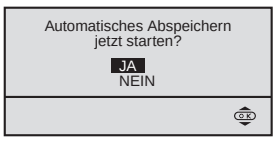
1 Das Gerät mit dem Netzschalter **Ein/Aus** einschalten. Nun erscheint beim erstmaligen Einschalten automatisch das Menü LANGUAGE (SPRACHE) auf dem Bildschirm.



2 Mit den Tasten ↓ oder ↑ auf der Fernbedienung die gewünschte Sprache auswählen. Mit der **OK**-Taste bestätigen.

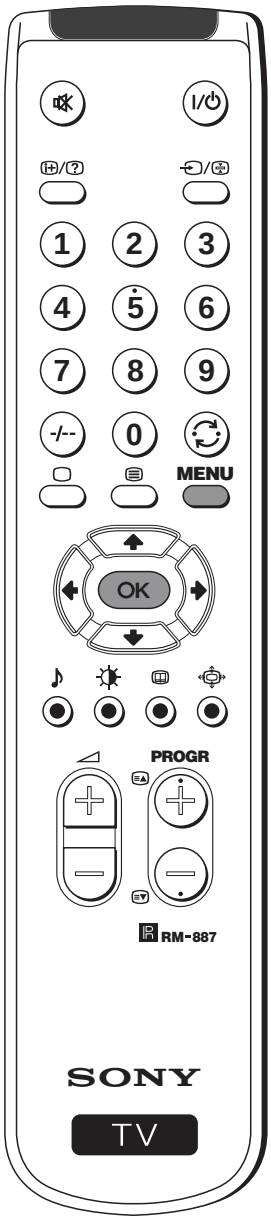


Nun erscheint das Menü Automatisch Abspeichern in der gewählten Sprache.

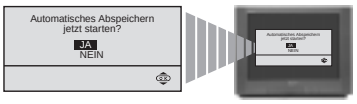


Automatisches Abspeichern von Sendern mit der Fernbedienung

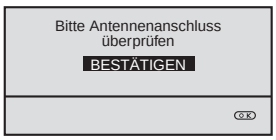
Bevor Sie fernsehen können, müssen Sie Sender auf Programmspeicherplätze abspeichern. Mit den folgenden Schritten sucht und speichert Ihr Fernsehgerät automatisch alle zur Verfügung stehenden Sender.
Nach Auswahl der gewünschten Sprache erscheint automatisch ein neues Menü auf dem Bildschirm, das Sie fragt, ob Sie jetzt automatisch abspeichern möchten. Wenn Sie jedoch das Menü zu einem späteren Zeitpunkt aufrufen möchten (z.B. nach einem Umzug), finden Sie das Menü AUTOM. ABSPEICHERN im Menü (INSTALLATION). Beginnen Sie dann bei Schritt 1. Sie können auch mit einem Tastendruck am Gerät selbst abspeichern. Siehe dazu Automatisches Abspeichern von Sendern mit den Tasten am Gerät.



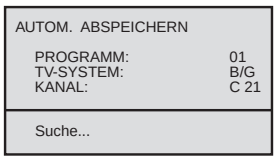
1 Mit der **OK**-Taste auf der Fernbedienung **JA** auswählen.
Nun erscheint automatisch ein neues Menü auf dem Bildschirm, das Sie bittet, den Antennenanschluß zu überprüfen.



2 Überprüfen Sie, ob die Antenne korrekt angeschlossen ist und bestätigen Sie mit der **OK**-Taste.

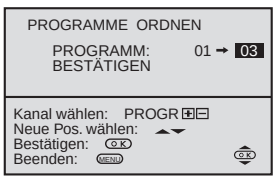


Der automatische Suchlauf startet nun und die Meldung “Suche....” blinkt während der Dauer des Suchlaufes.



⚠ Der Suchlauf kann mehrere Minuten dauern.

Sobald der Suchlauf beendet ist, erscheint das Menü Programme ordnen auf dem Bildschirm.

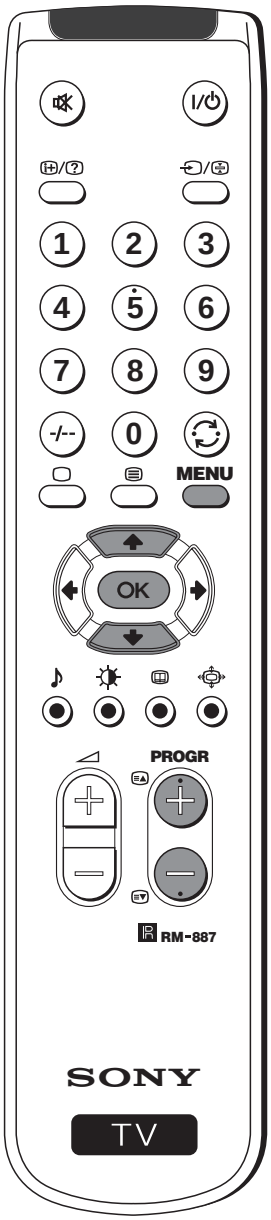


Anmerkungen:
- Sie können den Suchlauf mit der **MENU**-Taste unterbrechen.
- Falls Sie den Suchlauf mit der **MENU**-Taste unterbrochen haben, erscheint das Menü Programme ordnen nicht automatisch auf dem Bildschirm.

»»

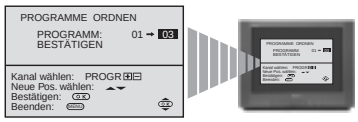
Ordnen der Programmspeicherplätze

Nachdem alle zur Verfügung stehenden Sender abgespeichert sind, erscheint automatisch ein neues Menü auf dem Bildschirm, in dem Sie die Reihenfolge der Sender ändern können.
Falls Sie die Reihenfolge zu einem späteren Zeitpunkt ändern möchten, finden Sie das Menü PROGRAMME ORDNEN in dem Menü (INSTALLATION). Beginnen Sie dann bei Abschnitt b) dieses Kapitels.



a) Sie möchten die Reihenfolge der Sender beibehalten

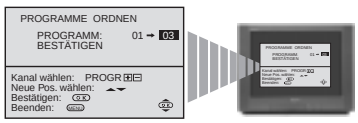
1 Die **MENU**-Taste drücken, um in den normalen TV-Betrieb zurückzukehren.



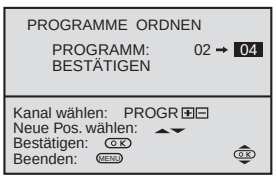
Ihr Gerät ist jetzt betriebsbereit.

b) Sie möchten die Reihenfolge der Sender ändern

1 Mit **PROGR +** oder **–** den Sender wählen, der auf einen anderen Programmspeicherplatz soll.



2 Mit den Tasten ▲ oder ▼ den neuen Programmspeicherplatz für den Sender wählen. Mit **OK** bestätigen.



Das Wort **BESTÄTIGEN** wird für kurze Zeit hervorgehoben, um anzuzeigen, daß die neue Position gespeichert ist.

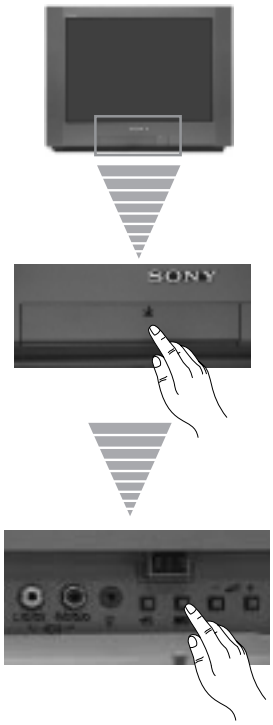
3 Falls Sie weitere Sender ordnen möchten, die Schritte 1 und 2 wiederholen.

4 Die **MENU**-Taste drücken, um in den normalen TV-Betrieb zurückzukehren.

Ihr Gerät ist jetzt betriebsbereit.

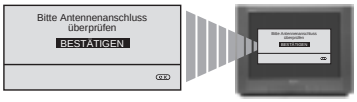
Automatisches Abspeichern von Sendern

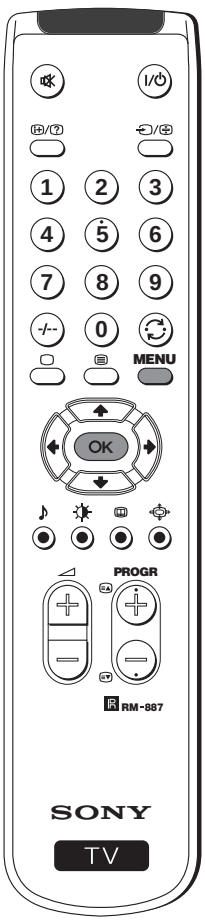
Als Alternative zum automatischen Abspeichern mit der Fernbedienung können Sie auch mit nur einem Tastendruck am Gerät und der OK-Taste auf der Fernbedienung alle zur Verfügung stehenden Sender automatisch abspeichern lassen.



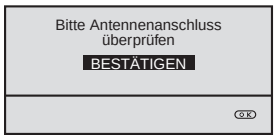
1 Drücken Sie die Markierung ⇓ vorne am Gerät, um die Abdeckung des Bedienteils zu öffnen.

2 Die Taste ▶▶| so lange gedrückt halten, bis automatisch ein neues Menü auf dem Bildschirm erscheint, das Sie bittet, den Antennenanschluß zu überprüfen.

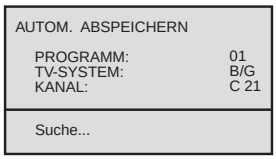




3 Überprüfen Sie, ob die Antenne korrekt angeschlossen ist und bestätigen Sie mit der **OK**-Taste auf der Fernbedienung.



Der automatische Suchlauf startet nun und die Meldung "Suche...." blinkt während der Dauer des Suchlaufes.



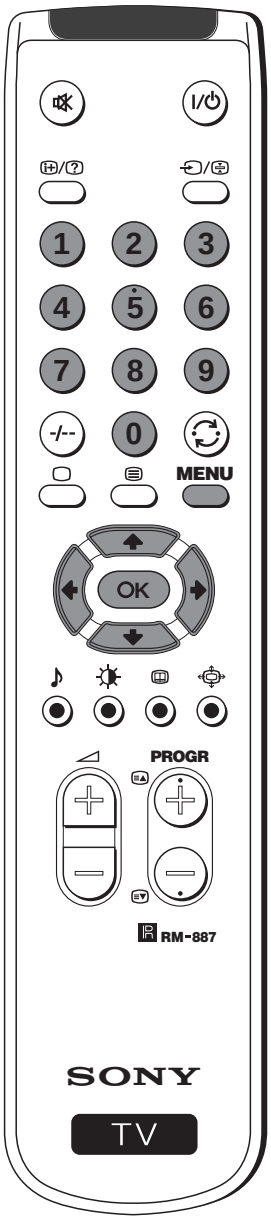
⚠ Der Suchlauf kann mehrere Minuten dauern.

Sobald der Suchlauf beendet ist, wird das Menü ausgeblendet und Ihr Gerät ist jetzt betriebsbereit.

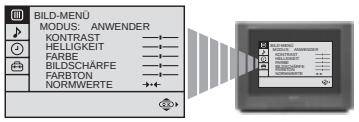
Anmerkungen: Sie können den Suchlauf mit der **MENU**-Taste unterbrechen.

Manuelles Abspeichern von Sendern

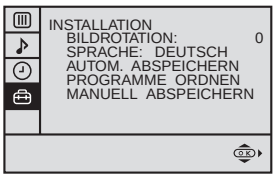
Mit dieser Funktion können Sie Sender einzeln in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge abspeichern.



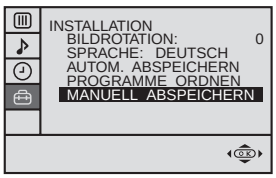
1 **MENU** drücken, um das Menü einzublenden.



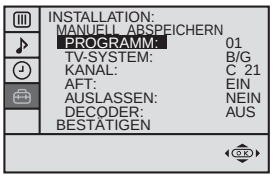
2 Mit der Taste ↓ das Symbol 🧰 auswählen, dann → drücken, um das Menü **INSTALLATION** aufzurufen.



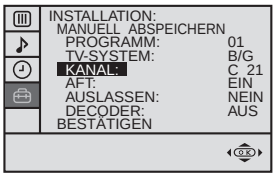
3 Mit der Taste ↓ **MANUELL ABSPEICHERN** wählen, dann die Taste → drücken.



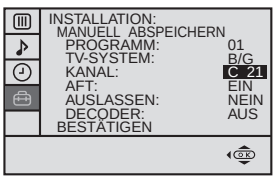
4 Der Cursor steht nun auf **PROGRAMM**. Die Taste → drücken und mit den Tasten ↓ oder ↑ die gewünschte Programmnummer wählen, auf die der Sender abgespeichert werden soll. Mit der Taste ← bestätigen.



5 Mit der Taste ↓ **KANAL** wählen, dann die Taste → drücken. Mit der Taste ↓ oder ↑ entweder C für normale Kanäle oder S für Kabelkanäle wählen. Die Taste → drücken.



6 Mit den Zahlentasten den gewünschten Kanal eingeben oder mit ↑ oder ↓ den nächsten zur Verfügung stehenden Kanal suchen. Falls Sie den gefundenen Sender nicht abspeichern möchten, die Suche mit ↑ oder ↓ fortsetzen.



7 Zum Abspeichern des eingestellten Senders die **OK**-Taste drücken. Nun wird **BESTÄTIGEN** hervorgehoben. Mit der **OK**-Taste nochmals bestätigen.

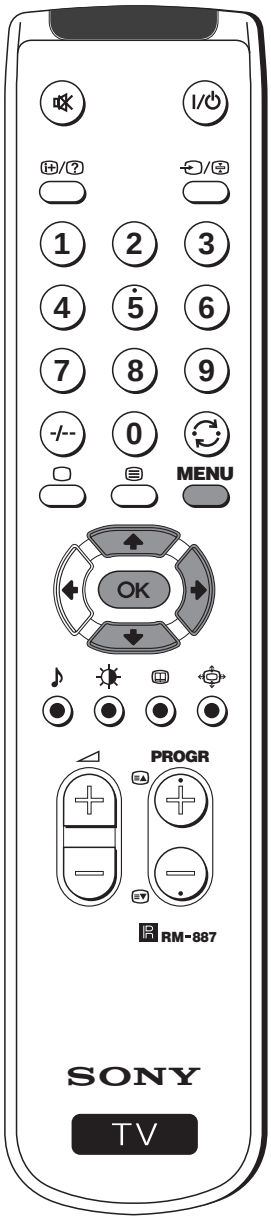
8 Zum manuellen Abspeichern weiterer Sender die Schritte 4 bis 7 wiederholen.

9 Die **MENU**-Taste drücken, um in den normalen TV-Betrieb zurückzukehren.

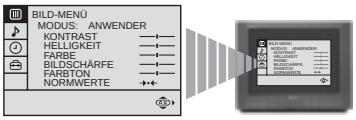
Ihr Gerät ist jetzt betriebsbereit.

Feinabstimmen eines Senders

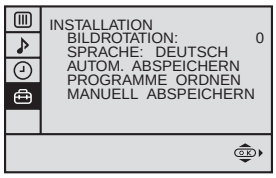
Normalerweise sorgt die automatische Feinabstimmung (AFT) für eine optimale Einstellung eines Senders. Bei einem schwachen Empfangssignal können Sie jedoch mit der manuellen Feinabstimmung selbst das beste Bild einstellen.



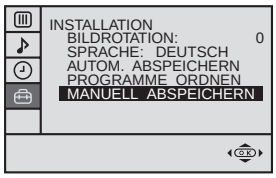
1 Den Sender, der abgestimmt werden soll, mit den Zahlentasten einstellen. **MENU** drücken, um das Menü einzublenden.



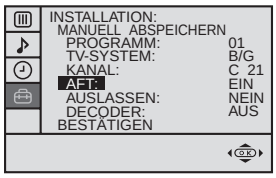
2 Mit der Taste ↓ das Symbol 🧰 auswählen, dann →, um das Menü **INSTALLATION** aufzurufen.



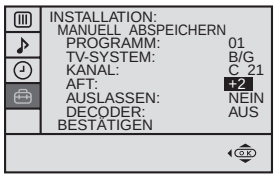
3 Mit der Taste ↓ **MANUELL ABSPEICHERN** wählen, dann die Taste → drücken.



4 Mit der Taste ↓ **AFT** wählen, dann die Taste → drücken.



5 Mit den Tasten ↓ oder ↑ den Sender feinabstimmen (Skala -15 bis + 15). Mit der **OK**-Taste bestätigen.



6 Der Cursor steht nun auf **BESTÄTIGEN**. Mit der **OK**-Taste bestätigen.

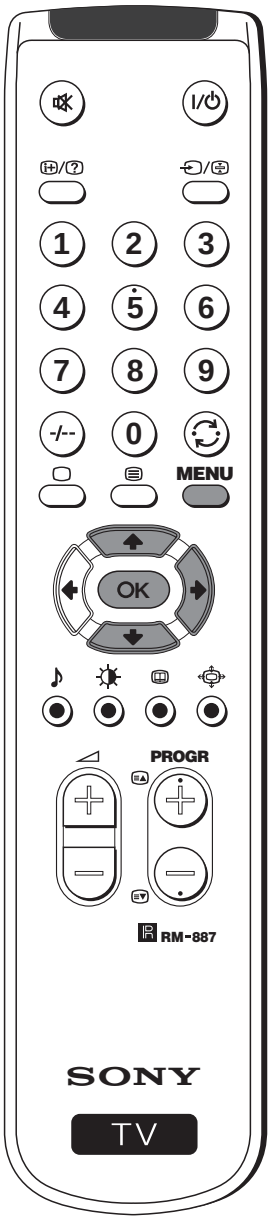
7 Die **MENU**-Taste drücken, um in den normalen TV-Betrieb zurückzukehren.

8 Zum Feinabstimmen weiterer Sender die Schritte 1 bis 7 wiederholen.

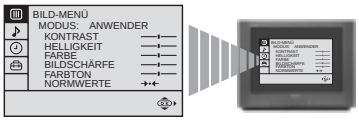
Ihr Gerät ist jetzt betriebsbereit.

Einstellen der Bildrotation

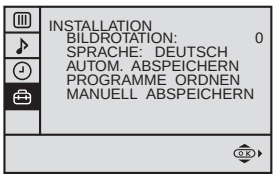
Der Erdmagnetismus kann eine leichte Bildschräglage verursachen. Mit der folgenden Funktion können Sie diese Schräglage korrigieren.



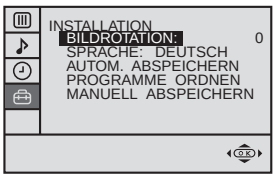
1 **MENU** drücken, um das Menü einzublenden.



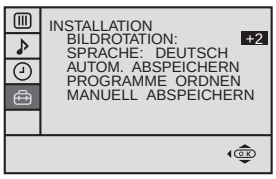
2 Mit der Taste ↓ das Symbol 🧰 auswählen, dann → drücken, um das Menü **INSTALLATION** aufzurufen.



3 Der Cursor steht nun auf **BILDROTATION**. Mit der Taste → bestätigen.



4 Mit den Tasten ↓ oder ↑ die Bildrotation einstellen (Skala -5 bis +5). Mit der **OK**-Taste bestätigen.

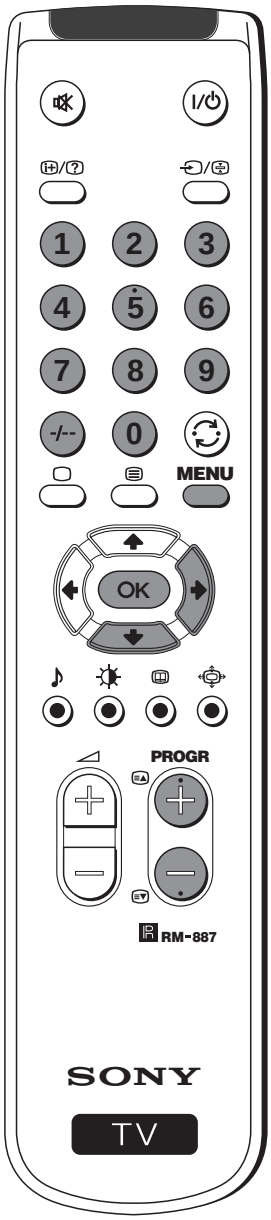


5 Die **MENU**-Taste drücken, um in den normalen TV-Betrieb zurückzukehren.

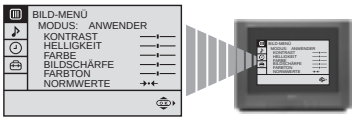
Ihr Gerät ist jetzt betriebsbereit.

Überspringen von Programmspeicherplätzen

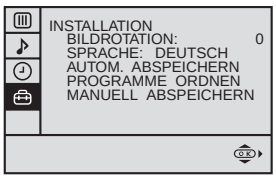
Bei 100 Programmspeicherplätzen kann es sein, daß es unbelegte oder doppelt belegte Positionen gibt. Diese könnnen Sie im Menü Manuell Abspeichern markieren, so daß sie bei der Programmwahl mit PROGR +/- übersprungen werden. Falls Sie eine Position wieder freigeben möchten, die Anweisungen wiederholen und in Schritt 6 NEIN wählen.



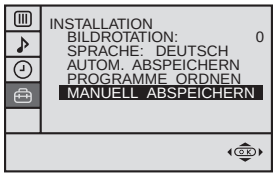
1 **MENU** drücken, um das Menü einzublenden.



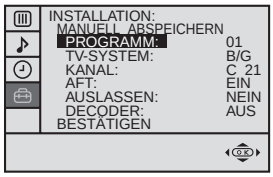
2 Mit der Taste ↓ das Symbol 🧰 auswählen, dann → drücken, um das Menü **INSTALLATION** aufzurufen.



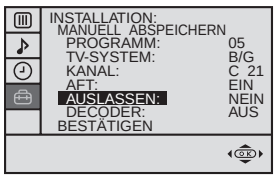
3 Mit der Taste ↓ **MANUELL ABSPEICHERN** wählen, dann die Taste → drücken.



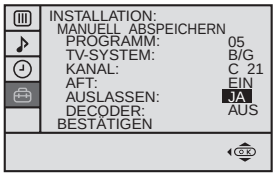
4 Der Cursor steht nun auf **PROGRAMM**. Mit den Tasten **PROGR +** oder **-** den Programmspeicherplatz wählen, den Sie auslassen möchten.



5 Mit der Taste ↓ **AUSLASSEN** wählen, dann die Taste → drücken.



6 Mit der Taste ↓ **JA** wählen. Mit der **OK**-Taste bestätigen.



7 Der Cursor steht nun auf **BESTÄTIGEN**. Mit der **OK**-Taste bestätigen.

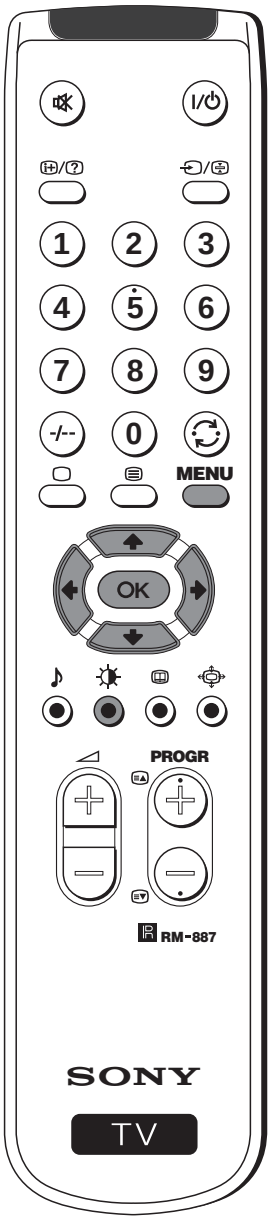
8 Die Schritte 4 bis 7 wiederholen, um weitere Programmspeicherplätze zu überspringen.

9 Die **MENU**-Taste drücken, um in den normalen TV-Betrieb zurückzukehren.

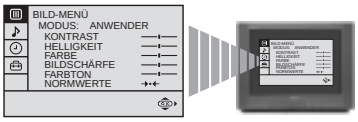
*Bei der Programmwahl mit **PROGR +/-** erscheinen die übersprungenen Programmspeicherplätze nicht mehr. Sie können aber weiterhin mit den Zahlentasten aufgerufen werden.*

Einstellen des Bildes

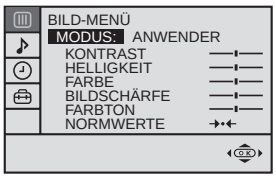
Die Bildwerte sind werksseitig auf Normwerte eingestellt. Im Bild-Menü können Sie jedoch das Bild individuell einstellen.



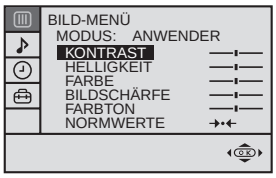
1 **MENU** drücken, um das Menü einzublenden.



2 Mit der Taste ▶ das **BILD-MENÜ** aufrufen.



3 Mit den Tasten ▼ oder ▲ die gewünschte Funktion wählen.



4 Der Cursor steht nun auf der gewählten Funktion. Mit der Taste ▶ bestätigen.
(In der folgenden Tabelle finden Sie weitere Informationen zu den einzelnen Funktionen).

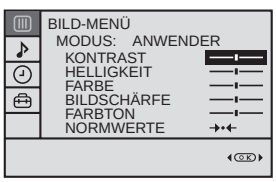


BILD-MENÜ	Bedienung/Effekt
MODUS	▼ ANWENDER (für individuelle Einstellungen) ▼ LIVE (für Live-Sendungen) ▼ FILM (für Spielfilme)
KONTRAST	Weniger ◀ ▶ Mehr
HELLIGKEIT*	Dunkler ◀ ▶ Heller
FARBE*	Weniger ◀ ▶ Mehr
BILDSCHÄRFE*	Weicher ◀ ▶ Schärfer
FARBTON**	Grünlich ◀ ▶ Rötlich
NORMWERTE	OK Zurücksetzen der Werte auf Fabrikeinstellung

* Nur einstellbar, wenn im Bild-Modus ANWENDER eingestellt ist
** Nur bei NTSC-Farbsignal (z.B. US-Videobänder)

5 Mit ▼/▲ oder ◀/▶ einstellen, mit **OK** die neue Einstellung bestätigen.

6 Die Schritte 3 bis 5 wiederholen, um weitere Einstellungen vorzunehmen.

7 Die **MENU**-Taste drücken, um in den normalen TV-Betrieb zurückzukehren.

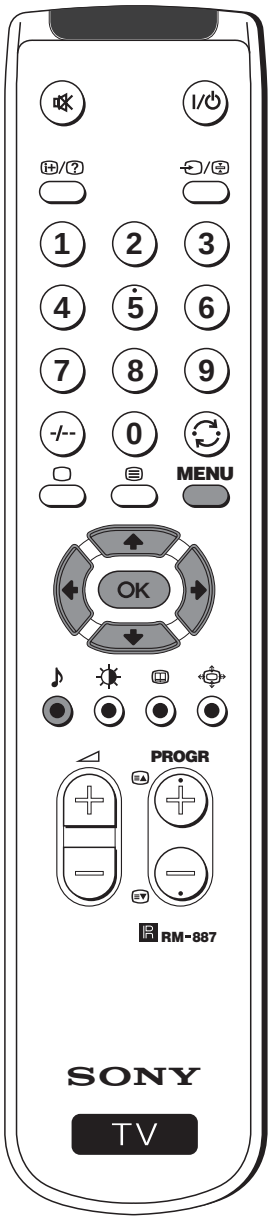
Schneller Zugriff auf das Bildmenü

1 Die Taste ☼ auf der Fernbedienung drücken, um direkt das **BILD-MODUS** Menü aufzurufen.

2 Mit der Taste ▼ den gewünschten Bildmodus wählen (**ANWENDER, LIVE** oder **FILM**).

Einstellen des Tons

Die Tonwerte sind werksseitig auf Normwerte eingestellt. Im Ton-Menü können Sie jedoch das Bild individuell einstellen.



1 **MENU** drücken, um das Menü einzublenden.

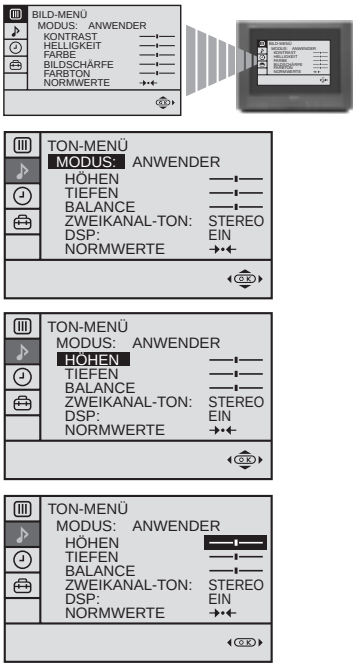
2 Mit der Taste ▼ das Symbol ♪ wählen, dann mit der Taste ▶ das **TON-MENÜ** aufrufen.

3 Mit den Tasten ▼ oder ▲ die gewünschte Funktion wählen.

4 Der Cursor steht nun auf der gewählten Funktion. Mit der Taste ▶ bestätigen.
(In der folgenden Tabelle finden Sie weitere Informationen zu den einzelnen Funktionen).

TON-MENÜ	Bedienung/Effekt
MODUS	▼ ANWENDER (für individuelle Einstellungen) ▼ JAZZ ▼ POP ▼ ROCK
HÖHEN*	Weniger ◀ ▶ Mehr
TIEFEN*	Weniger ◀ ▶ Mehr
BALANCE	Links ◀ ▶ Rechts
ZWEIKANAL-TON	• *Bei einer Stereosendung* ▼ MONO ▲ STEREO • *Bei einer Zweikanal-Sendung* ▼ A (für Kanal 1 oder Mono) ▼ B (für Kanal 2)
DSP (Digitaler Tonprozessor)	EIN ◀ ▶ AUS
NORMWERTE	OK Zurücksetzen der Werte auf Fabrikeinstellung

* Nur einstellbar, wenn im Ton-Modus ANWENDER eingestellt ist



5 Mit ▼/▲ oder ◀/▶ einstellen, mit **OK** die neue Einstellung bestätigen.

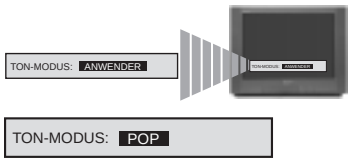
6 Die Schritte 3 bis 5 wiederholen, um weitere Einstellungen vorzunehmen.

7 Die **MENU**-Taste drücken, um in den normalen TV-Betrieb zurückzukehren.

Schneller Zugriff auf das Tonmenü

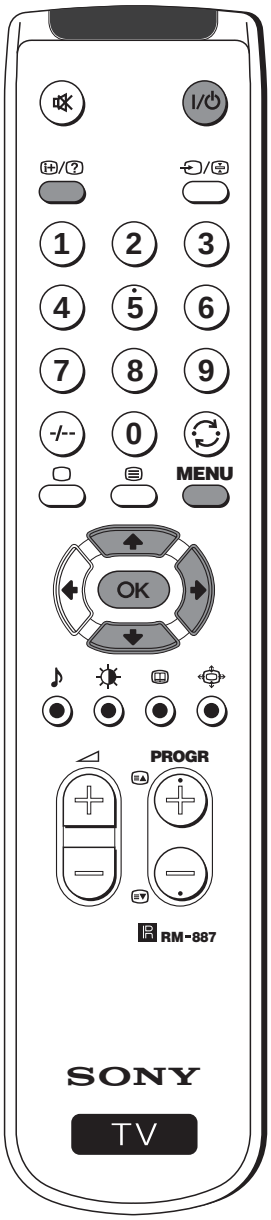
1 Die Taste ♪ auf der Fernbedienung drücken, um direkt das **TON-MODUS** Menü aufzurufen.

2 Mit der Taste ▼ den gewünschten Tonmodus wählen (**ANWENDER, JAZZ, POP** oder **ROCK**).

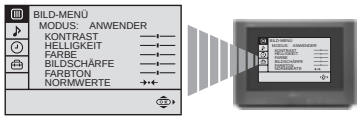


Die automatische Abschaltfunktion

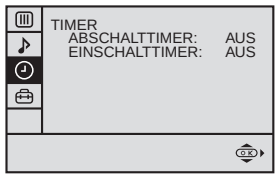
Mit dieser Funktion schaltet sich das Gerät nach der gewählten Zeit selbst in Bereitschaftsbetrieb.



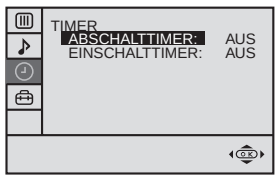
1 **MENU** drücken, um das Menü einzublenden.



2 Mit der Taste ▼ das Symbol ⏲ auswählen, dann ▶ drücken, um das Menü **TIMER** aufzurufen.

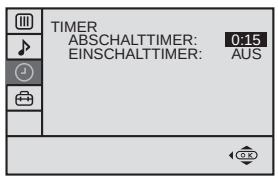


3 Der Cursor steht nun auf **ABSCHALTTIMER**. Mit der Taste ▶ Menü aufrufen.



4 Mit den Tasten ▼ oder ▲ die gewünschte Abschaltzeit wählen.

▲ AUS
0:15 Minuten
0:30 Minuten
...
...
▼ 4:00 Stunden



5 Mit der **OK**-Taste bestätigen.

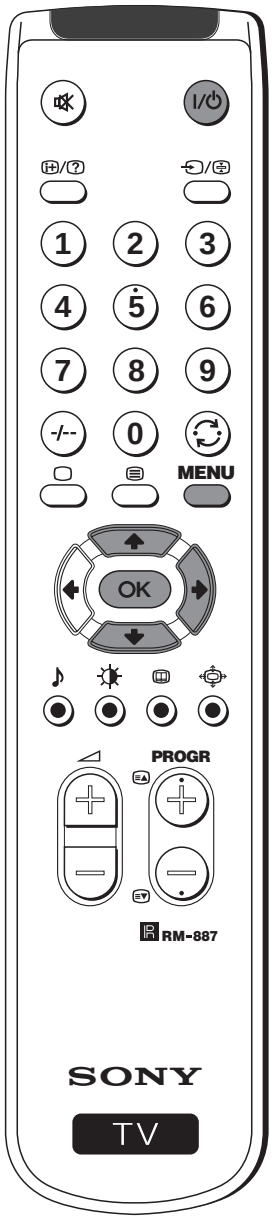
6 Die **MENU**-Taste drücken, um in den normalen TV-Betrieb zurückzukehren.

Eine Minute bevor das Gerät sich in Bereitschaftsbetrieb schaltet, wird automatisch die verbleibende Restzeit eingeblendet.

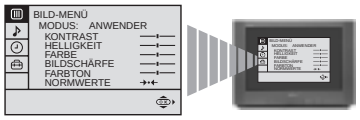
Anmerkungen:
- Drücken Sie die Taste ⓘ, wenn sie während Sie fernsehen die verbleibende Restzeit einblenden möchten.
- Drücken Sie die Taste I/⏻, wenn Sie das Gerät aus dem Bereitschaftsbetrieb wiedereinschalten möchten.

Die automatische Einschaltfunktion

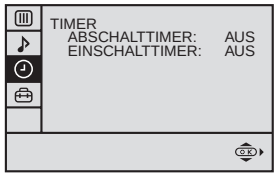
Mit dieser Funktion schaltet sich das Gerät nach der gewählten Zeit automatisch aus dem Bereitschaftsbetrieb ein.



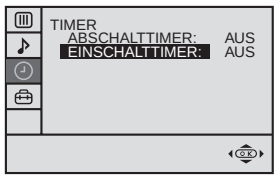
1 **MENU** drücken, um das Menü einzublenden.



2 Mit der Taste ↓ das Symbol ⏲ auswählen, dann → drücken, um das Menü **TIMER** aufzurufen.

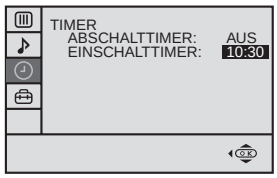


3 Der Cursor steht nun auf **EINSCHALTTIMER**. Mit der Taste ↓ das Menü aufrufen.



4 Mit den Tasten ↓ oder ↑ den gewünschten Zeitabschnitt wählen, nach der sich das Gerät einschalten soll.

↑ AUS
0:15 Minuten
0:30 Minuten
...
...
↓ 12:00 Stunden



5 Mit der **OK**-Taste bestätigen.

6 Die **MENU**-Taste drücken, um in den normalen TV-Betrieb zurückzukehren.

7 Die Bereitschaftstaste I/⏻ drücken.

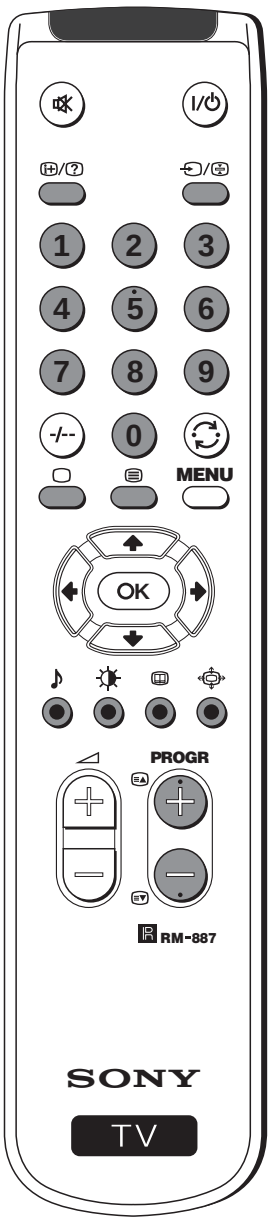
Die Anzeige für den Bereitschaftsbetrieb blinkt nun regelmäßig. Dadurch sehen Sie, daß der Einschalt-Timer aktiviert ist. Nach Ende des eingestellten Zeitabschnitts schaltet sich das Gerät automatisch ein.

Anmerkungen:
- Wenn Sie den Einschalt-Timer zum Einschalten aus dem Bereitschaftsbetrieb verwendet haben und während der Stunde nach dem Einschalten weder eine Taste am Gerät noch auf der Fernbedienung gedrückt wird, schaltet sich das Gerät wieder zurück in den Bereitschaftsbetrieb.
- Stromunterbrechungen führen zu einer Fehlfunktion des Einschalt-Timers. Stellen Sie in so einem Fall den Einschalt-Timer nochmal ein.

Verwenden von Videotext

Videotext ist ein Informationsservice, der von den meisten Sendern angeboten wird.

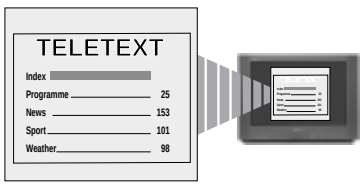
Verwenden Sie bitte einen Sender mit einem starken Empfangssignal, da es ansonsten zu Fehlern in der Wiedergabe des Videotextes kommen kann.



Wählen von Videotext

1 Den Sender auswählen, auf dem der gewünschte Videotext-Service ausgestrahlt wird.

2 Die Taste ☰ auf der Fernbedienung drücken, um den Videotext einzuschalten.

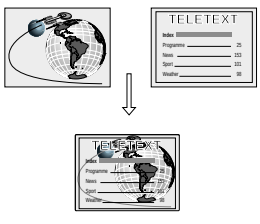


3 Mit den Zahlentasten die gewünschte dreistellige Seitenzahl eingeben.
Bei einer Fehleingabe, die dreistellige Zahl beliebig ergänzen, dann die richtige Seitenzahl eingeben.

4 Die Taste ▭ drücken, um den Videotext auszuschalten.

Verwenden anderer Videotext-Funktionen

FUNKTION	DIE FOLGENDE TASTE DRÜCKEN
Seitenweises Umblättern	☰▲ für die vorherige Seite ☰▼ für die nachfolgende Seite
Einblenden des Videotextes über das Fernsehbild	☰ ☰ nochmals drücken, um den Videotext auszuschalten.
Automatischen Seitenwechsel bei Unterseiten stoppen	⊜ ⊜ nochmals drücken, um zum normalen Seitenwechsel zurückzukehren.
Verborgene Informationen (z.B. Antwort auf ein Quiz) sichtbarmachen	? ? nochmals drücken, um die Informationen wieder zu verdecken.



Verwenden von TOP-Text

Mit TOP-Text können Sie bequem eine bestimmte Seite aufrufen.

Bei Ausstrahlung von TOP-Text erscheint unten im Bildschirm eine Farbleiste. Die entsprechende farbige Taste (rot, grün, gelb oder blau) drücken, um die dazugehörige Seite aufzurufen.

Anschluß von anderen Geräten

Sie können Zusatzgeräte wie z.B. einen Videorecorder, einen Camcorder oder eine Videospielkonsole an Ihr Fernsehgerät anschließen.

Wahl des Eingangssignals

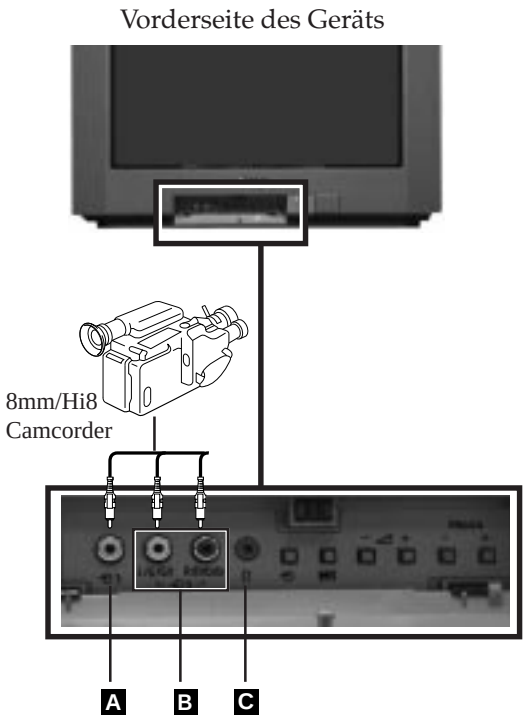
1 Das Zusatzgerät an die entsprechende Buchse am Fernsehgerät anschließen.

2 Die Taste ⊕ so oft drücken, bis das gewünschte Eingangssymbol auf dem Bildschirm angezeigt wird.

Symbol	Eingangssignal
⊕1	• Audio/Videosignal von der Euro-AV-Buchse **E**
⊕	• RGB-Signal von der Euro-AV-Buchse **E**
⊕2	• Audio/Videosignal von der Euro-AV-Buchse **D**
⊕S2	• S-Video-Signal von der Euro-AV-Buchse **D**
⊕3	• Videosignal von der Cinchbuchse und Audiosignal von den Cinchbuchsen **A** **B**

3 Das angeschlossene Zusatzgerät einschalten.

4 Die Taste ▭ auf der Fernbedienung drücken, um in den normalen TV-Betrieb zurückzukehren.



Zusätzliche Informationen

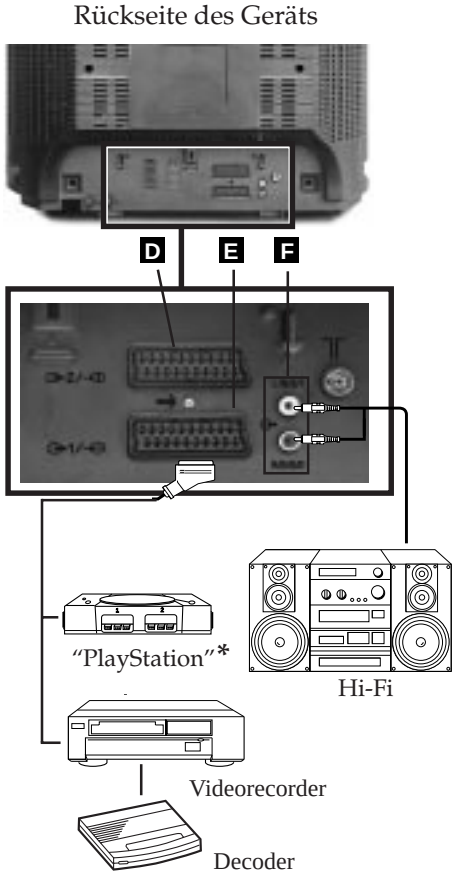
Anschluß eines Videorecorders
Den Videorecorder an die Buchse **E** hinten am Fernsehgerät anschließen. Wir empfehlen, das Signal des Videorecorders auf Programmspeicherplatz "0" abzulegen. Lesen Sie dazu "Manuelles Abspeichern von Sendern" in dieser Bedienungsanleitung.

Anschluß von Kopfhörern
Die Kopfhörer in die Buchse **C** vorne am Fernsehgerät einstecken.

Anschluß eines Decoders
Den Decoder an der Buchse **E** hinten am Gerät anschließen.

Anschluß an eine Stereoanlage
Die Stereoanlage an die Buchsen **F** hinten am Gerät anschließen, falls Sie die Lautsprecher der Stereoanlage für die Tonwiedergabe des Fernsehgerätes verwenden möchten.

Bei Anschluß von Mono-Geräten
Verbinden Sie das Audiokabel mit der auf der Vorderseite befindlichen Anschluss-Buchse (L/G/S/I) und wählen Sie nach obigen Angaben ⊕2, als Eingangssignal. Zuletzt wählen Sie wie bei "Einstellen des Tons" beschrieben den Ton "A" aus.



* "PlayStation" ist ein Produkt der Sony Computer Entertainment, Inc.

* "PlayStation" ist ein Markenzeichen der Sony Computer Entertainment, Inc.

Smartlink

Mit Smartlink kann Ihr Fernsehgerät mit einem angeschlossenen Videorecorder “kommunizieren”.

Bedingungen dafür sind:

- Ein Videorecoder der Smartlink, NexTView link, Easy Link oder Megalogic unterstützt.

  Megaloic ist ein Markenzeichen von Grundig
  EasyLink ist ein Markenzeichen von Philips

- Der Anschluß eines vollständig verdrahteten 21-poligen Scartkabels an die Euro-AV-Buchse ⇨1/⇦.

Smartlink kann u.a.:

- Abspeicherinformation, wie z.B. die Sendertabelle vom Fernsehgerät an den angeschlossenen Videorecorder weitergeben.

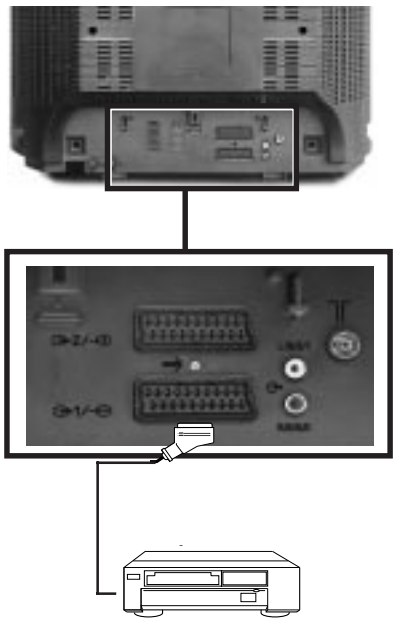
- Direkte Aufnahme: Während Sie fernsehen reicht ein Tastendruck am Videorecorder, um die laufende Sendung aufzunehmen.

- Fernsehgerät ist in Bereitschaftsbetrieb: Die Play-Taste ▶ am Videorecorder drücken, um das Fernsehgerät einzuschalten.

Falls Sie einen Decoder an einem Smartlink-fähigen Videorecorder angeschlossen haben, im Menü (INSTALLATION) MANUELL ABSPEICHERN wählen und für jeden kodierten Sender **DECODER EIN** wählen.

Ausführliche Information über Smartlink finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Videorecorders.

Rückseite des Geräts



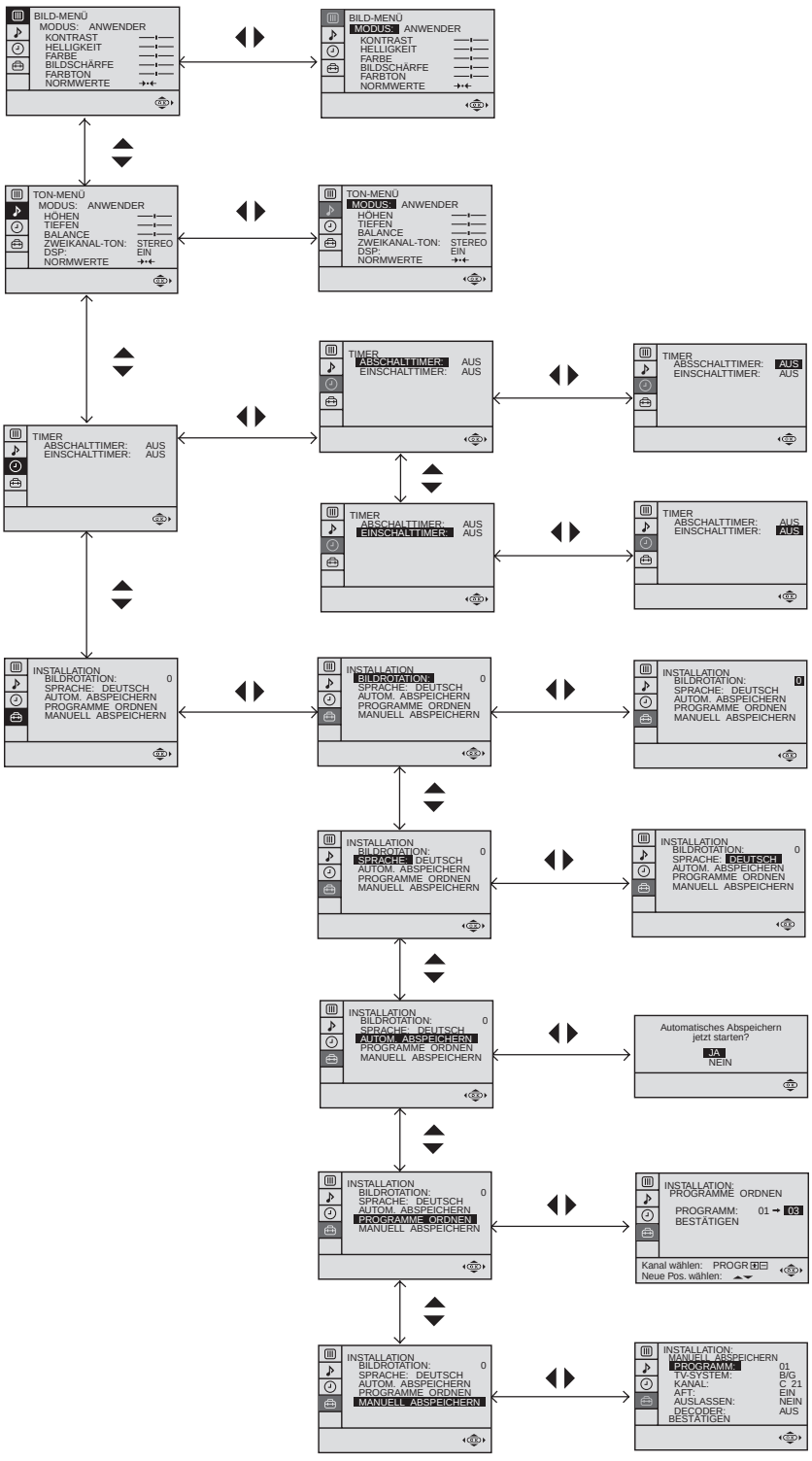
Videorecorder

Das Menüsystem

Installation-Menüs für das erste Einschalten des Geräts

Ausführliche Information finden Sie im Kapitel “Menüsprache wählen”

Überblick aller Menübilder



Ausführliche Information finden Sie im Kapitel “Einstellen des Bildes”

Ausführliche Information finden Sie im Kapitel “Einstellen des Tons”

Ausführliche Information finden Sie im Kapitel “Die automatische Abschaltfunktion”

Ausführliche Information finden Sie im Kapitel “Die automatische Einschaltfunktion”

Ausführliche Information finden Sie im Kapitel “Einstellen der Bildrotation”

Ausführliche Information finden Sie im Kapitel “Menüsprache wählen”

Ausführliche Information finden Sie im Kapitel “Automatisches Abspeichern von Sendern mit den Tasten am Gerät”

Ausführliche Information finden Sie im Kapitel “Ordnen der Programmspeicherplätze”

Ausführliche Information finden Sie im Kapitel “Manuelles Abspeichern von Sendern”

Fehlersuche

Im folgenden finden Sie Hinweise zum Beheben möglicher Bild- und Tonstörungen.

Problem	Lösung
Kein Bild (dunkler Bildschirm), kein Ton	• Fernsehgerät anschließen. • Taste ⏻ vorne am Gerät drücken. • Falls die Anzeige ⏻ leuchtet, I/⏻ oder eine Zahlentaste auf der Fernbedienung drücken. • Antennenanschluß überprüfen. • Angeschlossenes Zusatzgerät einschalten. • Das Fernsehgerät mit dem Netzschalter ⏻ kurz aus- und wieder einschalten.
Schlechtes oder kein Bild (dunkler Bildschirm), aber guter Ton	• MENU drücken. Bild-Menü wählen. Kontrast, Helligkeit und Farbe einstellen. • Im Bild-Menü Normwerte wählen.
Schlechte Bildqualität bei Betrachten einer RGB-Videosignalquelle	• Die Taste ⏎ auf der Fernbedienung so oft drücken, bis das Symbol ⏎ auf dem Bildschirm eingeblendet wird.
Gutes Bild, kein Ton	• Die Taste ◿ +/– auf der Fernbedienung drücken. • Falls 🔇 auf dem Bildschirm eingeblendet ist, die Taste 🔇 auf der Fernbedienung drücken.
Keine Farbe bei Farbsendungen	• MENU drücken. Bild-Menü wählen. Farbe einstellen. • Im Bild-Menü Normwerte wählen.
Verzerrtes Bild, wenn Sie umschalten oder Videotext wählen	• Das Gerät, das an der Euro-AV-Buchse hinten am Gerät angeschlossen ist, ausschalten.
Verrauschtes Bild im TV-Betrieb bei einem bestimmten Sender	• Im Menü Manuelles Abspeichern AFT AUS wählen und den Kanal feinabstimmen.
Fernbedienung funktioniert nicht	• Batterien austauschen.
Die Bereitschaftsanzeige ⏻ am Gerät blinkt, obwohl die “Einschaltfunktion” nicht aktiviert ist.	• Wenden Sie sich bitte an Ihren nächstgelegenen Sony-Service.

⚠ **• Falls die Probleme weiterhin bestehen sollten, das Fernsehgerät durch einen Fachmann reparieren lassen.**
• Öffnen Sie keinesfalls die Rückwand des Fernsehgerätes!

Technische Daten

Fernsehnorm
B/G/H

Farbsystem
PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (nur über Videoeingang)

Kanalbereiche

VHF:	E2-E12
UHF:	E21-E69
CATV:	S1-S20
HYPER:	S21-S41

Bildröhre
FD Trinitron
Ca. 55 cm (21 ") (ca. 51 cm Bilddiagonale),
90° Ablenkung

Anschlüsse, hinten am Gerät

1/	21-poliger Euro-AV-Anschluss (Scart), Eingang von Audio- und Videosignalen, RGB-Signalen, Ausgang von TV-Audio- und Videosignalen
2/S	21-poliger Euro-AV-Anschluss (Scart), Eingang von Audio- und Videosignalen, S-Video-Signalen, Ausgang von Monitor-Audio- und Videosignalen
	Audio-Eingänge (Cinchbuchsen)

Anschlüsse, vorne am Gerät

3	Eingang von Videosignalen - Cinchbuchse
3	Eingang von Audiosignalen - Cinchbuchsen
	Kopfhörerbuchse - Stereominibuchse

Tonausgang:
2 x 7 W (RMS)

Leistungsaufnahme
80 W

Leistungsaufnahme im Bereitschaftsbetrieb
0.5 W

Abmessungen (B x H x T)
ca. 545 x 446 x 485 mm

Gewicht
ca. 26.5 kg

Mitgeliefertes Zubehör
1 Fernbedienung (RM-887)
2 Batterien (R6)

Weitere Merkmale
Videotext, Fastext
NICAM
Automatische Abschaltfunktion
Automatische Einschaltfunktion
Smartlink

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Recyceltes Papier, chlorfrei

FD Trinitron Renkli Televizyon

Kullanım Kılavuzu **TR**

Sony Televizyonu seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

TV cihazını kullanmaya başlamadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyunuz ve gelecekte danışmak üzere saklayınız.

Kullanım kılavuzunu okumak için tavsiyeler:

- Cihazın **temel fonksiyonlarını** tanımak ve bu amaçla TV cihazınızı kurmak için ilk işlemler bölümünü okuyunuz.
- TV cihazınızın ek özelliklerini daha ayrıntılı olarak tanımak istiyorsanız **ileri işlemler** bölümünü okuyunuz.
- Bu kılavuzda kullanılan semboller:
  - Muhtemel riskler
  - Önemli bilgi
  - Fonksiyon hakkında bilgi
  - **1, 2 ...** İzlenecek talimatların sırası
  - Uzaktan kumanda cihazındaki gölgeli tuşlar, muhtelif komutları yerine getirmek üzere basılması gereken tuşları göstermektedir.
  - Komutların sonucunu bildiren bilgi.
  - **»»»** Sonuca ulaşmak için yapılması gereken işlem bir sonraki sayfada devam ediyor.

DİKKAT

Güvenlik Bilgileri

Tüm TV cihazları çok yüksek voltajlarda çalışmaktadır. Yangın ve elektrik çarpma tehlikelerini önlemek için lütfen aşağıdaki güvenlik talimatlarını dikkatle okuyunuz.

Genel Güvenlik İçin

- Televizyon cihazını yağmur ve nemden koruyunuz.
- Arka kapağı çıkartmayınız.
- Kendi güvenliğiniz açısından tüm bakım ve onarım işlemleri için yetkili servise başvurunuz.

Güvenli Kurulum İçin

- TV cihazını, sıcak, nemli ve çok tozlu yerlere kurmayınız.
- Havalandırma aralıklarını kapatmayınız ve örtmeyiniz. Yeterli hava dolaşımı için TV cihazı ile diğer yüzeyler arasında en azından 10 cm aralık bırakınız.
- TV cihazını, mekanik titreşimlerden etkilenebileceği bir yere kurmayınız.
- TV setini sadece TV'nin ağırlığı için tasarlanmış sabit ayak üzerine yerleştirin.

Güvenli Kullanım İçin

- TV cihazını, mutlaka 220-240 V, AC, 50 Hz akımda çalıştırınız.
- Sıvı ve katı nesnelerin havalandırma aralıklarından içeri düşmesi halinde TV cihazını kesinlikle çalıştırmayınız. Cihazınızı derhal kontrol ettirin.
- Çevre ve güvenlik açısından TV cihazının kullanılmadığı zamanlarda bekleme konumunda bırakılmaması önerilmektedir. Cihazı kapatma düğmesine basarak kapatınız.
- TV cihazının fişini çıkarırken kabloyu çekiştirmeyiniz. Cihazı, fişten tutarak akımdan ayırınız.
- Gök gürlemesi halinde TV setini prizden ve antenden ayırın. Aksi halde yıldırım zarar verebilir.

Bakım için

- Ekranı yumuşak nemli bir bezle silin.
- Toz ve nikotin birikintileri TV setinin içinde ısı birikimine neden olabilir. Uzun vadede bu güvenlik açısından risktir ve TV setinizin ömrünü kısaltabilir. Bu nedenle her beş senede bir cihazı servise gönderin.

İçindekiler

Bu kullanım kılavuzunu okumak için tavsiyeler 53
Güvenlik kuralları 54

İlk işlemler

Genel açıklama

Cihazla birlikte verilen aksesuarların kontrol edilmesi 56
TV cihazındaki düğmelerin işlevlerinin genel açıklaması 56
Uzaktan kumanda cihazındaki tuşların genel açıklaması 57

TV'nin ilk kez çalıştırılması

1. Adım - Cihazın Kurulması

Uzaktan kumanda cihazına pil takılması 58
Antenin bağlanması 58
TV'nin Çalıştırılması 58

2. Adım - Temel programlama

Dil seçimi 59
Uzaktan kumanda cihazı ile otomatik kanal ayarı 60
TV kanallarının program numaralarının sıralanması 61

TR

İleri İşlemler

İleri programlama

TV cihazındaki düğmeleri kullanarak otomatik kanal ayarı 62
Kanalların manuel (elle) ayarı 63
Manuel (elle) yapılan hassas kanal ayarı 64
Görüntü döndürme ayarı 65
Program konumlarının atlanması 66

TV cihazının ileri işlemleri

Görüntü ayarı 67
Ses ayarı 68
Otomatik kapanma fonksiyonu 69
Otomatik açılma fonksiyonu 70

Teletext

Teletext ekranının görüntülenmesi 71

İsteğe bağlı bağlantılar

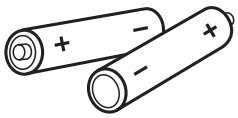
İsteğe bağlı cihazların kullanımı 72
Smartlink 73

Ek bilgiler

Menüler arasında hareket etmek için hızlı kılavuz 74
Arıza Rehberi 75
Özellikler 76

Cihazla birlikte verilen aksesuarların kontrol edilmesi

Uzaktan kumanda cihazı (RM- 887)



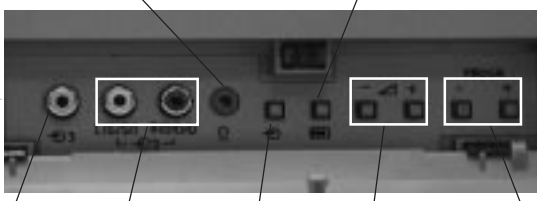
İki pil (R6 tipi)

TV cihazındaki düğmelerin işlevlerinin genel açıklaması

Açma/Kapama düğmesi

Bekleme modu göstergesi (standby)

TV cihazının ön tarafında bulunan kapağa bastırarak (kapak üzerindeki ⇓ işaretine basınız) ön kumanda panelini açınız



Kulaklık girişi

Otomatik ayar düğmesi

Video girişi

Audio girişleri

Giriş sinyali seçici düğmesi

Ses yükseklik ayar düğmesi

Program yukarı ya da aşağı düğmeleri (TV kanallarını seçer)

Uzaktan kumanda cihazındaki tuşların genel açıklaması

Ses kesme tuşu (mute)
Sesi kesmek için basınız.
Sesi tekrar açmak için yeniden basınız.

Ekranda bilgileri görüntülemek için
Ekrandaki tüm göstergeleri görüntülemek için bu tuşa basınız. Göstergeleri silmek için aynı tuşa tekrar basınız.

Kanal seçimi
Kanal seçmek için bu tuşlara basınız.

Çift haneli program numaralarını örneğin 23, girmek için önce -/-- tuşuna sonra da 2 ve 3 numaralı tuşlara basınız.
İlk haneyi girerken yanılırsanız, ikinci haneyi girmeye devam edin (0 dan 9 a) ve hemen ardından işlemi tekrar edin.

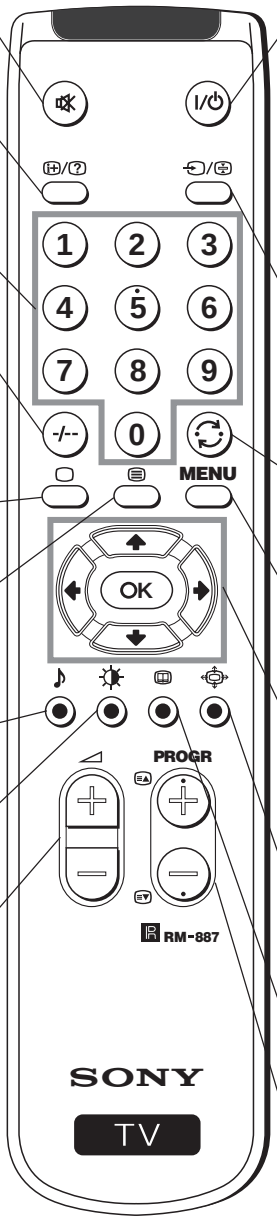
TV modunun seçimi
Teletexti veya videoyu devreden çıkarmak için bu tuşa basınız.

Teletext seçimi
Teletext ekranının görüntülenmesi için bu tuşa basınız.

Ses modunun seçimi
Ses modunu değiştirmek için bu tuşa basınız.

Görüntü modunun seçimi
Görüntü modunu değiştirmek için bu tuşa basınız.

Ses ayarı
Televizyonun ses şiddetini ayarlamak için bu tuşa basınız.



TV cihazının geçici olarak kapatılması. TV cihazınızı geçici olarak kapatmak için bu tuşa basınız (bekleme modu/standby göstergesi ⏻ yanacaktır). Bekleme konumundaki TV cihazınızı tekrar çalıştırmak için aynı tuşa yeniden basınız.
Enerjiden tasarruf etmek için cihazınızı kullanmadığınız zamanlarda tamamen kapatmanızı öneririz.

⚠ 15-30 dakika süreyle TV sinyali alınmaması ya da düğmeye basılmaması durumunda TV otomatik olarak bekleme/standby konumuna geçecektir.

Giriş sinyalinin seçilmesi
Arzu edilen giriş sembolü ekranda görünene kadar bu tuşa üstüste basınız.

Son seçilen kanala dönüş
Son seçilmiş kanalı tekrar görmek için bu tuşa basınız (görmek istenilen kanal daha önce en az 5 saniye boyunca ekranda kalmış olmalıdır.)

Menü sisteminin çalıştırılması
Menüyü ekranda görüntülemek için bu tuşa basınız. Menüyü silmek ve normal TV ekranına dönmek için tekrar bu tuşa basınız.

Menü seçimi
- Bir yukarı kademeye çıkmak için
- Bir aşağı kademeye inmek için
- Menüye veya önceki seçeneğe gitmek için
- Menüye veya bir sonraki seçeneğe gitmek için

OK Seçimi onaylamak için

Ekran formatının seçimi
Programları 16:9 formatında seyretmek için bu tuşa basınız. 4:3 formatına dönmek için aynı tuşa tekrar basınız.

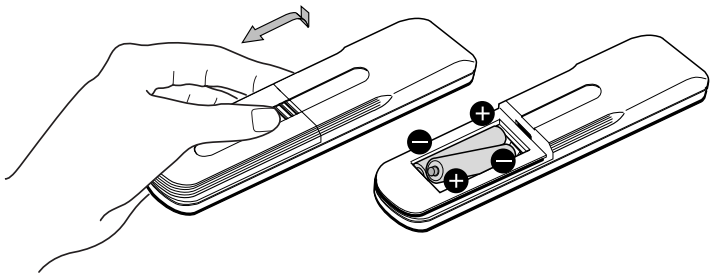
Bu tuş sadece teletext modunda çalışır.
Bu tuşun ▣ fonksiyonu, bu TV cihazında çalışmamaktadır.

Kanal seçimi
Önceki veya sonraki kanalı seçmek için bu tuşa basınız.

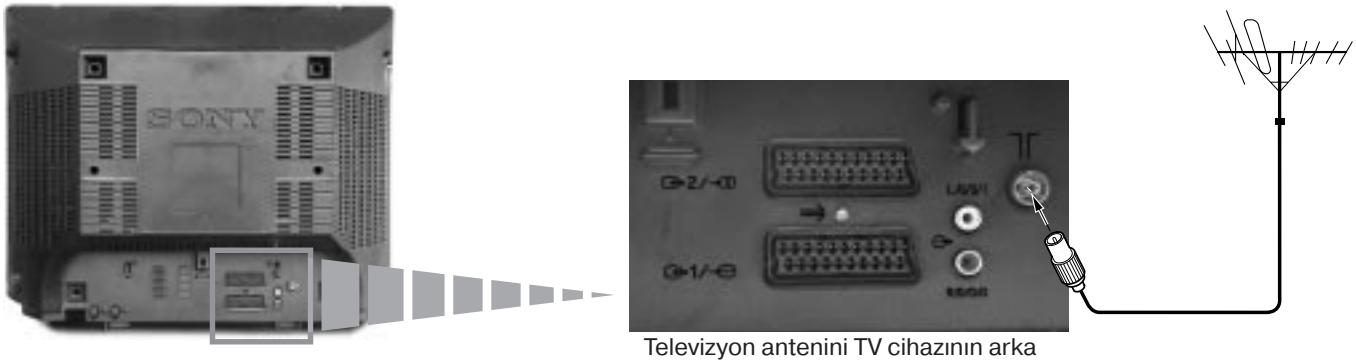
ⓘ Bütün renkli tuşlar ve yeşil renkli semboller televizyonun yanı sıra teletext işlemlerinde de kullanılmaktadırlar. Daha ayrıntılı bilgi için bu kullanım kılavuzunun "Teletext" bölümünü okuyunuz.

Uzaktan kumanda cihazına pil takılması

⚠ Pilleri doğru olarak yerleştirdiğinizden emin olunuz.
Kullanılmış pilleri çevreye zarar vermeyecek bir şekilde yok ediniz.



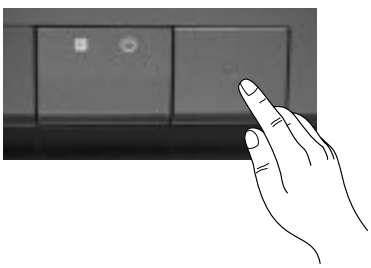
Antenin bağlanması



Televizyon antenini TV cihazının arka tarafındaki ⅂ işaretli yuvaya takınız.

TV'nin çalıştırılması

TV cihazının fişini prize takınız (220-240V AC, 50 Hz).

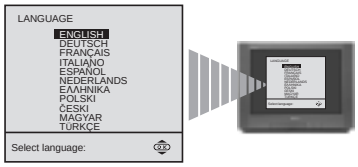


TV cihazının ön tarafındaki **Açma/Kapama** düğmesine basınız.

Dil seçimi

Bu fonksiyon görüntülenen menü ekranlarının dilini seçmeye olanak tanır.
TV cihazı çalıştırıdığında otomatik olarak ekranda LANGUAGE (DİL) görünecektir. Bir süre sonra menülerin dilini değiştirmek isterseniz (AYARLAR) kipindeki DİL menüsünü seçiniz ve aşağıda verilen talimatlar uygulayınız.

1 TV cihazının **açma/kapama** düğmesine basınız.
Cihazın **açma/kapama** düğmesine ilk kez bastığınızda LANGUAGE (DİL) menüsü otomatik olarak ekranda belirecektir.

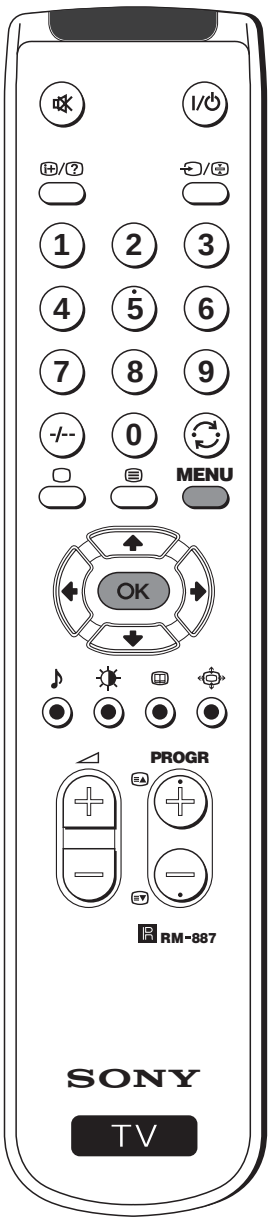


2 İstediğiniz dili seçmek için uzaktan kumanda cihazındaki ▼ veya ▲ tuşuna basınız, sonra **OK** tuşuna basarak seçim işlemini onaylayınız.

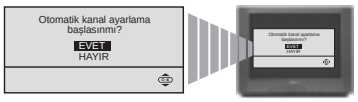
Otomatik kanal arama menüsü TV ekranında seçilen dilde gürüntülenecektir.

Uzaktan kumanda cihazı ile otomatik kanal ayarı

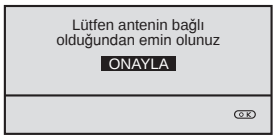
TV kanallarını seyredebilmek için önce TV cihazınızı ayarlamanız gerekiyor. TV cihazınız, aşağıdaki talimatlar uygulandığında mevcut kanalları sizin için otomatik olarak bulacak ve kaydedecektir. İstediğiniz dili seçtikten sonra, cihazın ekranında " Otomatik kanal ayarlama başlasın mı" sorusu belirecektir. Bununla beraber, eğer belli bir süre sonra tekrar kanal ayarı yapmanız gerekirse (örneğin evinizden taşınıyorsanız), (AYARLAR) kipi içindeki OTOMATİK PROGRAM menüsünü¸ seçiniz ve aşağıda verilen talimatları uygulayınız (1. adım) veya "TV cihazındaki düğmeleri kullanarak otomatik kanal ayarı" bölümünü okuyunuz.



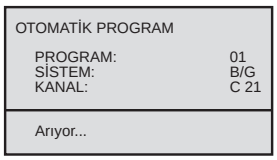
1 **EVET** seçeneğini seçmek için uzaktan kumanda cihazındaki **OK** tuşuna basınız. Antenin bağlı olduğunu kontrol etmek için ekranda yeni bir menü belirecektir.



2 Antenin bağlı olduğundan emin olunuz ve **OK** tuşuna basınız.

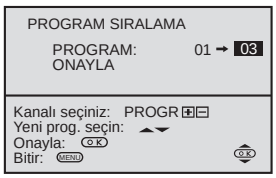


Kanalların otomatik olarak ayarı başlayacak ve kanallar aranırken (bulunan kanallar tek tek görüntülenecektir) ekranda " Arıyor..." mesajı yanıp sönerek görülecektir.



⚠ Bu işlem birkaç dakika sürebilir.

Otomatik kanal ayar işlemi bittiğinde ekranda Program Sıralama menüsü belirecektir.

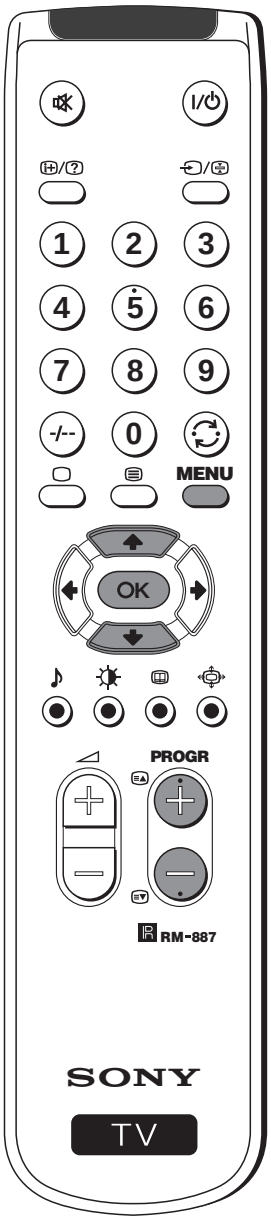


Notlar:
- Eğer otomatik kanal ayar işlemini durdurmak istiyorsanız, uzaktan kumanda cihazındaki **MENU** tuşuna basınız.
- Otomatik kanal ayar işlemini **MENU** tuşuna basarak durdurursanız Program Sıralama menüsüü otomatik olarak ekranda görünmeyecektir.

»»

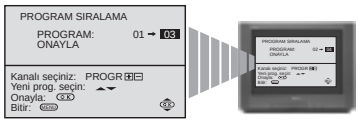
TV kanallarının program numaralarının sıralanması

Mevcut olan tüm kanalların ayarlanmasından sonra, ekranda otomatik olarak size TV kanallarının sırasını değiştirmek isteyip istemediğinizi soran yeni bir menü görüntülenecektir. Bununla beraber eğer bir süre sonra kanalların sırasını değiştirmek isterseniz, (AYARLAR) içindeki PROGRAM SİRALAMA menüsünü seçiniz ve bu bölümde yer alan b) maddesinde belirtilen talimatları uygulayınız.



a) Kanalların sırasını değiştirmek istemiyorsanız:

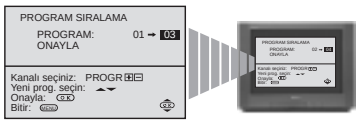
1 Normal televizyon ekranına dönmek için **MENU** tuşuna basınız.



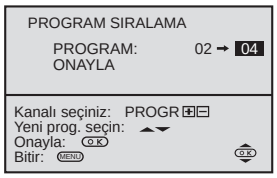
TV cihazı çalışmaya hazırdır.

b) Kanalların sırasını değiştirmek istiyorsanız:

1 Sırasını (konumunu) değiştirmek istediğiniz kanal ekranda görününceye dek **PROGR +** veya **-** tuşuna basınız.



2 İstenen kanalı kaydedeceğiniz yeni program numarasını seçmek için ↑ veya ↓ tuşuna basınız ve ardından **OK** tuşuna basınız.



ONAYLA kelimesi, birkaç saniyelik bir süre boyunca programın yeni konumunun kaydedilmiş olduğunu teyid etmek amacıyla ekranda görünecektir.

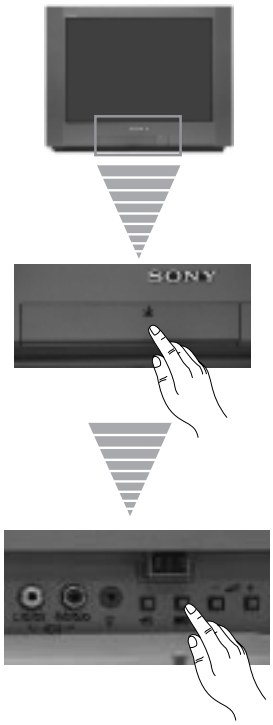
3 Diğer TV kanallarının sırasını değiştirmek için 1 ve 2 aşamaları (maddeleri) tekrar ediniz.

4 Normal televizyon ekranına dönmek için **MENU** tuşuna basınız.

TV cihazı çalışmaya hazırdır.

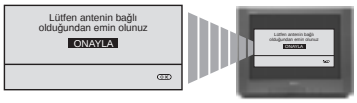
TV cihazın daki düğmeleri kullanarak otomatik kanal ayarı

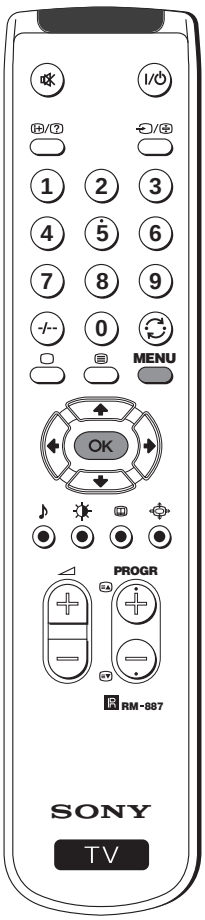
"Uzaktan kumanda cihazı ile otomatik kanal ayarı" bölümünde açıklandığı gibi TV cihazınızı otomatik olarak ayarlayabileceğiniz gibi TV cihazının sadece bir düğmesine basarak da otomatik kanal ayarı ve kaydı yapmanız mümkündür.



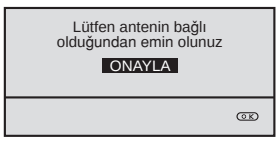
1 TV cihazının ön tarafında bulunan kapaktaki ⏚ işaretine bastırarak ön kumanda panelini açınız.

2 ▶▶| Düğmesine basin ve ekranda antenin bağli olduğunu teyit eden bir menu çikincaya kadar, birkaç saniye basili tutun.

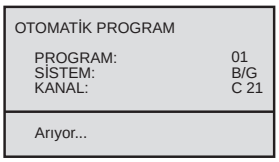




3 Antenin bağlı olduğundan emin olunuz ve **OK** tuşuna basınız.



Kanalların otomatik olarak ayarı başlayacak ve kanallar aranırken (bulunan kanallar tek tek görüntülenecektir) ekranda " Arıyor..." mesajı yanıp sönerek görülecektir.



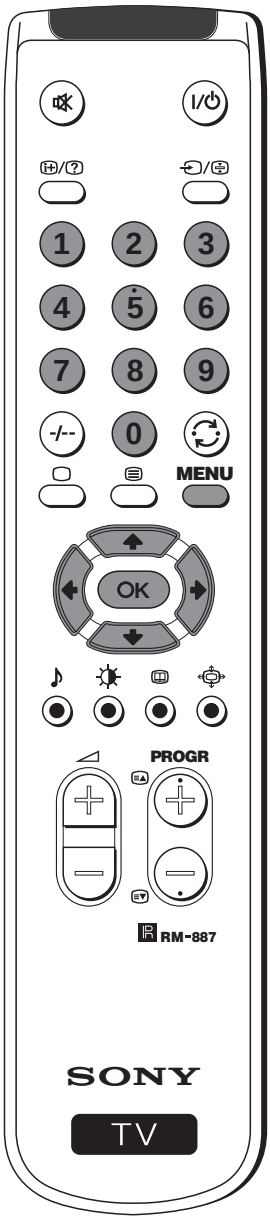
⚠ Bu işlem birkaç dakika sürebilir.

Otomatik kanal ayar işlemi bittiğinde menü ekrandan silinecektir. TV cihazı çalışmaya hazırdır.

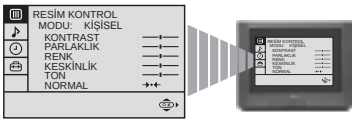
Not: Eğer otomatik kanal ayar işlemini durdurmak istiyorsanız, uzaktan kumanda cihazındaki **MENU** tuşuna basınız.

Kanalların manuel (elle) ayarı

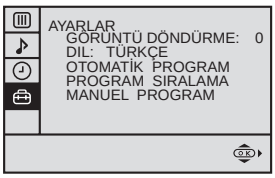
Bu fonksiyonu video girişinin veya kanalların tek tek istediğiniz program sırasına göre manuel ayarı işlemi için kullanınız.



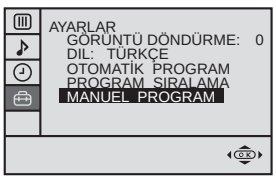
1 Menüyü TV ekranında görüntülemek için uzaktan kumanda cihazındaki **MENU** tuşuna basınız.



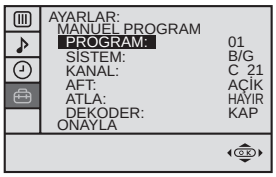
2 ↓ sembolünü seçmek için 🧰 tuşuna basınız ve ardından **AYARLAR** menüsüne girmek için → tuşuna basınız.



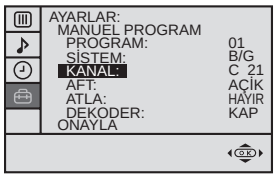
3 **MANUEL PROGRAM**'ı seçmek için (kanalların manuel ayarı) ↓ tuşuna basınız ve ardından → tuşuna basınız.



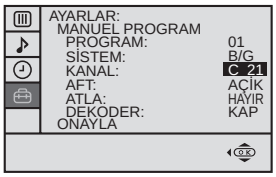
4 İmleç **PROGRAM** üzerindeyken → tuşuna basın ve ardından istediğiniz kanalı kaydedeceğiniz program (konum) numarasını seçmek için ↓ veya ↑ tuşuna basınız. ← tuşuna basınız.



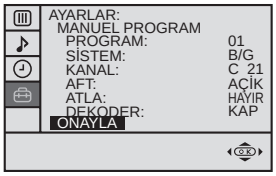
5 **KANAL** seçmek için önce ↓ tuşuna ardından → tuşuna basınız. Kanal türünü seçmek için ↓ veya ↑ tuşuna basınız. (Normal kanallar için "C", Kablolu yayınlar-kablo kanalları için "S"). → tuşuna basınız.



6 Bir sonraki mevcut kanalı aramak için kanalların numarasını doğrudan rakamlı tuşlarla girin ya da ↑ veya ↓ tuşlarına basınız. Bu kanalı hafızaya kaydetmek istemiyorsanız başka kanal aramak için ↑ veya ↓ tuşuna basınız.



7 Aradığınız kanalı bulduğunuzda **OK** tuşuna basınız ve ardından imleç **ONAYLA** kelimesinin üzerindeyken tekrar **OK** tuşuna basınız.



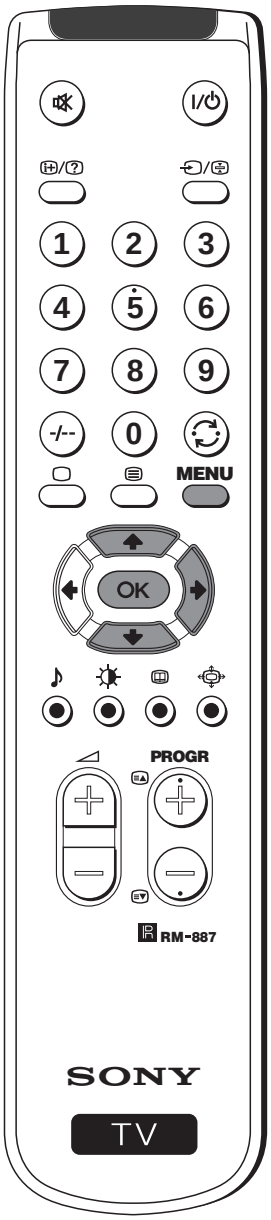
8 Daha fazla sayıda kanal ayarı işlemi ve bu kanalları hafızaya kaydetmek için 4 - 7 arası safhalarında anlatılan işlemleri tekrar ediniz.

9 Normal televizyon ekranına dönmek için **MENU** tuşuna basınız.

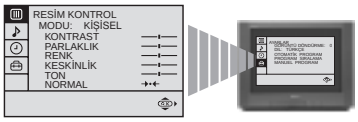
TV cihazı çalışmaya hazırdır.

Manuel (elle) yapılan hassas kanal ayarı

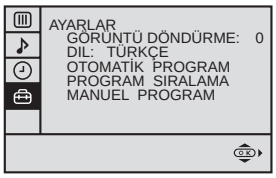
Normal olarak otomatik hassas kanal ayarı fonksiyonu (AFT) çalışıyor vaziyettedir. Bununla beraber, eğer görüntü bozuksa, görüntüyü düzeltmek amacıyla cihazın hassas kanal ayarı manuel olarak gerçekleştirilebilir.



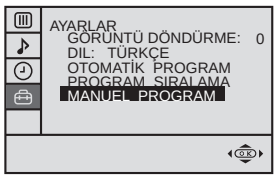
1 Hassas ayarını manuel olarak gerçekleştirmek istediğiniz kanalı seçiniz ve ardından menüyü TV ekranında görüntülemek için uzaktan kumanda cihazındaki **MENU** tuşuna basınız.



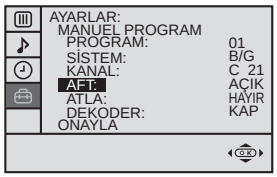
2 ↓ sembolünü seçmek için 🧰 tuşuna basınız ve ardından **AYARLAR** menüsüne girmek için → tuşuna basınız.



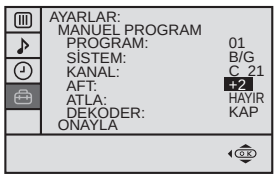
3 **MANUEL PROGRAM**' ↓ seçmek için (kanalların manuel ayarı) → tuşuna basınız.



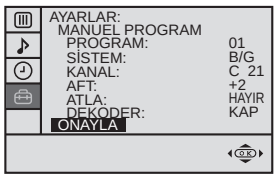
4 **AFT**'yi seçmek için ↓ tuşuna basınız ve ardından → tuşuna basınız.



5 Kanalın frekans seviyesini ayarlamak için ↓ veya ↑ tuşuna basınız (ayar marjı -15 ile +15 arasıdır) ve ardından **OK** tuşuna basınız.



6 İmleç **ONAYLA** kelimesinin üzerindeyken, yeni ayarın hafızada kayıtlı kalması için **OK** tuşuna basınız.



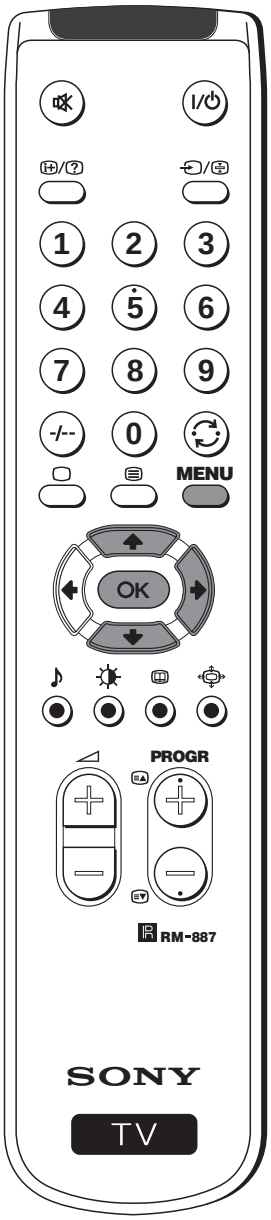
7 Normal televizyon ekranına dönmek için **MENU** tuşuna basınız.

8 Diğer kanalların hassas ayarını yapmak için 1 - 7 safhalarda anlatılan işlemleri tekrarlayınız.

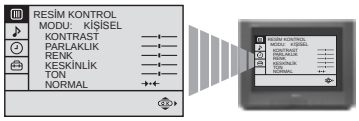
TV cihazı çalıımaya hazırdır.

Görüntü döndürme ayarı

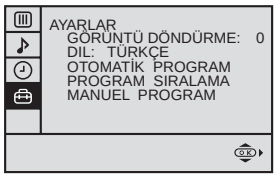
Yeryüzünün manyetik alanı nedeniyle görüntüde eğiklik varsa yeniden ayarlamak için bu fonksiyonu kullanınız.



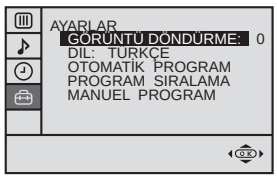
1 Menüyü TV ekranında görüntülemek için uzaktan kumanda cihazındaki **MENU** tuşuna basınız.



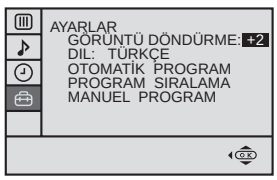
2 ↓ sembolünü seçmek için 🧰 tuşuna basınız ve ardından **AYARLAR** menüsüne girmek için → tuşuna basınız.



3 İmleç **GÖRÜNTÜ DÖNDÜRME** satırının üzerindeyken → tuşuna basınız.



4 Görüntü döndürme ayarı için ↓ veya ↑ tuşuna basınız (ayar marjı -5 ile +5 arasıdır) ve ardından **OK** tuşuna basınız.

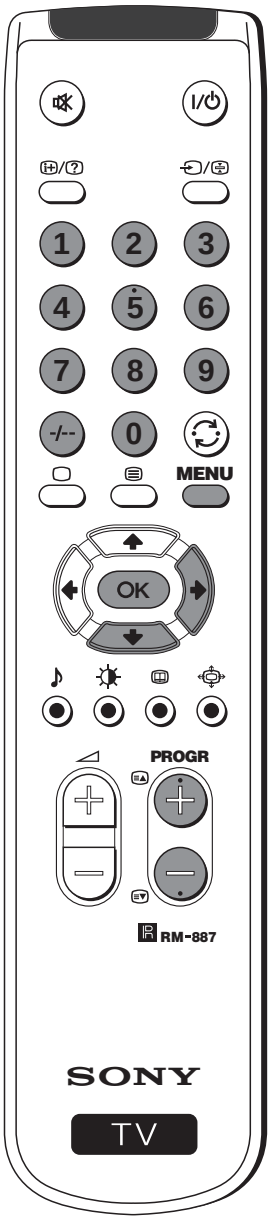


5 Normal televizyon ekranına dönmek için **MENU** tuşuna basınız.

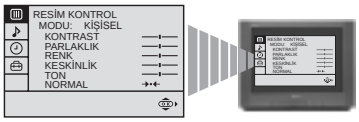
TV cihazı çalışmaya hazırdır.

Program konumlarının atlanması

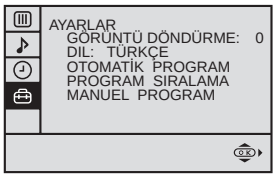
Bu TV cihazını, istenmeyen program numaralarının PROGR + / - tuşlarıyla seçildiklerinde atlanmaları için programlayabilirsiniz. Daha sonra, bu atlanan program numaralarını tekrar çağırmak isterseniz, aşağıda belirtilen talimatları yeniden uygulayınız, yalnız 6. aşamada (maddede) EVET yerine HAYIR komutunu seçiniz.



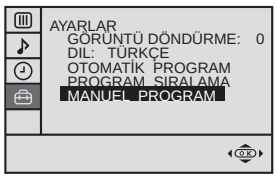
1 Menüyü TV ekranında görüntülemek için uzaktan kumanda cihazındaki **MENU** tuşuna basınız.



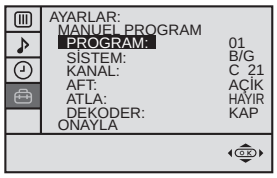
2 ↓ sembolünü seçmek için 🧰 tuşuna basınız ve ardından **AYARLAR** menüsüne girmek için → tuşuna basınız.



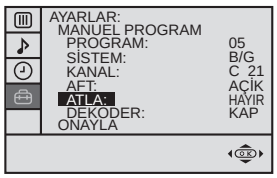
3 **MANUEL PROGRAM**' seçmek için (kanalların manuel ayarı) ↓ tuşuna basınız.ve ardından → tuşuna basınız.



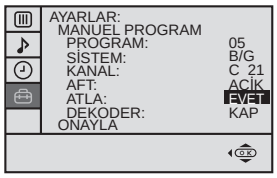
4 İmleç **PROGRAM** sözcüğünün üzerindeyken atlamak istediğiniz program ekranda görününceye dek **PROGR +** veya **-** tuşuna basınız.



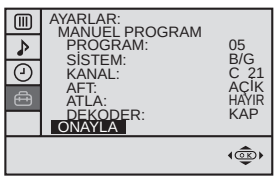
5 **ATLA** seçeneğini seçmek için ↓ tuşuna basınız ve ardından → tuşuna basınız.



6 **EVET** seçeneğini seçmek için ↓ tuşuna basınız ve ardından **OK** tuşuna basınız.



7 İmleç **ONAYLA** sözcüğünün üzerindeyken **OK** tuşuna basınız.



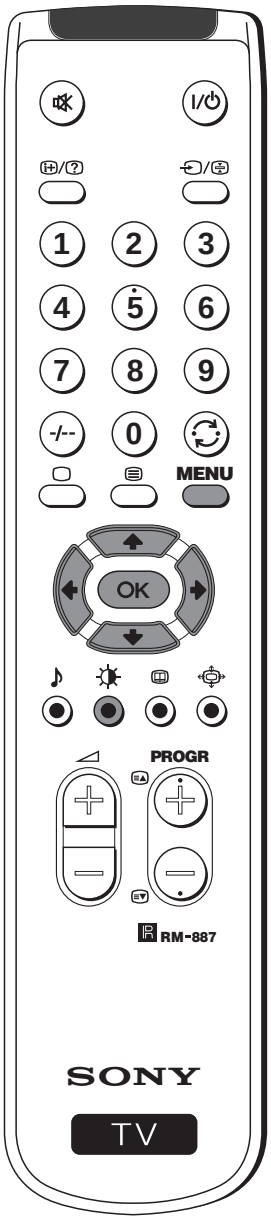
8 Diğer program konumlarını atlamak için 4 - 7 arası işlemleri tekrarlayınız.

9 Normal televizyon ekranına dönmek için **MENU** tuşuna basınız.

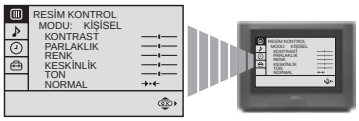
*Kanalı **PROGR +/-** tuşuyla seçtiğinizde, kanal görünmeyecektir. Ancak, sözü geçen kanalın program numarası rakamlı tuşlar vasıtasıyla basılarak kanal çağırılabilmektedir.*

Görüntü ayarı

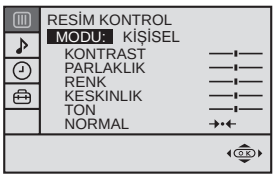
Fabrikada ayarlanmasına rağmen, görüntü ayarını kendi ihtiyaçlarınıza göre değiştirebilirsiniz.



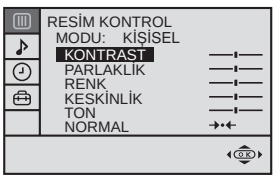
1 Menüyü TV ekranında görüntülemek için uzaktan kumanda cihazındaki **MENU** tuşuna basınız.



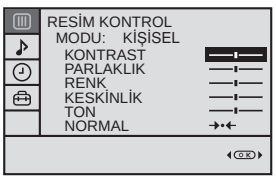
2 **RESİM KONTROL** menüsüne girmek için ➧ tuşuna basınız.



3 Değiştirmek istediğiniz modu seçmek için ➧ veya ➧ uşuna basınız.



4 İmleç değiştirmek istediğiniz modun üzerindeyken ➧ tuşuna basınız. (Her modun işlev ve etkisini görebilmek için aşağıdaki tabloya başvurunuz.)



RESIM KONTROL	İŞLEM / ETKI
MODU	➧ KİŞİSEL (kişisel tercihler için) ➧ CANLI (canlı yayınlar için) ➧ SİNEMA (filmler için)
KONTRAST	Daha az ⬅ ➡ Daha çok
PARLAKLIK*	Daha koyu ⬅ ➡ Daha açık
RENK*	Daha az ⬅ ➡ Daha çok
KESKINLIK*	Daha yumuşak ⬅ ➡ Daha keskin
TON**	Yeşilimsi ⬅ ➡ Kırmızımsı
NORMAL	OK Fabrikada ayarlanan görüntü düzeyine döner.

* Sadece KİŞİSEL MODU seçilirse değiştirilebilir.

** Sadece NTSC renk sistemi için mevcuttur (örneğin ABD'de üretilen video kasetleri için)

5 İstenilen modun ayarını değiştirmek için ➧/➧ veya ⬅/➡ tuşuna basınız ve ardından yeni ayarı hafızaya kaydetmek için **OK** tuşuna basınız.

6 Diğer ayarları değiştirmek için 3 - 5. safhaları tekrarlayınız.

7 Normal televizyon ekranına dönmek için **MENU** tuşuna basınız.

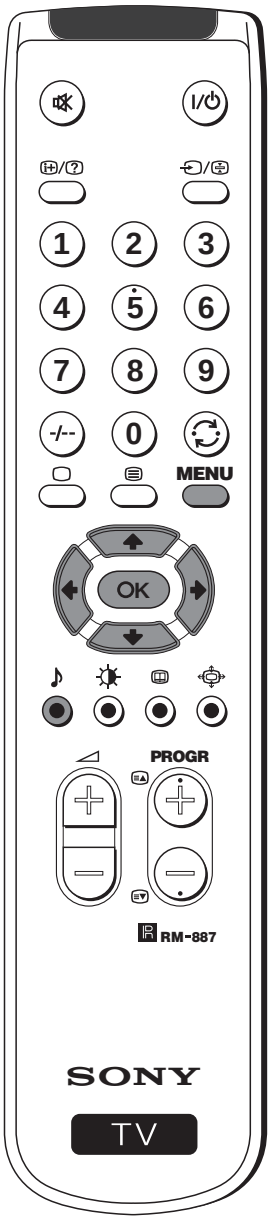
Resim modunun hızlı değiştirilmesi

1 Doğrudan **RESİM MODU** girebilmek için uzaktan kumanda cihazının ☼ tuşuna basınız.

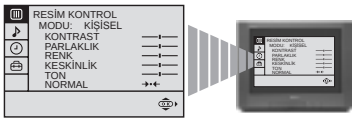
2 Dilediğiniz resim modunu seçmek için (**KİŞİSEL**, **CANLI** veya **SINEMA**) ➧ tuşuna basınız.

Ses ayarı

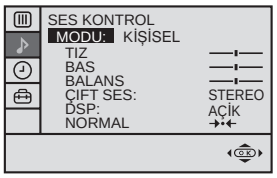
Fabrikada ayarlanmasına rağmen, ses ayarını kendi ihtiyaçlarınıza göre değiştirebilirsiniz.



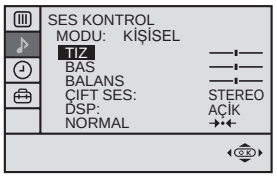
1 Menüyü TV ekranında görüntülemek için uzaktan kumanda cihazındaki **MENU** tuşuna basınız.



2 ↓ sembolünü seçmek için ♪ tuşuna basınız ve ardından **SES KONTROL** menüsüne girmek için → tuşuna basınız.



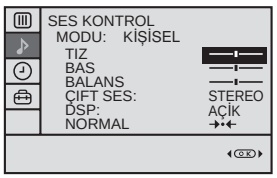
3 Değiştirmek istediğiniz modu seçmek için ↓ veya ↑ tuşuna basınız.



4 İmleç değiştirmek istediğiniz modun üzerindeyken → tuşuna basınız. (Her modun işlev ve etkisini görebilmek için aşağıdaki tabloya başvurunuz.)

SES KONTROL	İŞLEM / ETKI
MODU	↓ KİŞİSEL (kişisel tercihler için) ↓ JAZZ ↓ POP ↓ ROCK
TIZ*	Daha az ← → Daha çok
BAS*	Daha az ← → Daha çok
BALANS	Sol ← → Sağ
ÇIFT SES	• *Stereo yayınlar için:* ↓ MONO ↑ STEREO • *İki dilde yapılan yayınlar için:* ↓ kanal 1 veya Mono için A ↓ kanal 2 için B
DSP (Dijital ses işlemcisi)	AÇIK ← → KAP
NORMAL	OK Fabrikada ayarlanan görüntü düzeyine döner.

* Sadece KİŞİSEL MODU seçilirse değiştirilebilir.



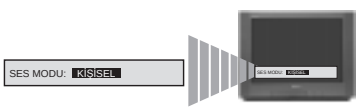
5 İstenilen modun ayarını değiştirmek için ↓/↑ veya ←/→ tuşuna basınız ve ardından yeni ayarı hafızaya kaydetmek için **OK** tuşuna basınız.

6 Diğer ayarları değiştirmek için 3 - 5. safhaları tekrarlayınız.

7 Normal televizyon ekranına dönmek için **MENU** tuşuna basınız.

Ses modunun hızlı değiştirilmesi

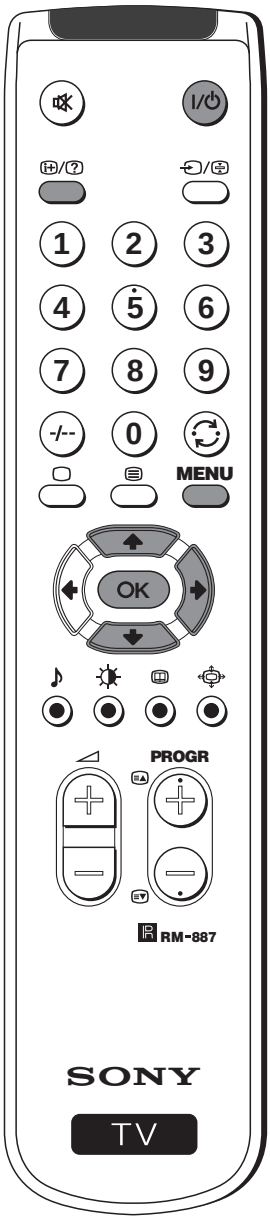
1 Doğrudan **SES MODU** girebilmek için uzaktan kumanda cihazının ♪ tuşuna basınız.



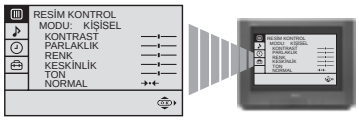
2 Dilediğniz ses modunu seçmek için (**KİŞİSEL**, **JAZZ**, **POP** veya **ROCK**) ↓ tuşuna basınız.

Otomatik kapanma fonksiyonu

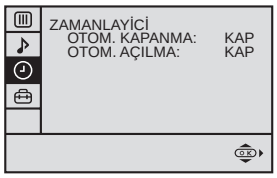
TV cihazınızı, sizin belirleyeceğiniz bir süre sonunda otomatik olarak bekleme konumuna (standby) geçecek şekilde ayarlayabilirsiniz.



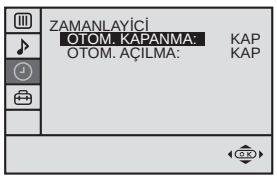
1 Menüyü TV ekranında görüntülemek için uzaktan kumanda cihazındaki **MENU** tuşuna basınız.



2 ▼ sembolünü seçmek için ⏲ tuşuna basınız ve ardından **ZAMANLAYICI** menüsüne girmek için ▶ tuşuna basınız.

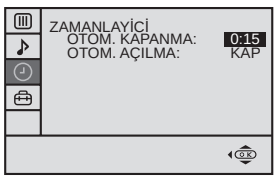


3 İmleç **OTOM. KAPANMA** seçeneğinin üzerindeyken ▶ tuşuna basınız.



4 TV cihazının kendiliğinden kapanacağı, istenilen süre ekranda görüntülenene kadar ▼ veya ▲ tuşuna basınız.

▲ KAP
0:15 dk.
0:30 dk.
...
...
▼ 4:00 saat



5 **OK** tuşuna basınız.

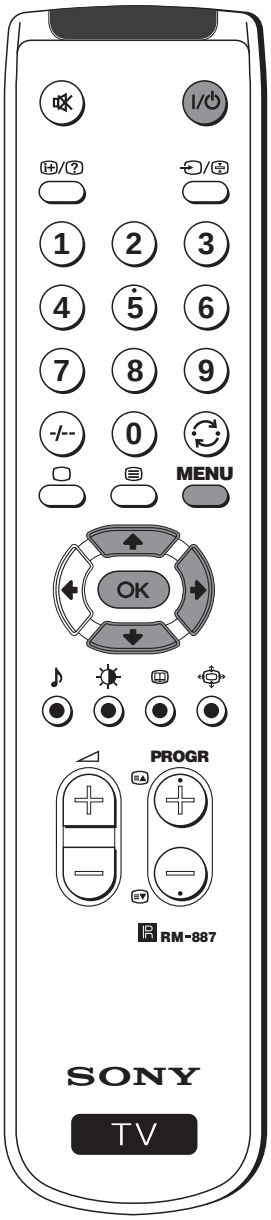
6 Normal televizyon ekranına dönmek için **MENU** tuşuna basınız.

TV cihazı bekleme konumuna geçmeden bir dakika önce kalan süre ekranda görüntülenecektir.

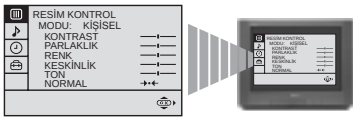
Notlar:
- Televizyonu izlerken kalan süreyi görmek için ⓘ tuşuna basınız.
- Bekleme konumundan normal çalışma kipine dönmek için uzaktan kumanda cihazının I/⏻ tuşuna basınız.

Otomatik açılma fonksiyonu

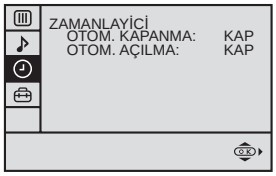
TV cihazınızı, sizin belirleyeceğiniz bir süre sonunda otomatik olarak açılması için ayarlayabilirsiniz.



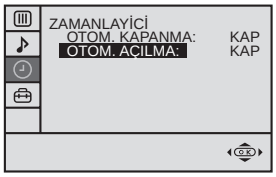
1 Menüyüü TV ekranında görüntülemek için uzaktan kumanda cihazındaki **MENU** tuşuna basınız.



2 ▼ sembolünü seçmek için ⏲ tuşuna basınız ve ardından **ZAMANLAYICI** menüsüne girmek için ▶ tuşuna basınız.

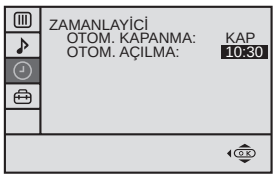


3 **OTOM. AÇILMA**'yı seçmek için ▼ tuşuna basınız ve ardından ▶ tuşuna basınız.



4 TV cihazının kendiliğinden açılacağı, istenilen süre ekranda görüntülenene kadar ▼ veya ▲ uşuna basınız.

▲ KAP
0:15 dk.
0:30 dk.
...
...
▼ 12:00 saat



5 **OK** tuşuna basınız.

6 Normal televizyon ekranına dönmek için **MENU** tuşuna basınız.

7 Uzaktan kumanda cihazının bekleme konumu (standby) I/⏻ tuşuna basınız.

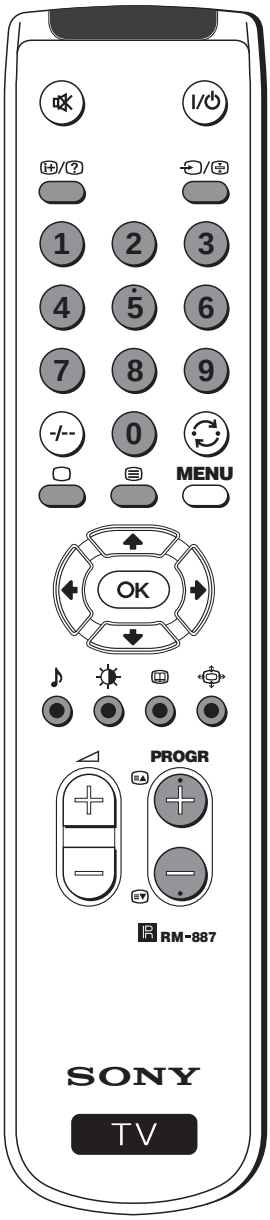
TV cihazının bekleme konumu (standby) göstergisi ⏻, "Otomatik açılmanın" devrede olduğunu düzenli olarak yanıp sönerek bildirir (gösterir). Belirlenmiş süre geçtikten sonra televizyon otomatik olarak açılır.

Notlar:
- Televizyonu otomatik açılma fonksiyonu vasıtasıyla çalıştırdıktan bir saat sonra, uzaktan kumanda cihazının ya da televizyonun hiçbir düğmesine basılmadıysa cihaz kendiliğinden bekleme konumuna (standby) dönecek ve TV cihazının ⏻ göstergesi yanacaktır.
- Elektrik akımındaki herhangi bir kesilme veya arıza "Otomatik açılma" fonksiyonunu iptal edecektir. Bu fonksiyonu yenilemek isterseniz, yeniden programlamak gerekecektir.

Teletext ekranının görüntülenmesi

Teletext çoğu TV kanalının yayınladığı bir bilgi hizmetidir.

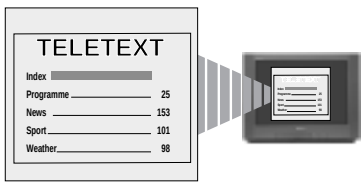
Teletextini kullanacağınız TV kanalının sinyalinin kuvvetli olduğundan emin olunuz, aksi takdirde teletexte hatalar olabilir.



Teletext'in seçilmesi

1 Teletextini okumayı arzu ettiğiniz TV kanalını seçiniz.

2 Teletext ekranına geçmek için uzaktan kumanda cihazındaki ☰ tuşuna basınız.

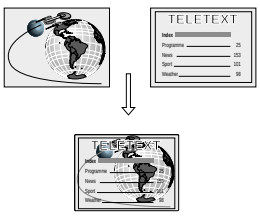


3 Uzaktan kumanda cihazındaki rakamlı tuşları kullanarak okumak istediğiniz sayfanın üç haneli numarasını yazınız (eğer bir hata yaparsanız herhangi üç haneli bir numara giriniz ve ardından doğru sayfa numarasını yazınız).

4 Teletext ekranından çıkmak ve televizyon ekranına dönmek için ▭ tuşuna basınız.

Diğer teletext fonksiyonlarının kullanılması

AŞAĞIDAKİ İŞLEMLER İÇİN	TUŞLARINA BASINIZ
Bir sonraki veya bir önceki sayfaya atlama	Bir sonraki sayfa için ▲ tuşu veya Bir önceki sayfa için ▼ tuşu
Teletext ekranının TV görüntüsünün üzerine yerleştirilmesi	☰ Teletext ekranından çıkmak için yeniden ☰ tuşuna basınız.
Bir teletext sayfasının dondurulması	⏸ Dondurulmuş sayfayı iptal etmek için ⏸ tuşuna bir kez daha basınız.
Gizlenmiş bilgilerin (örn. bilmecelere verilen cevaplar) görüntülenmesi	? Bilgiyi gizlemek için ? tuşuna bir kez daha basınız.



Fastext'in kullanılması

Fastext teletext sayfalarına tek bir tuş ile ulaşılmasını sağlar.

Bir sayfanın alt satırında renkli bir menü görüntülendiğinde, ilgili sayfaya ulaşmak için renkli tuşlardan (yeşil, kırmızı, sarı ya da mavi) birine basınız.

İsteğe Bağlı Cihazların Kullanımı

TV cihazınıza video teybi, camcorder video kamera ya da bilgisayar oyunları gibi audio ya da video cihazları bağlayabilirsiniz.

Giriş Sinyalinin Seçilmesi ve Görüntülenmesi

1 Cihazı ilgili TV soketine bağlayınız.

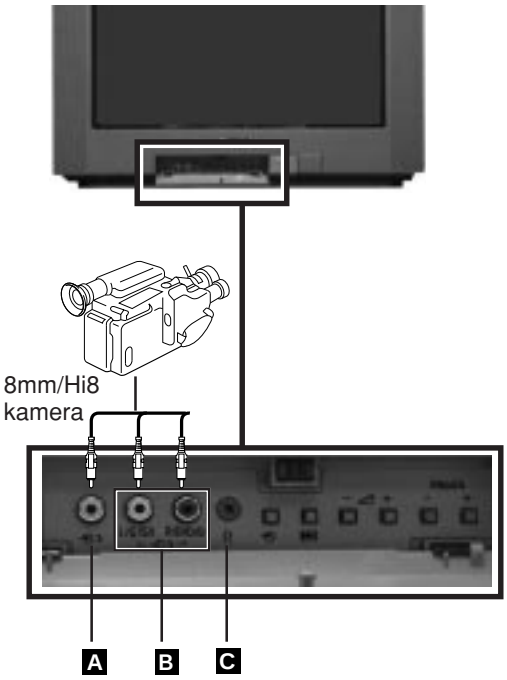
2 Uzaktan kumanda cihazındaki ⊖ tufluna, doğru giriş sembolü ekranda görünene kadar üstüste basınız.

Sembol	Giriş Sinyalleri
⊖1	• Euro AV konektörü **E** üzerinden gelen audio/video giriş sinyali.
⊖	• Euro AV konektörü **E** üzerinden gelen RGB giriş sinyali.
⊖2	• Euro AV konektörü **D** üzerinden gelen audio/video giriş sinyali.
⊖S2	• Euro AV konektörü **D** üzerinden gelen S video giriş sinyali.
⊖3	• RCA **A** konektörü üzerinden gelen video giriş sinyali ve **B** üzerinden gelen audio giriş sinyali.

3 Bağladığınız cihazı çalıştırın.

4 Normal TV ekranına dönmek için uzaktan kumanda cihazı üzerindeki ▭ tuşuna basınız.

TV'nin Ön Tarafı



Ek Bilgiler

Video Teybin Bağlanması
Video Teybinizi TV cihazının arka panelindeki **E** soketine takınız.
Bu kılavuzun "Kanalların elle ayarlanması" bölümünde verilen talimatları uygulayarak video teybi sinyalini "0" no.lu TV programına ayarlamanızı öneririz.

Kulaklık Bağlanması
Kulaklığınızı, TV cihazının ön panelindeki **C** soketine takınız.

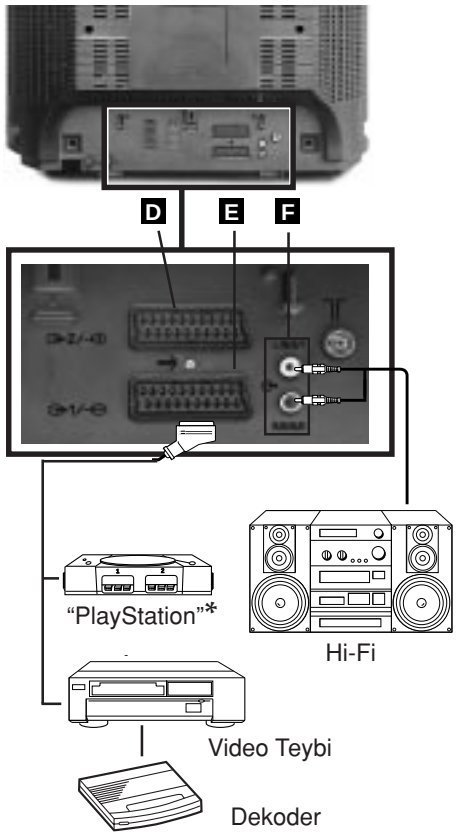
Dekoder Bağlanması takınız
Dekoderinizi TV cihazının arka takınızının arka panelindeki **E** soketine takınız.

Harici Audio Cihazlarına Bağlantı
TV cihazınızın ses çıkışını güçlendirmek için Hi-Fi cihazınızı, arka paneldeki **F** soketlerine takınız.

Mono cihazlar için
Kulaklık fişini TV'nin önünde bulanan L/G/S/I soketine takınız ve yukarıda belirtilen talimatlara göre ⊖2 giriş sinyalini ayarlayınız. Son olarak bu klavuzun "Ses Ayarı" bölümünden faydalanarak ses menüsünden "A" yı seçiniz.

* "PlayStation" bir Sony Computer Entertainment, Inc. ürünüdür.
* "PlayStation" Sony Computer Entertainment, Inc.'in tescilli bir markasıdır.

TV'nin arka tarafı



Smartlink

Smartlink TV setiniz ile bir video cihazı arasında direkt bağlantıdır. Smartlink için aşağıdakilere ihtiyacınız vardır.

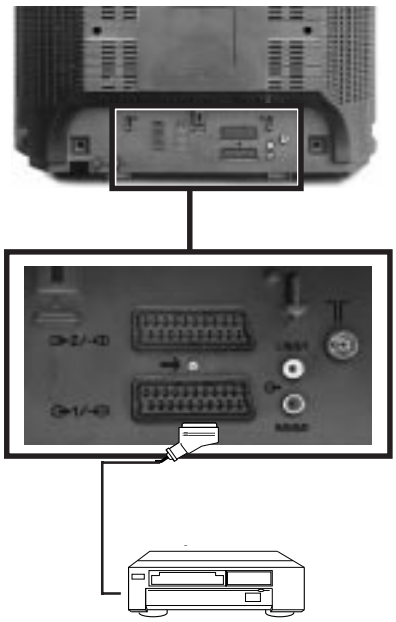
Smartlink ünitesi için:

- Smartlink, NexTVieı Link, Easy Link veya Megalogic destekleyen bir video cihazı.

  Megalogic Grundig Corporation' a ait ticari ve tescilli bir markadır. Easylink Philips Corporation'a ait ticari bir markadır.

- Video cihazınızı Scart ⇨1/⇨ konnektör.e bağlamak için tam telli 21pin SCART kablosu.

TV'nin arka tarafı



Video Teybi

Smartlink özellikleri:

- Ayar bilgileri, örneğin kanal genel bakışı TV setinden video cihazına yüklenir.

- Direkt TV'den kayıt yapma: Televizyon izlerken bir düğmeye basarak o programı video cihazına kaydedebilirsiniz.

- TV cihazı bekleme konumunda (standby) videonun "Play ►" düğmesine basınız ve televizyon otomatik olarak çalışmaya başlayacaktır.

Smartlink uyumlu bir videoya dekoder bağlandıysa (AYARLAR) menüsündeki MANUEL PROGRAM menüsünü seçiniz. Şifreli her kanal için **DEKODER**'i **AÇIK** konumunda seçiniz.

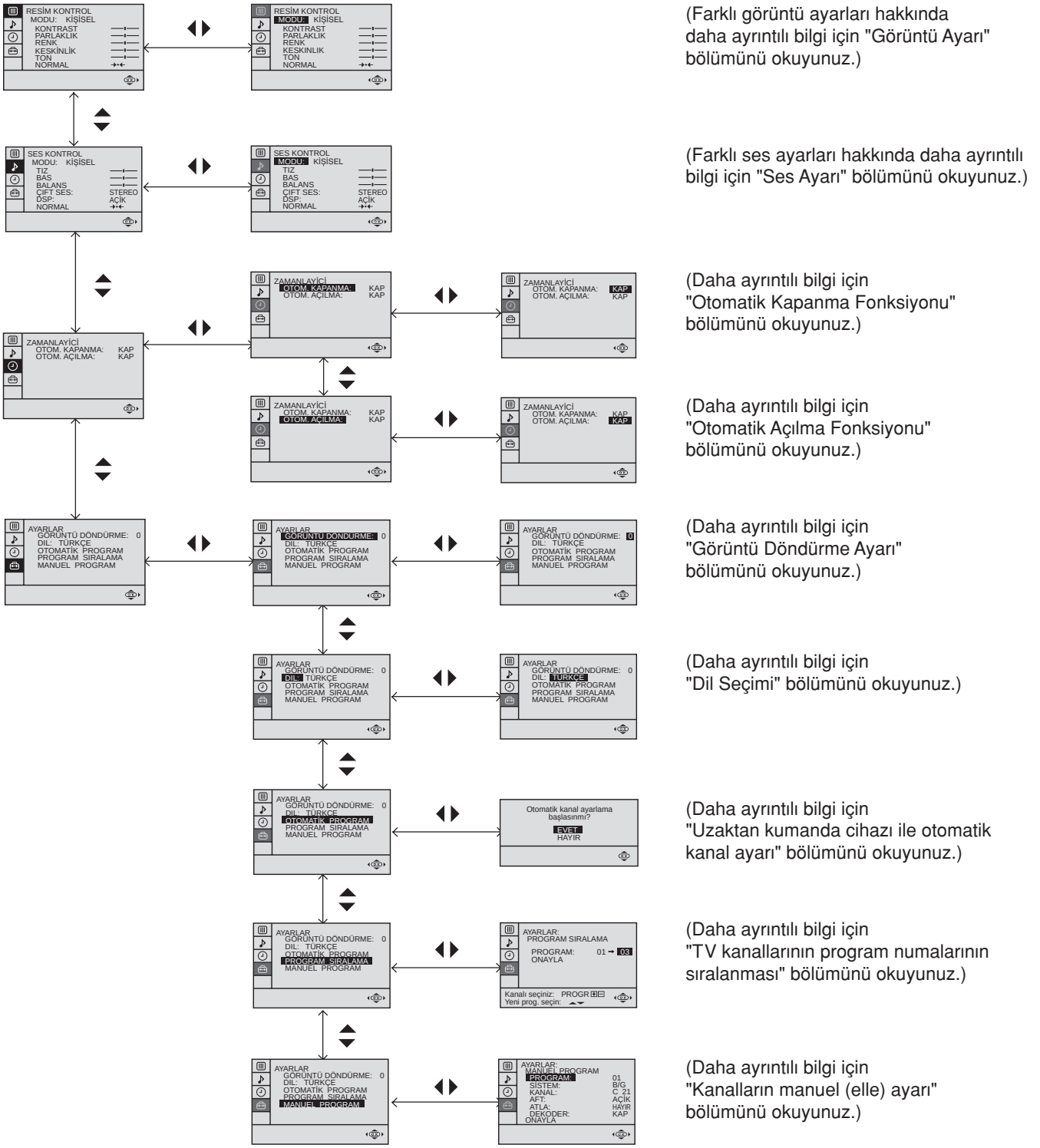
Daha fazla bilgi için video cihazınızın Kullanma Talimatlarına bakın.

Menüler arasında hareket etmek için hızlı kılavuz

Bağlantı menüleri (TV cihazınızı ilk kez çalıştırdığınızda)

(Daha ayrıntılı bilgi için "Dil Seçimi" bölümünü okuyunuz.)

Değişik menülerin kılavuzu



(Farklı görüntü ayarları hakkında daha ayrıntılı bilgi için "Görüntü Ayarı" bölümünü okuyunuz.)

(Farklı ses ayarları hakkında daha ayrıntılı bilgi için "Ses Ayarı" bölümünü okuyunuz.)

(Daha ayrıntılı bilgi için "Otomatik Kapanma Fonksiyonu" bölümünü okuyunuz.)

(Daha ayrıntılı bilgi için "Otomatik Açılma Fonksiyonu" bölümünü okuyunuz.)

(Daha ayrıntılı bilgi için "Görüntü Döndürme Ayarı" bölümünü okuyunuz.)

(Daha ayrıntılı bilgi için "Dil Seçimi" bölümünü okuyunuz.)

(Daha ayrıntılı bilgi için "Uzaktan kumanda cihazı ile otomatik kanal ayarı" bölümünü okuyunuz.)

(Daha ayrıntılı bilgi için "TV kanallarının program numalarının sıralanması" bölümünü okuyunuz.)

(Daha ayrıntılı bilgi için "Kanalların manuel (elle) ayarı" bölümünü okuyunuz.)

Arıza Rehberi

Aşağıda, görüntü ve sesi etkileyen sorunların giderilmesi için bazı öneriler belirtilmektedir.

Sorun	Çözüm
Görüntü yok (ekran karanlık), Ses yok	• TV'nin fişini takınız. • TV cihazının ön tarafındaki ⏻ düğmesine basınız. • ⏻ göstergesi yanıyorsa, I/⏻ tuşuna ya da uzaktan kumanda cihazındaki numaralı bir tuşa basınız. • Anten bağlantısını kontrol ediniz. • Seçilen video kaynağının açık olup olmadığını kontrol ediniz. • TV cihazını 3-4 saniye için kapatın ve cihazın ön tarafındaki ⏻ düğmesiyle tekrar çalıştırınız.
Görüntü kötü ya da hiç yok (ekran karanlık), ses yok	• MENU sistemini kullanarak Görüntü ayar menüsüne girerek Parlaklık, görüntü ve renk balansı ayarlarını yapınız. • Görüntü ayar menüsünden NORMAL sembolünü seçerek fabrika ayarlar›na dönünüz.
RGB video kaynağından gelen görüntü bozuk	• RGB sembolünü ekranda görüntülenene kadar uzaktan kumanda cihazındaki tuşuna basınız.
Görüntü iyi, ses yok	• Uzaktan kumanda cihazındaki +/- tufluna basınız. • Ekranda isembolü görüntüleniyorsa, uzaktan kumanda cihazındaki tufluna basınız.
Renkli programlarda renk yok	• MENU sistemini kullanarak görüntü ayar menüsüne giriniz. Renk balansı ayarlarını yapınız. • Görüntü ayar menüsünden NORMAL sembolünü seçerek fabrika ayarlarına dönünüz.
Program değiştirildiğinde ve teletext	• TV cihazının arka tarafındaki 21 pimli ekranına geçerken görüntü bozuluyor Euro konektörüne bağlı cihazları kapatınız.
TV kanalını izlerken gürültülü resim	• Daha net resim için Ince Ayar yapınız.
Uzaktan kumanda cihazı çalışmıyor	• Pilleri değiştirin.
"Uyandırma" kullanımda olmadığı halde de TV üzerindeki Standby ⏻ göstergesi yanıp sönüyor	• En yakındaki Sony Yetkili Servisini arayınız.

- **Sorunlarınız devam ediyorsa, cihazınızı yetkili bir servise getiriniz.**
- **TV cihazının içini kesinlikle kendi başınıza AÇMAYINIZ.**

Özellikler

Televizyon Sistemi
B/G/H

Renk Sistemi
PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (Yulnızca video girişi)

Kapsadığı Kanallar
VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41

Resim Tüpü
Düz ekran Trinitron
Yaklaşık 55 cm (21 inç) (köşeden köşeye ölçüldüğünde yaklaşık 51 cm görüntü), 90° sapma

Arka terminaller
- 1/ 21 pimli Euro konektör (CENELEC standardı), Audio/Video sinyalleri girifli RGB girifli, TV Audio/Video sinyalleri çıkışı
- 2/S 21 pimli Euro konektör (CENELEC standardı), Audio/Video sinyalleri girifli, S-video girifli, Monitör audio/video çıkışı
- Audio çıkışları -phono fiflleri

Ön Terminaller
- 3 Video girişi - phono girişi
- 3 Audio girişi - phono girişi
- Kulaklık girişi - mini giriş stereo

Ses Çıkışı
2x7 W (RMS)

Güç Tüketimi
80 W

Bekleme konumu güç tüketimi
0.5 W

Boyutlar (g x **y** x **d)**
Yaklaşık 545 x 446 x 485 mm

Ağırlık
Yaklaşık 26.5 kg

Birlikte verilen aksesuarlar
RM-887 uzaktan kumanda cihazı (1)
IEC uyumlu piller (2)

Diğer özellikler
TELETEXT, Fastext, TOPtext
Otomatik kapanma
Otomatik açılma
Smartlink

Tasarım ve özellikleri önceden haber vermeden değiştirme hakkı mahfuzdur.

Ekolojik kağıt - **Beyazlatmak için klor kullanılmamıştır**

FD Trinitron Έγχρωμη Τηλεόραση

Ευχαριστούμε που διαλέξατε αυτή την τηλεόραση Sony.

Πριν λειτουργήσετε την τηλεόραση, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και φυλάξτε το για μελλοντικές συμβουλές.

Οδηγίες Χρήσης **GR**

Οδηγίες για την ανάγνωση του εγχειριδίου:

- Αν επιθυμείτε να εγκαταστήσετε την τηλεόραση και να εξοικειωθείτε με τις βασικές της λειτουργίες, προχωρήστε στο τμήμα "**Ξεκινώντας**".

- Αν επιθυμείτε να γνωρίσετε τα συμπληρωματικά χαρακτηριστικά της τηλεόρασης προχωρήστε στο τμήμα "**Πρόσθετες λειτουργίες**".

- Χρησιμοποιούμενα σύμβολα σε αυτό το εγχειρίδιο:
  - Πιθανοί κίνδυνοι
  - Ενδιαφέρουσες πληροφορίες
  - Πληροφορίες για τη λειτουργία
  - **1, 2 ...** Σειρά των οδηγιών που πρέπει να εκτελεστούν
  - Τα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου που έχουν περίγραμμα, δείχνουν τα πλήκτρα που πρέπει να πιεστούν για την εκτέλεση των διαφόρων οδηγιών.
  - Πληροφορίες για το αποτέλεσμα των οδηγιών.
  - **›››** Η διαδικασία ολοκληρώνεται επόμενη σελίδα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πληροφορίες για την ασφάλειά σας

Ολες οι τηλεοράσεις λειτουργούν σε εξαιρετικά υψηλές τάσεις.
Για την αποφυγή φωτιάς ή ηλεκτροπληξίας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω διαδικασίες ασφάλειας.

Για Γενική Ασφάλεια:

- Μην εκθέτετε την τηλεόραση σε βροχή ή σε υγρασία.
- Μην ανοίγετε το πίσω κάλυμμα.
- Για την προστασία σας, απευθυνθείτε για σέρβις μόνο σε εξουσιοδοτημένο από τη Sony τεχνικό προσωπικό.

Για Ασφαλή Εγκατάσταση:

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε ζεστούς, υγρούς ή με υπερβολική σκόνη χώρους.
- Μη φράζετε τις οπές εξαερισμού. Για εξαερισμό, αφήστε ελεύθερο χώρο τουλάχιστον 10 εκ. γύρω από τη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μέρη όπου μπορεί να υποστεί υπερβολικούς κραδασμούς.
- Τοποθετείτε την τηλεόραση μόνο σε σταθερή βάση, σχεδιασμένη ειδικά για το βάρος της συσκευής.

Για Ασφαλή Λειτουργία:

- Να λειτουργείτε την τηλεόραση μόνο στα 220-240V AC, 50Hz.
- Μη λειτουργήσετε την τηλεόραση αν πέσει στο εσωτερικό της οποιοδήποτε υγρό ή στερεό αντικείμενο. Απευθυνθείτε αμέσως σε εξουσιοδοτημένο σέρβις.
- Για λόγους ασφαλείας μην αφήνετε την τηλεόραση σε κατάσταση αναμονής όταν δεν την χρησιμοποιείτε. Κλείστε το διακόπτη τροφοδοσίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε την τηλεόραση από το ρεύμα. Πάντα να τραβάτε το βύσμα.
- Σε περίπτωση καταιγίδας, αποσυνδέστε την τηλεόραση από την πρίζα και την κεραία. Διαφορετικά, η συσκευή μπορεί να καταστραφεί από κεραυνό.

Για τη συντήρηση

- Καθαρίστε την οθόνη με ένα νοτισμένο ύφασμα. Μη χρησιμοποιήσετε τραχιά σφουγγαράκια.
- Η σκόνη και τα κατάλοιπα της νικοτίνης μπορεί να προκαλέσουν αύξηση της θερμότητας στο εσωτερικό της τηλεόρασης. Μπορεί να είναι κάτι επικίνδυνο, ή μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής της συσκευής σας. Επομένως, αποστέλλετε τη συσκευή σας για σέρβις κάθε πέντε χρόνια.

Πίνακας περιεχομένων

Οδηγίες για την ανάγνωση του εγχειριδίου 77
Κανόνες ασφάλειας 78

Ξεκινώντας

Γενική περιγραφή

Έλεγχος των παρεχόμενων εξαρτημάτων 80
Παρουσίαση των πλήκτρων της τηλεόρασης 80
Παρουσίαση των πλήκτρων του τηλεχειριστηρίου 81

Πρώτη λειτουργία

Στάδιο 1 - Εγκατάσταση

Τοποθέτηση μπαταριών στο τηλεχειριστήριο 82
Σύνδεση της κεραίας 82
Ενεργοποίηση της τηλεόρασης 82

Στάδιο 2 - Βασικός προγραμματισμός

Επιλογή γλώσσας 83
Αυτόματος συντονισμός της τηλεόρασης χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο .. 84
Αλλαγή των αριθμών προγράμματος των καναλιών της τηλεόρασης 85

Πρόσθετα χαρακτηριστικά

GR

Πρόσθετος προγραμματισμός

Αυτόματος συντονισμός της τηλεόρασης χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα της τηλεόρασης ... 86
Συντονισμός της τηλεόρασης με το χέρι 87
Μικροσυντονισμός καναλιών με το χέρι 88
Ρύθμιση της περιστροφής της εικόνας 89
Υπερπήδηση προγραμμάτων 90

Πρόσθετα χαρακτηριστικά της τηλεόρασης

Ρύθμιση της εικόνας 91
Ρύθμιση του ήχου 92
Χρήση του χρονοδιακόπτη ύπνου 93
Χρήση του χρονοδιακόπτη αφύπνισης 94

Teletext

Εμφάνιση του Teletext 95

Εξωτερικές συνδέσεις

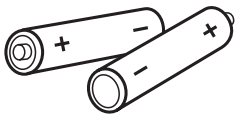
Σύνδεση εξωτερικών συσκευών 96
Smartlink 97

Πρόσθετες πληροφορίες

Οδηγός γρήγορης παραπομπής στα διάφορα μενού 98
Οδηγός βλαβών 99
Τεχνικά χαρακτηριστικά 100

Έλεγχος των παρεχόμενων εξαρτημάτων

Ένα τηλεχειριστήριο
(RM - 887)



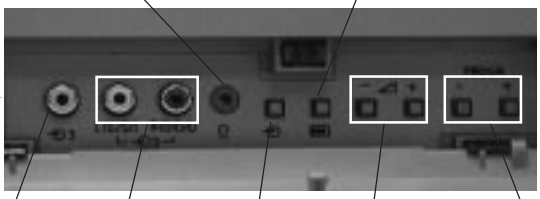
Δυο μπαταρίες
(τύπος R6)

Παρουσίαση των πλήκτρων της τηλεόρασης

Διακόπτης **on/off**

Ένδειξη
αναμονής
(Standby)

Πιέστε το κάλυμμα στο μπροστινό
μέρος της τηλεόρασης (πιέστε
το σημείο ⏚) για να ανοίξετε
τον πίνακα ελέγχου



Υποδοχή ακουστικών

Πλήκτρο αυτόματου συντονισμού

Υποδοχή
εισόδου
Βίντεο

Υποδοχές
εισόδου
Hi-Fi

Πλήκτρο
επιλογής
σήματος
εισόδου

Πλήκτρα
ρύθμισης
έντασης
ήχου

Πλήκτρα αλλαγής
προγραμμάτων
(επιλέγουν
τηλεοπτικά κανάλια)

Παρουσίαση των πλήκτρων του τηλεχειριστηρίου

Σίγαση ήχου
Πιέστε για σίγαση ήχου. Πιέστε ξανά για επαναφορά του ήχου.

Εμφάνιση πληροφοριών στην οθόνη
Πιέστε για να εμφανιστούν όλες οι πληροφορίες στην οθόνη. Πιέστε ξανά για να ακυρώσετε.

Επιλογή καναλιών
Πιέστε για να επιλέξετε κανάλια.

Για προγράμματα με διψήφιο αριθμό, π.χ. 23, πιέστε πρώτα το πλήκτρο -/-- και μετά τα πλήκτρα 2 και 3.
Αν κάνετε λάθος όταν πιέσετε το πρώτο ψηφίο, συνεχίστε πιέζοντας το δεύτερο (από το 0 μέχρι το 9) και στην συνέχεια επαναλάβετε την ίδια πράξη.

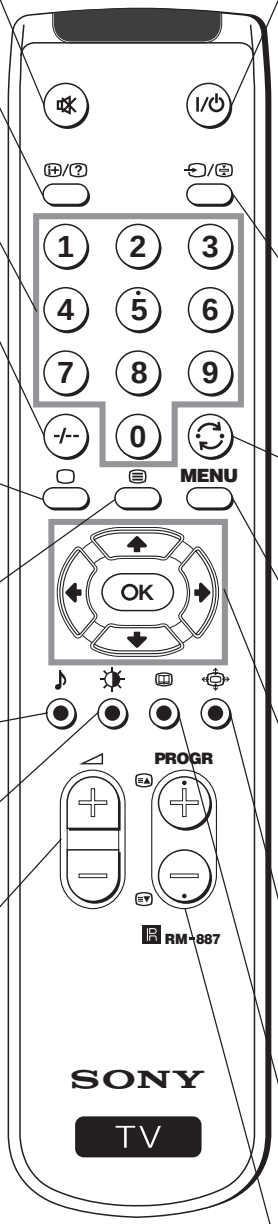
Επιλογή τύπου λειτουργίας της τηλεόρασης
Πιέστε για να απενεργοποιήσετε το Teletex ή την είσοδο του βίντεο.

Επιλογή του Teletext
Πιέστε για την εμφάνιση του Teletext στην οθόνη.

Επιλογή του τύπου του ήχου
Πιέστε για την αλλαγή του τύπου του ήχου.

Επιλογή του τύπου της εικόνας
Πιέστε για την αλλαγή του τύπου της εικόνας.

Ρύθμιση έντασης ήχου
Πιέστε για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.



Προσωρινή απενεργοποίηση τηλεόρασης
Πιέστε για να απενεργοποιήσετε προσωρινά την τηλεόραση (η ένδειξη προσωρινής απενεργοποίησης ⏻ θα ανάψει). Πιέστε ξανά για να ενεργοποιήσετε την τηλεόραση από την κατάσταση αναμονής (Standby).
Για εξοικονόμηση ενέργειας συνίσταται να απενεργοποιείτε πλήρως την τηλεόραση όταν δεν την χρησιμοποιείτε.
Αν δεν υπάρχει τηλεοπτικό σήμα και δεν πατηθεί κάποιο πλήκτρο για 15-30 λεπτά, η τηλεόραση περνά αυτόματα σε κατάσταση αναμονής (Standby).

Επιλογή του σήματος εισόδου
Πιέστε επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το κατάλληλο σήμα εισόδου.

Επιστροφή στο τελευταίο επιλεγμένο κανάλι
Πιέστε για να επιστρέψετε στο τελευταίο επιλεγμένο κανάλι (το προηγούμενο κανάλι πρέπει να έχει παραμείνει στην οθόνη τουλάχιστον για 5 δευτερόλεπτα).

Ενεργοποίηση του συστήματος μενού
Πιέστε για να εμφανιστεί το μενού στην οθόνη. Πιέστε ξανά για να απενεργοποιήσετε και για να επανέλθει η κανονική τηλεοπτική εικόνα.

Επιλογή του μενού
- ↑ Ανεβαίνει ένα επίπεδο
- ↓ Κατεβαίνει ένα επίπεδο
- ← Αποστολή στο μενού ή στην προηγούμενη επιλογή
- → Αποστολή στο μενού ή στην επόμενη επιλογή
- **OK** Επιβεβαίωση επιλογής

Αλλαγή αναλογιών εικόνας
Πιέστε για παρακολούθηση προγραμμάτων σε οθόνη με αναλογίες εικόνας 16:9. Πιέστε ξανά για επαναφορά των αναλογιών σε 4:3.

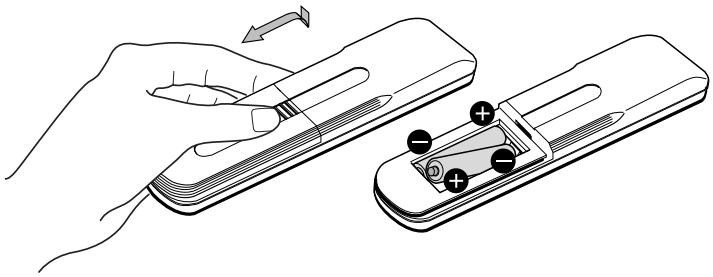
Αυτό το πλήκτρο λειτουργεί μόνο στην επιλογή του τύπου Teletext.
Η λειτουρία ▣ που συνδιάζεται με αυτό το πλήκτρο, δεν λειτουργεί σε αυτήν την τηλεόραση.

Επιλογή καναλιών
Πιέστε για να επιλέξετε κανάλι.

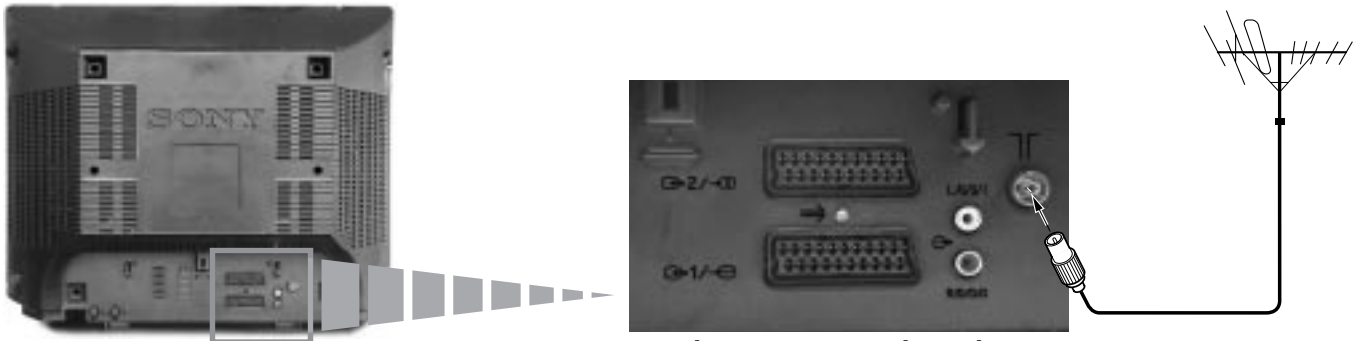
Εκτός από τις λειτουργίες της τηλεόρασης, όλα τα χρωματιστά πλήκτρα και τα σύμβολα πράσινου χρώματος χρησιμοποιούνται και για το Teletext.
Για περισσότερες πληροφορίες διαβάστε το κεφάλαιο “Teletext” αυτού του εγχειριδίου.

Τοποθέτηση μπαταριών στο τηλεχειριστήριο

⚠ Σιγουρευτείτε ότι τοποθετήσατε τις μπαταρίες με τους πόλους στην ορθή τους θέση.
Να θυμάστε πάντα ότι πρέπει να απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες με έναν τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

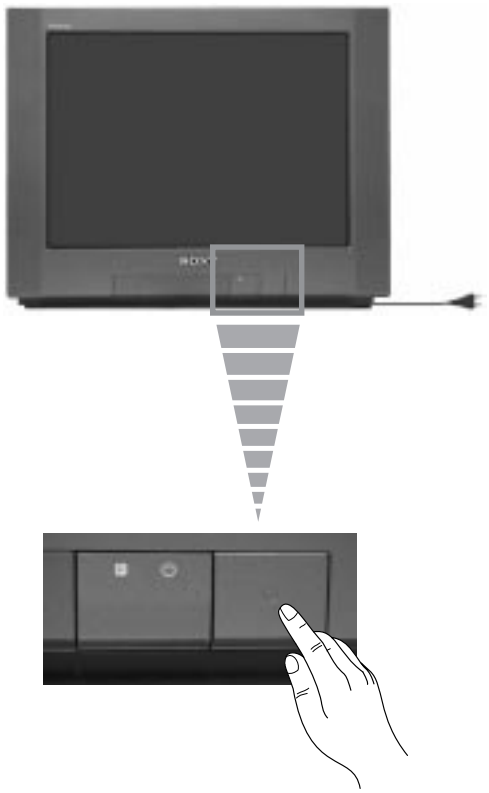


Σύνδεση της κεραίας



Συνδέστε μια συμβατική κεραία στην υποδοχή ⅂ στο πίσω μέρος της τηλεόρασης.

Ενεργοποίηση της τηλεόρασης

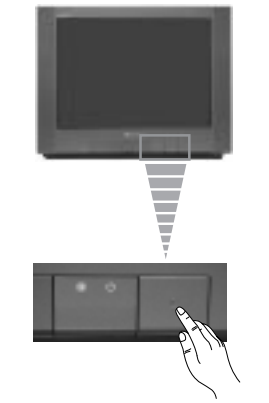


Συνδέστε το φις της τηλεόρασης στην πρίζα (220-240V AC, 50Hz).

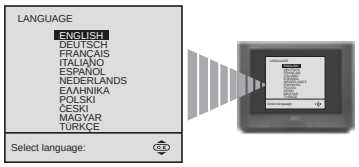
Πιέστε το διακόπτη **on/off** στο μπροστινό μέρος της τηλεόρασης.

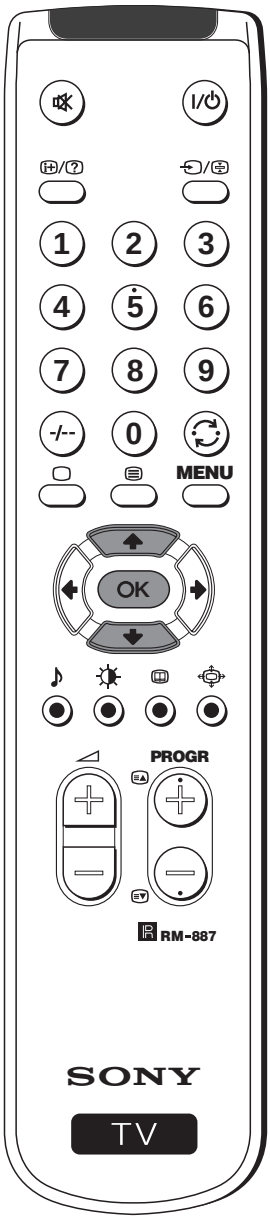
Επιλογή γλώσσας

Η λειτουργία αυτή επιτρέπει την επιλογή της γλώσσας από τις οθόνες του μενού.
Την πρώτη φορά που θα ανάψετε την τηλεόραση, το μενού LANGUAGE (ΓΛΩΣΣΑ) θα εμφανιστεί αυτόματα στην οθόνη. Παρόλα αυτά, εάν μετά από ορισμένο χρόνο χρειάζεστε να αλλάξετε ξανά την γλώσσα των μενού, επιλέξτε το μενού ΓΛΩΣΣΑ στο (ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ) και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

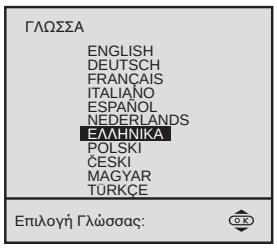


1 Πιέστε τον διακόπτη **on/off** της τηλεόρασης. Την πρώτη φορά που θα πιέσετε το πλήκτρο **on/off** της τηλεόρασης, το μενού LANGUAGE (ΓΛΩΣΣΑ) θα εμφανιστεί αυτόματα στην οθόνη.

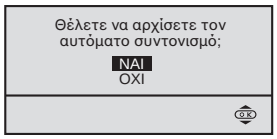




2 Για την επιλογή της γλώσσας πιέστε το πλήκτρο ↓ ή ↑ του τηλεχειριστηρίου και στην συνέχεια πιέστε το πλήκτρο **OK** για την επιβεβαίωση της επιλογής.

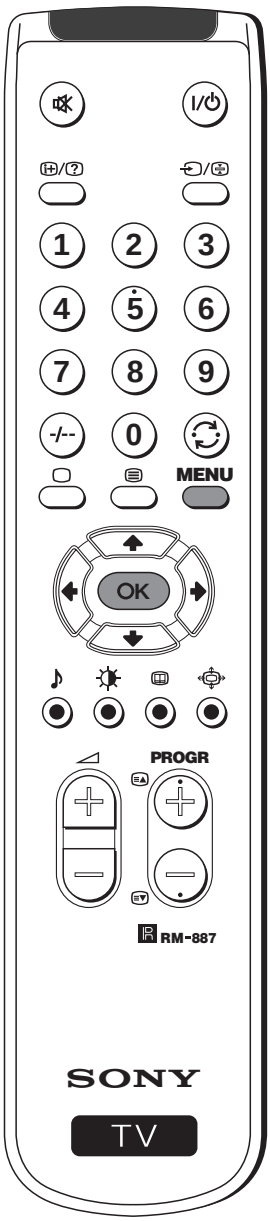


Το μενού Αυτόματου Συντονισμού θα εμφανιστεί στην οθόνη της τηλεόρασης, στην επιλεγμένη γλώσσα.



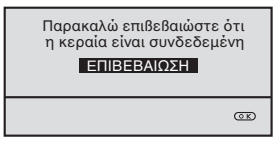
Αυτόματος συντονισμός της τηλεόρασης χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο

Για να μπορέσετε να παρακολουθήσετε προγράμματα, πρέπει να συντονίσετε την τηλεόραση για να λαμβάνετε τα κανάλια. Ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες, η τηλεόραση θα ψάξει αυτόματα και θα αποθηκεύσει όλα τα διαθέσιμα κανάλια. Μετά την επιλογή της γλώσσας, εμφανίζεται στην οθόνη ένα νέο μενού με την ερώτηση εάν επιθυμείτε να συντονίσετε αυτόματα την τηλεόραση. Παρόλα αυτά, εάν μετά από ορισμένο χρόνο χρειάζεστε να επαναλάβετε τον συντονισμό των καναλιών (π.χ. σε περίπτωση μετακόμισης), επιλέξτε το μενού ΑΥΤΟΜ. ΠΡΟΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ μέσα στην (ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ) και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες (1° στάδιο) ή συμβουλευτείτε το κεφάλαιο “Αυτόματος συντονισμός της τηλεόρασης χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα της τηλεόρασης”.

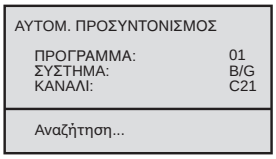


1 Πιέστε το πλήκτρο **OK** του τηλεχειριστηρίου για την επιλογή **ΝΑΙ**.
Στην οθόνη εμφανίζεται ένα νέο μενού, έτσι ώστε να βεβαιωθείτε ότι η κεραία είναι συνδεδεμένη.

2 Βεβαιωθείτε ότι η κεραία είναι συνδεδεμένη και πιέστε το πλήκτρο **OK**.

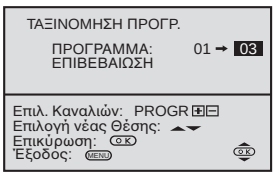


Ο αυτόματος συντονισμός αρχίζει και ενώ συντονίζονται όλα τα κανάλια (εμφανίζονται οι τηλεοπτικοί σταθμοί), στην οθόνη αναβοσβήνει το μήνυμα “Αναζήτηση...”.



⚠ Η διαδικασία αυτή μπορεί να διαρκέσει μερικά λεπτά.

Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία αυτόματου συντονισμού, εμφανίζεται στην οθόνη το μενού Ταξινόμηση Προγραμμάτων.

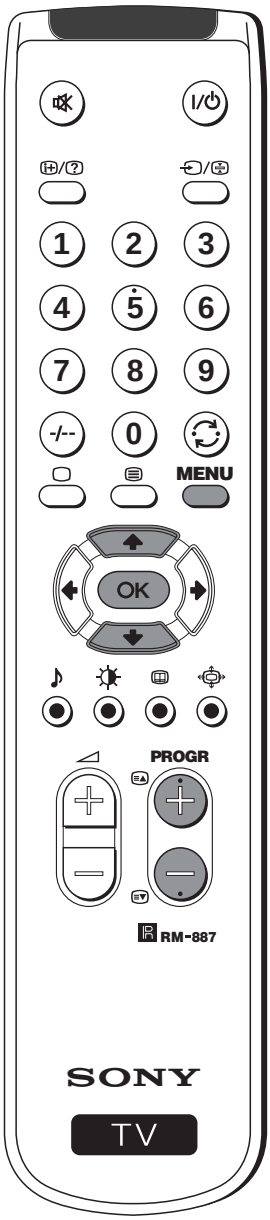


Σημ.:
- Εάν επιθυμείτε να διακόψετε τη διαδικασία αυτόματου συντονισμού, πιέστε το πλήκτρο **MENU** από το τηλεχειριστήριο.
- Εάν διακόψετε την διαδικασία αυτόματου συντονισμού πιέζοντας το πλήκτρο **MENU**, το μενού Ταξινόμηση Προγραμμάτων δεν εμφανίζεται αυτόματα στην οθόνη.

»»

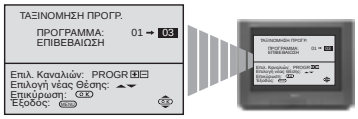
Αλλαγή των αριθμών προγράμματος των καναλιών της τηλεόρασης

Μετά τον συντονισμό όλων των διαθέσιμων καναλιών (τηλεοπτικών σταθμών), εμφανίζεται αυτόματα στην οθόνη ένα νέο μενού με την ερώτηση εάν επιθυμείτε να αλλάξετε την σειρά εμφάνισης των καναλιών στην τηλεόραση.
Παρόλα αυτά, εάν μετά από ορισμένο χρόνο επιθυμείτε να αλλάξετε ξανά την διάταξη των καναλιών, επιλέξτε το μενού ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΠΡΟΓΡ., μέσα στο (ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ) και πράξτε κατά τον ίδιο τρόπο όπως με εκείνον της ενότητας β) αυτού του κεφαλαίου.



α) Εάν δεν επιθυμείτε να αλλάξετε την διάταξη των καναλιών:

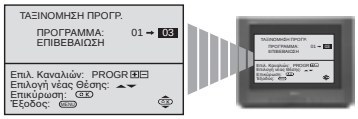
1 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** για να επανέλθει η κανονική τηλεοπτική εικόνα.



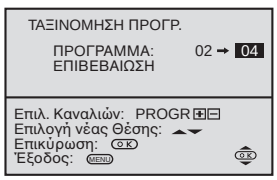
Η τηλεόραση είναι έτοιμη για να λειτουργήσει.

β) Εάν επιθυμείτε να αλλάξετε την διάταξη των καναλιών:

1 Πιέστε το πλήκτρο **PROGR +** ή **–** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το κανάλι (τηλεοπτικός σταθμός) του οποίου θέλετε να αλλάξετε τη θέση.



2 Πιέστε το πλήκτρο ▲ ή ▼ για την επιλογή του νέου αριθμού προγράμματος, στην μνήμη του οποίου επιθυμείτε να παραμείνει το επιλεγμένο κανάλι και στην συνέχεια πιέστε το πλήκτρο **OK**.



Η λέξη **ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ** προβάλλεται έντονα, για μερικά δευτερόλεπτα, επιβεβαιώνοντας ότι η νέα θέση προγράμματος έχει αποθηκευτεί.

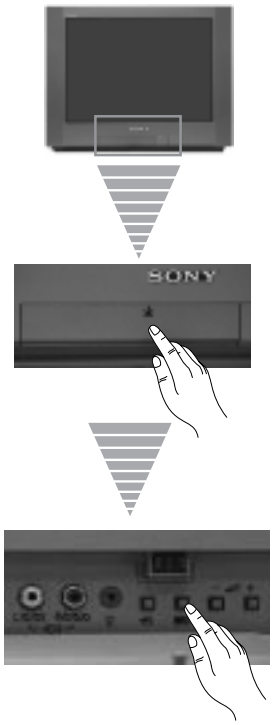
3 Επαναλάβετε τα στάδια 1 και 2 εάν θέλετε να αλλάξετε την θέση και άλλων προγραμμάτων στην τηλεόρασή σας.

4 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** για να επανέλθει η κανονική τηλεοπτική εικόνα.

Η τηλεόραση είναι έτοιμη για λειτουργία.

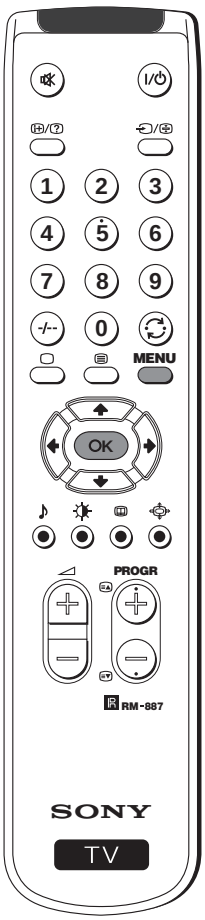
Αυτόματος συντονισμός της τηλεόρασης χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα της τηλεόρασης

Εκτός από την δυνατότητα αυτόματου συντονισμού της τηλεόρασης, με τον τρόπο που περιγράφτηκε στο κεφάλαιο "Αυτόματος συντονισμός της τηλεόρασης χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο", είναι δυνατόν να γίνει αυτόματος συντονισμός και αποθήκευση όλων των διαθέσιμων καναλιών (τηλεοπτικών σταθμών) πιέζοντας ένα μόνο πλήκτρο στην τηλεόραση.

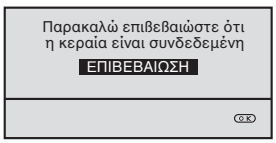


1 Πιέστε το κάλυμμα στο σήμα ⏚, στο μπροστινό μέρος της τηλεόρασης για να ανοίξετε τον πίνακα ελέγχου.

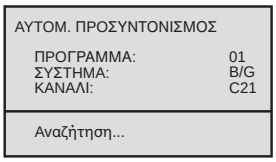
2 Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ⏭ (για μερικά δευτερόλεπτα), στην οθόνη εμφανίζεται ένα νέο μενού, έτσι ώστε να βεβαιωθείτε ότι η κεραία είναι συνδεδεμένη.



3 Βεβαιωθείτε ότι η κεραία είναι συνδεδεμένη και πιέστε το πλήκτρο **OK**.



Ο αυτόματος συντονισμός αρχίζει και ενώ συντονίζονται όλα τα καναλια (εμφανίζονται οι τηλεοπτικοί σταθμοί), στην οθόνη αναβοσβήνει το μήνυμα "Αναζήτηση...".



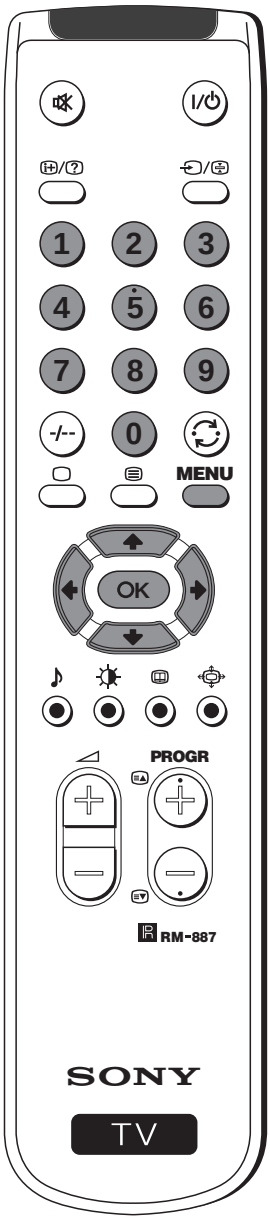
⚠ Η διαδικασία αυτή μπορεί να διαρκέσει μερικά λεπτά.

Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία αυτόματου συντονισμού, θα εξαφανιστεί το μενού από την οθόνη και η τηλεόραση θα είναι σε θέση να μπει σε λειτουργία.

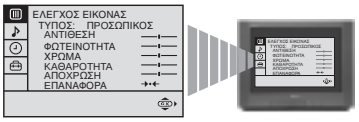
Σημ.: Εάν επιθυμείτε να διακόψετε τη διαδικασία αυτόματου συντονισμού, πιέστε το πλήκτρο **MENU** από το τηλεχειριστήριο.

Συντονισμός της τηλεόρασης με το χέρι

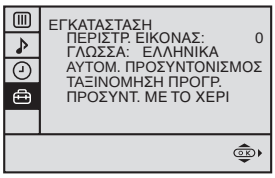
Κάντε χρήση αυτής της λειτουργίας για να συντονίσετε, ένα - ένα και στην διάταξη προγραμμάτων που εσείς επιθυμείτε, τα κανάλια (τηλεοπτικούς σταθμούς) ή μια είσοδο βίντεο.



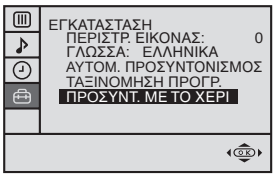
1 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** από το τηλεχειριστήριο για να εμφανίσετε το μενού στην οθόνη της τηλεόρασης.



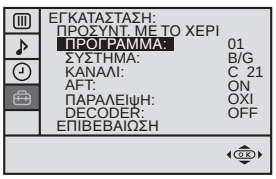
2 Πιέστε το πλήκτρο ↓ για να επιλέξετε το σύμβολο 🧰, στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο → για να περάσετε στο μενού **ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ**.



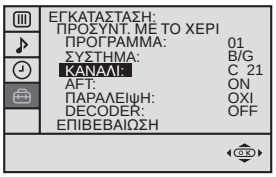
3 Πιέστε το πλήκτρο ↓ για να επιλέξετε **ΠΡΟΣΥΝΤ. ΜΕ ΤΟ ΧΕΡΙ** και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο →.



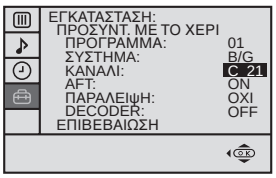
4 Με τον κέρσορα στην θέση **ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ** στην οθόνη της τηλεόρασης, πιέστε το πλήκτρο → και στη συνέχεια πιέστε το ↓ ή ↑ για να επιλέξετε τον αριθμό προγράμματος (θέση) στο οποίο επιθυμείτε να συντονιστεί το κανάλι (τηλεοπτικός σταθμός). Πιέστε το πλήκτρο ←.



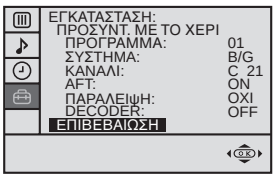
5 Πιέστε το πλήκτρο ↓ για να επιλέξετε **ΚΑΝΑΛΙ** και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο →. Πιέστε το πλήκτρο ↓ ή ↑ για να επιλέξετε τον τύπο του καναλιού ("C" για κανονικά κανάλια ή "S" για καλωδιακά κανάλια). Πιέστε το πλήκτρο →.



6 Πιέστε τα αντίστοιχα αριθμητικά πλήκτρα για την άμεση καταχώρηση του αριθμού καναλιού του τηλεοπτικού σταθμού, ή πιέστε τα πλήκτρα ↑ ή ↓ για να βρείτε το επόμενο διαθέσιμο κανάλι.
Εάν δεν επιθυμείτε να αποθηκεύσετε το κανάλι που βρέθηκε, πιέστε το πλήκτρο ↑ ή ↓ για να συνεχιστεί η αναζήτηση.



7 Εάν βρέθηκε το κανάλι που θέλατε να αποθηκεύσετε, πιέστε το πλήκτρο **OK** και στη συνέχεια, με τον κέρσορα στην θέση **ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ**, πιέστε ξανά το πλήκτρο **OK**.



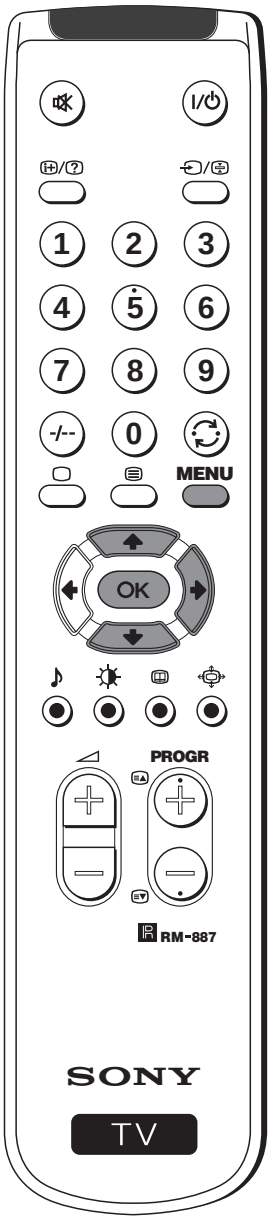
8 Επαναλάβετε τα στάδια 4 έως 7 εάν θέλετε να συντονίσετε και να αποθηκεύσετε και άλλα κανάλια.

9 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** για να επανέλθει η κανονική τηλεοπτική εικόνα.

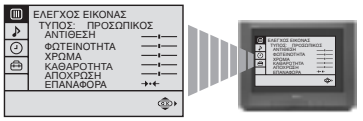
Η τηλεόραση είναι έτοιμη για λειτουργία.

Μικροσυντονισμός καναλιών με το χέρι

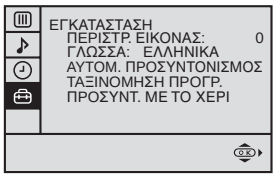
Συνήθως η λειτουργία αυτόματου μικροσυντονισμού (AFT) είναι ενεργοποιημένη. Παρόλα αυτά, εάν η εικόνα ενός καναλιού είναι παραμορφωμένη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την λειτουργία του μικροσυντονισμού της τηλεόρασης με το χέρι, για να έχετε λήψη καλύτερης εικόνας.



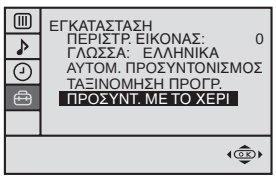
1 Έχοντας επιλέξει το κανάλι (τηλεοπτικό σταθμό) στο οποίο θέλετε να εκτελέσετε την διαδικασία του μικροσυντονισμού με το χέρι, πιέστε το πλήκτρο **MENU** από το τηλεχειριστήριο για να εμφανιστεί το μενού στην οθόνη.



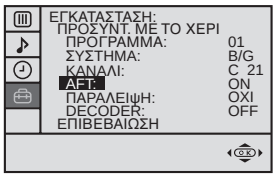
2 Πιέστε το πλήκτρο ↓ για να επιλέξετε το σύμβολο 🧰 και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο → για να εισέλθετε στο μενού **ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ**.



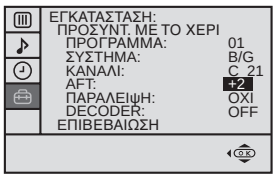
3 Πιέστε το πλήκτρο ↓ για να επιλέξετε **ΠΡΟΣΥΝΤ. ΜΕ ΤΟ ΧΕΡΙ** και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο →.



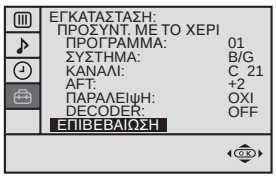
4 Πιέστε το πλήκτρο ↓ για να επιλέξετε **AFT** και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο →.



5 Πιέστε το πλήκτρο ↓ ή ↑ για να ρυθμίσετε το επίπεδο συχνότητας του καναλιού (η ανοχή ρύθμισης κυμαίνεται από -15 έως +15) και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο **OK**.



6 Με τον κέρσορα στην θέση **ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ**, πιέστε ξανά το πλήκτρο **OK**, ώστε να αποθηκευτεί ο νέος συντονισμός.



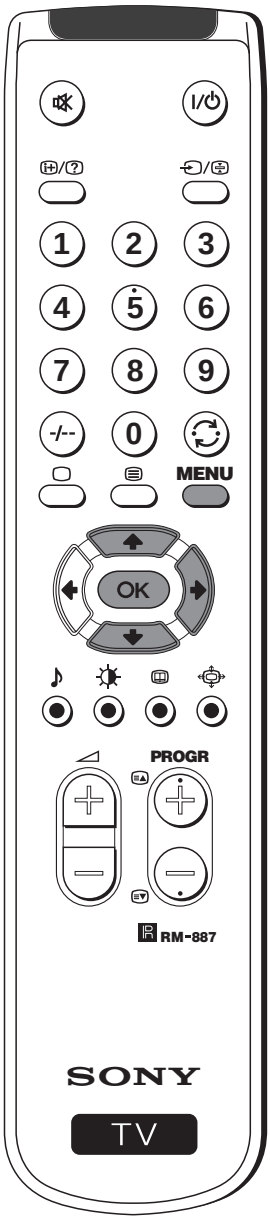
7 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** για να επανέλθει η κανονική τηλεοπτική εικόνα.

8 Επαναλάβετε τα στάδια 1 έως 7 εάν θέλετε να πραγματοποιήσετε μικροσυντονισμό και άλλων καναλιών.

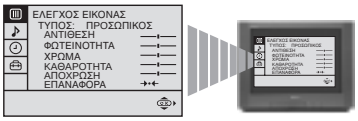
Η τηλεόραση είναι έτοιμη για λειτουργία.

Ρύθμιση της περιστροφής της εικόνας

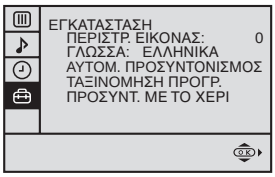
Εάν λόγου του μαγνητισμού της γης η εικόνα της τηλεόρασης παρουσιάζει απόκλιση, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή την λειτουργία για να επαναφέρετε την ρύθμιση της εικόνας.



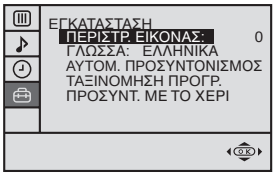
1 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** από το τηλεχειριστήριο για να εμφανιστεί το μενού στην οθόνη της τηλεόρασης.



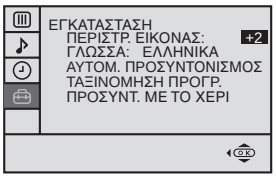
2 Πιέστε το πλήκτρο ↓ για να επιλέξετε το σύμβολο 🧰 και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο → για να περάσετε στο μενού **ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ**.



3 Με τον κέρσορα στη θέση **ΠΕΡΙΣΤΡ. ΕΙΚΟΝΑΣ**, πιέστε το πλήκτρο →.



4 Πιέστε το πλήκτρο ↓ ή ↑ για να ρυθμίσετε την περιστροφή της εικόνας (η ανοχή ρύθμισης κυμαίνεται από -5 έως +5) και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο **OK**.

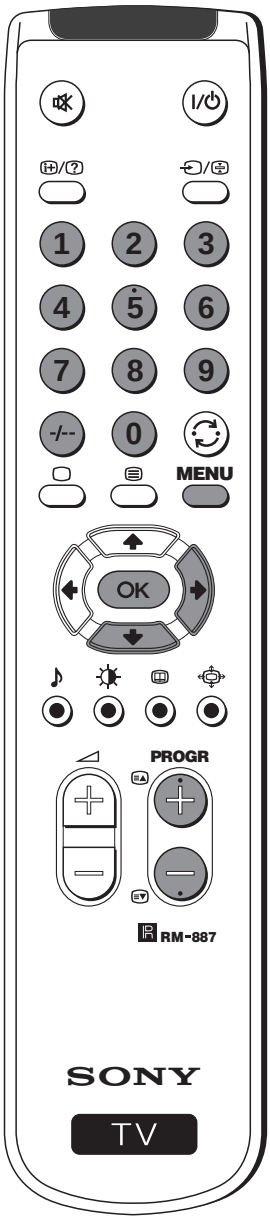


5 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** για να επανέλθει η κανονική τηλεοπτική εικόνα.

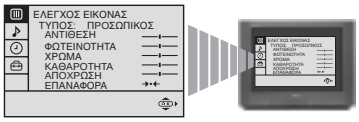
Η τηλεόραση είναι έτοιμη για λειτουργία.

Υπερπήδηση προγραμμάτων

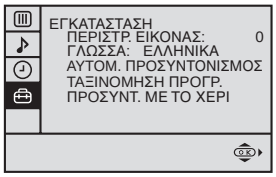
Μπορείτε να προγραμματίσετε αυτή την τηλεόραση ώστε να προσπερνά τα ανεπιθύμητα προγράμματα όταν τα επιλέγετε με τα πλήκτρα PROGR +/-. Εάν αργότερα επιθυμείτε να επανακτήσετε το υπερπηδημένο πρόγραμμα, εκτελέστε τις λειτουργίες που στη συνέχεια αναφέρονται, αλλά επιλέξτε το ΟΧΙ αντί του ΝΑΙ στο στάδιο αριθμός 6.



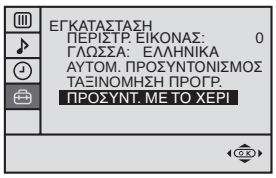
1 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** από το τηλεχειριστήριο για να εμφανίσετε το μενού στην οθόνη της τηλεόρασης.



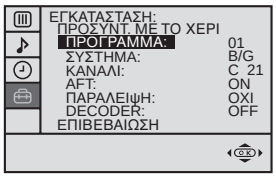
2 Πιέστε το πλήκτρο ↓ για να επιλέξετε το σύμβολο 🧰 και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο → για να εισέλθετε στο μενού **ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ**.



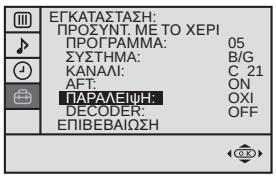
3 Πιέστε το πλήκτρο ↓ για να επιλέξετε **ΠΡΟΣΥΝΤ. ΜΕ ΤΟ ΧΕΡΙ** και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο →.



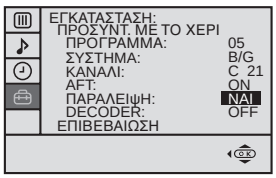
4 Με τον κέρσορα στην θέση **ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ** στην οθόνη της τηλεόρασης, πιέστε το πλήκτρο **PROGR +** ή **-**, μέχρι να εμφανιστεί το πρόγραμμα που επιθυμείτε να υπερπηδηθεί.



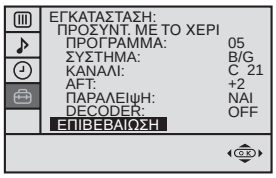
5 Πιέστε το πλήκτρο ↓ για να επιλέξετε **ΠΑΡΑΛΕΙΨΗ** και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο →.



6 Πιέστε το πλήκτρο ↓ για να επιλέξετε **ΝΑΙ** και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο **OK**.



7 Με τον κέρσορα στην θέση **ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ**, πιέστε το πλήκτρο **OK**.



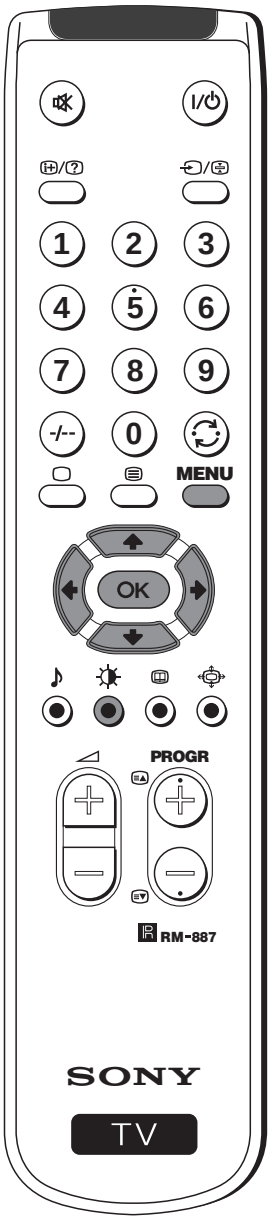
8 Επαναλάβετε τα στάδια 4 έως 7 εάν θέλετε να υπερπηδήσετε και άλλα προγράμματα.

9 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** για να επανέλθει η κανονική τηλεοπτική εικόνα.

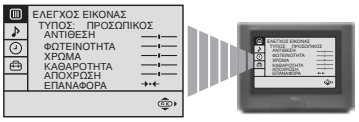
*Με την επιλογή του καναλιού (τηλεοπτικού σταθμού) μέσου του πλήκτρου **PROGR +/-**, το κανάλι δεν εμφανίζεται στην οθόνη της τηλεόρασης. Ωστόσο μπορείτε να επιλέξετε το κανάλι πατώντας τα αντίστοιχα αριθμητικά πλήκτρα από το τηλεχειριστήριο.*

Ρύθμιση της εικόνας

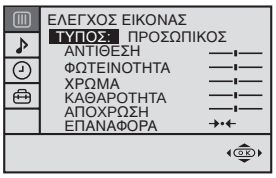
Παρόλο που η εικόνα έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο, μπορείτε να την τροποποιήσετε ανάλογα με τις προτιμήσεις σας.



1 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** από το τηλεχειριστήριο για να εμφανίσετε το μενού στην οθόνη της τηλεόρασης.

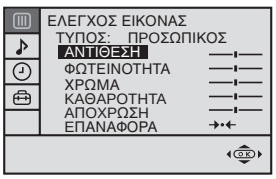


2 Πιέστε το πλήκτρο ➧ για να περάσετε στο μενού **ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΙΚΟΝΑΣ**.

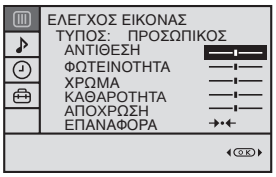


3 Πιέστε το πλήκτρο ➧ ή ➧ για να επιλέξετε τη ρύθμιση που θέλετε να αλλάξετε.

4 Με τον κέρσορα στην θέση ρύθμισης που επιθυμείτε να αλλάξετε, πιέστε το πλήκτρο ➧.
(Συμβουλευτείτε τον ακόλουθο πίνακα, για το αποτέλεσμα που θα σας προσφέρει η κάθε ρύθμιση).



ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΕΙΚΟΝΑΣ	**ΠΡΑΞΗ / ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ**
ΤΥΠΟΣ	➧ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΣ (για ατομικές προτιμήσεις) ➧ ΖΩΝΤΑΝΗ (για ζωντανά προγράμματα) ➧ ΤΑΙΝΙΑ (για ταινίες)
ΑΝΤΙΘΕΣΗ	Μεγαλύτερη ➧ Μικρότερη
ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ*	Πιο σκούρο ➧ Πιο ανοιχτό
ΧΡΩΜΑ*	Απαλότερο ➧ Εντονότερο
ΚΑΘΑΡΟΤΗΤΑ*	Απαλότερη ➧ Καθαρότερη
ΑΠΟΧΡΩΣΗ**	Πρασινωπή ➧ Κοκκινωπή
ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ	OK Επαναφέρει τις αρχικές ρυθμίσεις εικόνας του εργοστασίου.



* Δύναται μόνο να τροποποιηθεί εάν επιλέξετε ΤΥΠΟΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΣ.
** Διατίθεται μόνο για το σύστημα χρώματος NTSC (π.χ. βιντεοταινίες των Ηνωμένων Πολιτειών).

5 Πιέστε το πλήκτρο ➧/➧ ή ➧/➧ για να τροποποιήσετε την ρύθμιση της παραμέτρου που επιλέξατε και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο **OK** για να αποθηκευτεί η νέα ρύθμιση.

6 Επαναλάβετε τα στάδια 3 έως 5 εάν θέλετε να τροποποιήσετε άλλες ρυθμίσεις.

7 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** για να επανέλθει η κανονική τηλεοπτική εικόνα.

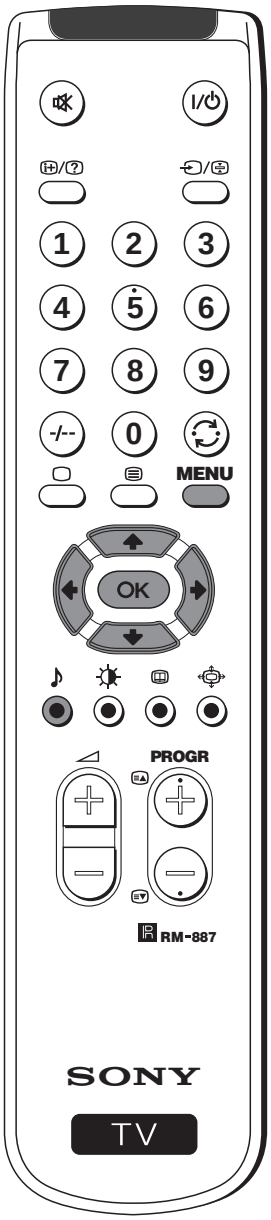
Γρήγορη αλλαγή του τύπου εικόνας

1 Πιέστε το πλήκτρο ☼ από το τηλεχειριστήριο για άμεση πρόσβαση στο **ΤΥΠΟΣ ΕΙΚΟΝΑΣ**.

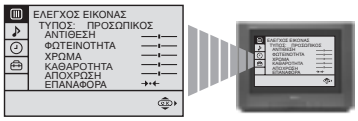
2 Πιέστε το πλήκτρο ➧ για να επιλέξτε τον τύπο εικόνας που επιθυμείτε (**ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΣ**, **ΖΩΝΤΑΝΗ** ή **ΤΑΙΝΙΑ**).

Ρύθμιση του ήχου

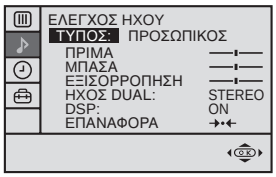
Παρόλο που ο ήχος έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο, μπορείτε να τον τροποποιήσετε ανάλογα με τις προτιμήσεις σας.



1 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** από το τηλεχειριστήριο για να εμφανίσετε το μενού στην οθόνη της τηλεόρασης.

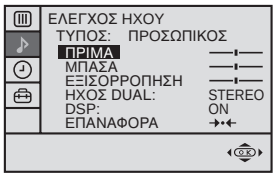


2 Πιέστε το πλήκτρο ↓ για να επιλέξετε το σύμβολο ♪ και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο → για να περάσετε στο μενού **ΕΛΕΓΧΟΣ ΗΧΟΥ**.



3 Πιέστε το πλήκτρο ↓ ή ↑ για να επιλέξετε τη ρύθμιση που θέλετε να αλλάξετε.

4 Με τον κέρσορα στην θέση ρύθμισης που επιθυμείτε να αλλάξετε, πιέστε το πλήκτρο →.
(Συμβουλευτείτε τον ακόλουθο πίνακα, για το αποτέλεσμα που θα σας προσφέρει η κάθε ρύθμιση).



ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΗΧΟΥ	ΠΡΑΞΗ / ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ
ΤΥΠΟΣ	↓ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΣ (για ατομικές προτιμήσεις) ↓ TZAZ ↓ ΠΟΠ ↓ ΡΟΚ
ΠΡΙΜΑ*	Χαμηλότερα ← → Ψηλότερα
ΜΠΑΣΑ*	Χαμηλότερα ← → Ψηλότερα
ΕΞΙΣΟΡΡΟΠΗΣΗ	Αριστερό ← → Δεξιό
ΗΧΟΣ DUAL	• *Για στερεοφωνικές εκπομπές:* ↓ ΜΟΝΟ ↑ ΣΤΕΡΕΟ • *Για δίγλωσσες εκπομπές:* ↓ Α (για το κανάλι 1 ή Πονοφωνικός) ↓ Β (για το κανάλι 2)
DSP (Ψηφιακός επεξεργαστής ήχου)	ΝΑΙ ← → ΟΧΙ
ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ	Επαναφέρει τις αρχικές ρυθμίσεις ήχου του εργοστασίου.

* Μπορεί να τροποποιηθεί μόνο εάν επιλέξετε ΤΥΠΟΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΣ.

5 Πιέστε το πλήκτρο ↓/↑ ή ←/→ για να τροποποιήσετε την ρύθμιση της παραμέτρου που επιλέξατε και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο **OK** για να αποθηκευτεί η νέα ρύθμιση.

6 Επαναλέβετε τα στάδια 3 έως 5 εάν θέλετε να τροποποιήσετε άλλες ρυθμίσεις.

7 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** για να επανέλθει η κανονική τηλεοπτική εικόνα.

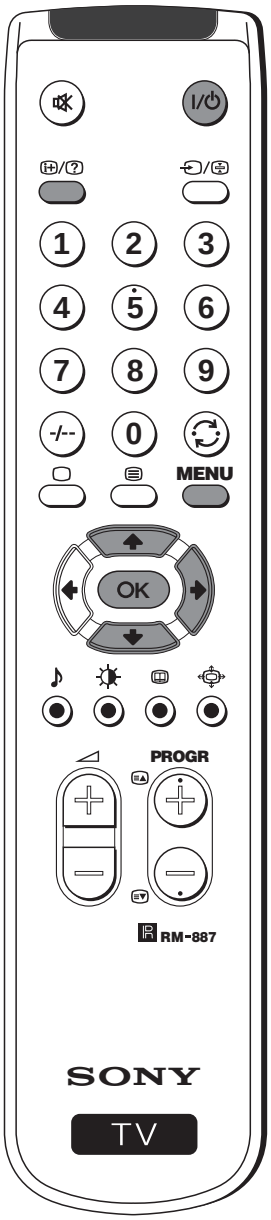
Γρήγορη αλλαγή του τύπου ήχου

1 Πιέστε το πλήκτρο ♪ από το τηλεχειριστήριο για άμεση πρόσβαση στο **ΤΥΠΟΣ ΗΧΟΥ**.

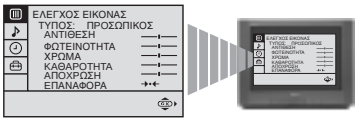
2 Πιέστε το πλήκτρο ↓ για να επιλέξτε τον τύπο του ήχου που επιθυμείτε (**ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΣ**, **TZAZ**, **ΠΟΠ** ή **ΡΟΚ**).

Χρήση του χρονοδιακόπτη ύπνου

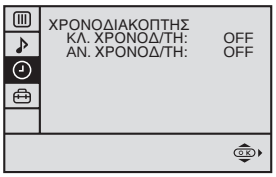
Μπορείτε να επιλέξετε ένα χρονικό διάστημα μετά από το οποίο επιθυμείτε να τεθεί σε λειτουργία η αυτόματη προσωρινή απενεργοποίηση της τηλεόρασης (Standby).



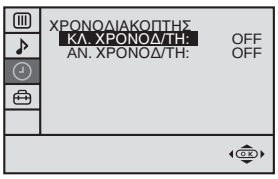
1 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** από το τηλεχειριστήριο για να εμφανίσετε το μενού στην οθόνη της τηλεόρασης.



2 Πιέστε το πλήκτρο ↓ για να επιλέξετε το σύμβολο ⏲ και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο → για να περάσετε στο μενού **ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ**.

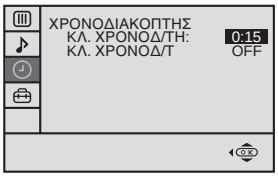


3 Με τον κέρσορα στην θέση **ΚΛ. ΧΡΟΝΟΔ/ΤΗ**, πιέστε το πλήκτρο →.



4 Πιέστε το πλήκτρο ↓ ή ↑ μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το χρονικό διάστημα μετά από το οποίο επιθυμείτε να σβήσει η τηλεόραση

- ▲ OFF
- 0:15 λεπτά
- 0:30 λεπτά
- ...
- ...
- ▼ 4:00 ώρες



5 Πιέστε το πλήκτρο **OK**.

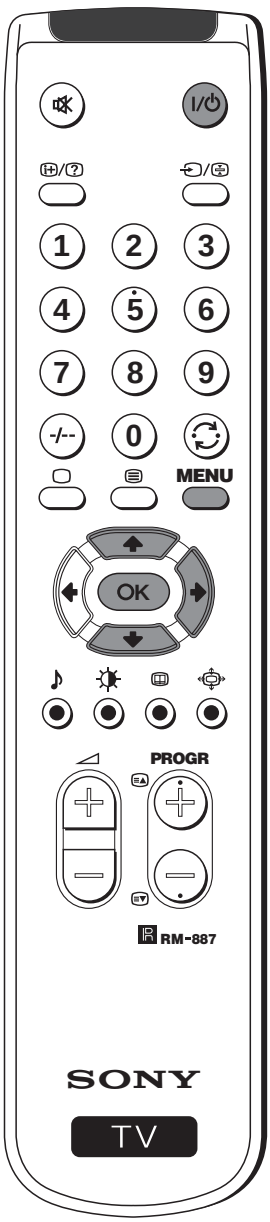
6 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** για να επανέλθει η κανονική τηλεοπτική εικόνα.

Ένα λεπτό πριν τεθεί σε λειτουργία ο χρονοδιακόπτης ύπνου, ο χρόνος που απομένει θα εμφανιστεί στην οθόνη.

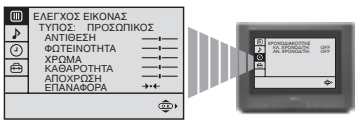
Σημ.:
- Για να δείτε το χρόνο που απομένει καθώς βλέπετε την τηλεόραση, πιέστε το πλήκτρο i+.
- Για να μπορέσετε να βάλετε την τηλεόραση σε λειτουργία από την κατάσταση προσωρινής απενεργοποίησης, πιέστε το πλήκτρο I/⏻ από το τηλεχειριστήριο.

Χρήση του χρονοδιακόπτη αφύπνισης

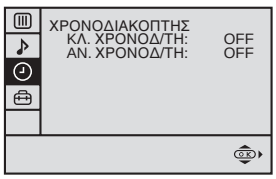
Μπορείτε να επιλέξετε ένα χρονικό διάστημα μετά από το οποίο ενεργοποιείται αυτόματα η τηλεόραση.



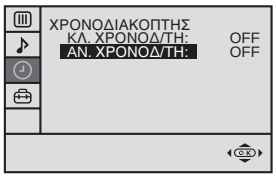
1 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** από το τηλεχειριστήριο για να εμφανίσετε το μενού στην οθόνη της τηλεόρασης.



2 Πιέστε το πλήκτρο ↓ για να επιλέξετε το σύμβολο ⏲ και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο → για να περάσετε στο μενού **ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ**.

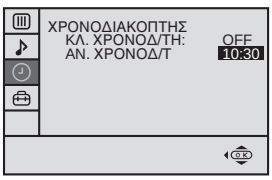


3 Πιέστε το πλήκτρο ↓ για να επιλέξετε **ΑΝ. ΧΡΟΝΟΔ/ΤΗ** και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο →.



4 Πιέστε το πλήκτρο ↓ ή ↑ μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το χρονικό διάστημα μετά από το οποίο επιθυμείτε να μπει σε λειτουργία η τηλεόραση

- ▲ OFF
- 0:15 λεπτά
- 0:30 λεπτά
- ...
- ...
- ▼ 12:00 ώρες



5 Πιέστε το πλήκτρο **OK**.

6 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** για να επανέλθει η κανονική τηλεοπτική εικόνα.

7 Πιέστε το πλήκτρο προσωρινής απενεργοποίησης της τηλεόρασης (Standby) I/⏻ από το τηλεχειριστήριο.

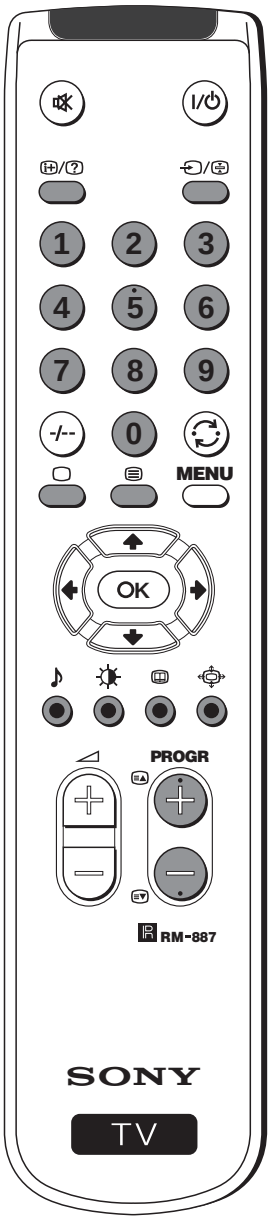
Η ένδειξη αναμονής (Standby) ⏻ αναβοσβήνει περιοδικά για να δείξει ότι η επιλογή "Χρονοδιακόπτη αφύπνισης" βρίσκεται σε λειτουργία. Μετά από το επιλεγμένο χρονικό διάστημα, η τηλεόραση ενεργοποιείται αυτόματα.

Σημ.:
- Μια ώρα μετά από την ενεργοποίηση της τηλεόρασης με τη χρήση του "χρονοδιακόπτη αφύπνισης" και εάν δεν ενεργοποιηθεί κανένα άλλο πλήκτρο από το τηλεχειριστήριο ή από την τηλεόραση, θα επιστρέψει αυτόματα στην προσωρινή απενεργοποίηση και η ένδειξη ⏻ της τηλεόρασης θα ανάψει.
- Οποιαδήποτε διακοπή του ηλεκτρικού ρεύματος θα ακυρώσει την λειτουργία της "Χρονοδιακόπτη αφύπνισης". Για την αποκατάσταση αυτής της λειτουργίας θα πρέπει να προγραμματίσετε ξανά.

Εμφάνιση του Teletext

Το Teletext είναι μια υπηρεσία πληροφοριών που μεταδίδεται από τους περισσότερους τηλεοπτικούς σταθμούς.

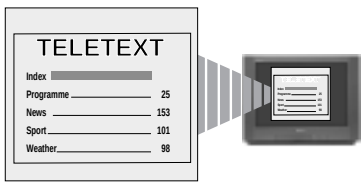
Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε ένα τηλεοπτικό κανάλι με δυνατό σήμα, αντίθετα μπορεί να παρουσιαστούν προβλήματα στο Teletext.



Επιλογή Teletext

1 Πιέστε ένα αριθμητικό πλήκτρο από το τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε το κανάλι που παρέχει την υπηρεσία Teletext που θέλετε να παρακολουθήσετε.

2 Πιέστε το πλήκτρο ☰ από το τηλεχειριστήριο για να δείτε το Teletext.

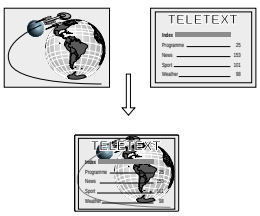


3 Πληκτρολογήστε τρία ψηφία του αριθμού σελίδας χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου (αν κάνετε λάθος, πληκτρολογήστε τρία οποιαδήποτε ψηφία και στη συνέχεια πληκτρολογήστε ξανά τον αριθμό της σελίδας που επιθυμείτε).

4 Πιέστε το πλήκτρο ▭ για να κλείσετε το Teletext και να επιστρέψετε στην κανονική τηλεοπτική εικόνα.

Χρήση άλλων λειτουργιών του Teletext

ΓΙΑ ΝΑ	ΠΙΕΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ
Περάσετε στην επόμενη ή στην προηγούμενη σελίδα	☰▲ για την επόμενη σελίδα ή ☰▼ για την προηγούμενη σελίδα
Έκθεση του κειμένου Teletext στην εικόνα της τηλεόρασης	☰ Πιέστε το ☰ ξανά για να κλείσετε το Teletext.
Πάγωμα σελίδας Teletext	⊟ Πιέστε το ⊟ ξανά για να ακυρώσετε το πάγωμα.
Αποκάλυψη κρυμμένων πληροφοριών (π.χ. απαντήσεις ενός κουίζ)	? Πιέστε το ? ξανά για να αποκρύψετε τις πληροφορίες.



Χρήση του Fastext

Το Fastext επιτρέπει την πρόσβαση στις σελίδες του Teletext, πιέζοντας ένα και μόνο πλήκτρο.

Όταν το μενού κωδικοποιημένο με χρώματα εμφανίζεται στο κάτω μέρος της σελίδας, πιέστε το χρωματιστό πλήκτρο (κόκκινο, πράσινο, κίτρινο ή μπλε) από το τηλεχειριστήριο για να εμφανιστεί η σελίδα με το αντίστοιχο χρώμα.

Σύνδεση εξωτερικών συσκευών

Μπορείτε να συνδέσετε εξωτερικές συσκευές ήχου ή εικόνας στην τηλεόρασή σας, όπως βίντεο, συσκευή εικόνας ή κονσολα παιχνιδιών.

Επιλογή και Παρακολούθηση του Σήματος Εισόδου

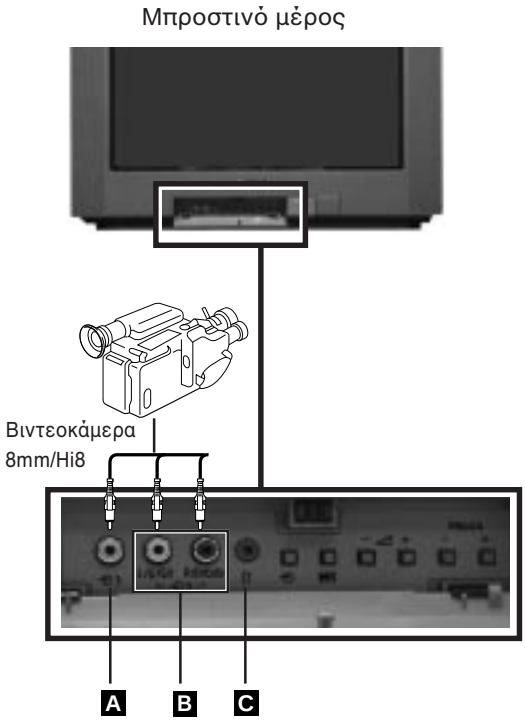
1 Συνδέστε τη συσκευή στην κατάλληλη υποδοχή της τηλεόρασης.

2 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο ⊖ από το τηλεχειριστήριο μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το κατάλληλο σήμα εισόδου.

Σύμβολο	Σήματα εισόδου
⊖1	• Ήχος/εικόνα μέσω της σύνδεσης Euro AV **E**
⊖	• RGB μέσω της σύνδεσης Euro AV **E**
⊖2	• Ήχος/εικόνα μέσω της σύνδεσης Euro AV **D**
⊖S2	• S video μέσω της σύνδεσης Euro AV **D**
⊖3	• Βίντεο μέσου της σύνδεσης RCA **A** και με σήμα εισόδου Hi-Fi μέσου **B**

3 Ανοίξτε τη συσκευή που έχετε συνδέσει στην τηλεόραση.

4 Για να επιστρέψετε στην κανονική εικόνα της τηλεόρασης, πιέστε το πλήκτρο ▭ από το τηλεχειριστήριο.



Πρόσθετες Πληροφορίες

Σύνδεση Βίντεο
Συνδέστε τον βίντεο στην υποδοχή **E** στο πίσω μέρος της τηλεόρασης. Οταν συνδέετε μια συσκευή βίντεο στην τηλεόρασή σας, συνιστάται να συντονίζετε το σήμα του βίντεο στον αριθμό προγράμματος "0" ακολουθώντας τη διαδικασία που περιγράφεται στο τμήμα "Συντονισμός της Τηλεόρασης με το χέρι" αυτών των οδηγιών.

Σύνδεση Ακουστικών

Συνδέστε τα ακουστικά στην υποδοχή **C** οτο μπροστινό μέρος της τηλεόρασης.

Σύνδεση Αποκωδικοποιητή
Συνδέστε τον αποκωδικοποιητή στην υποδοχή **E** στο πίσω μέρος της τηλεόρασης.

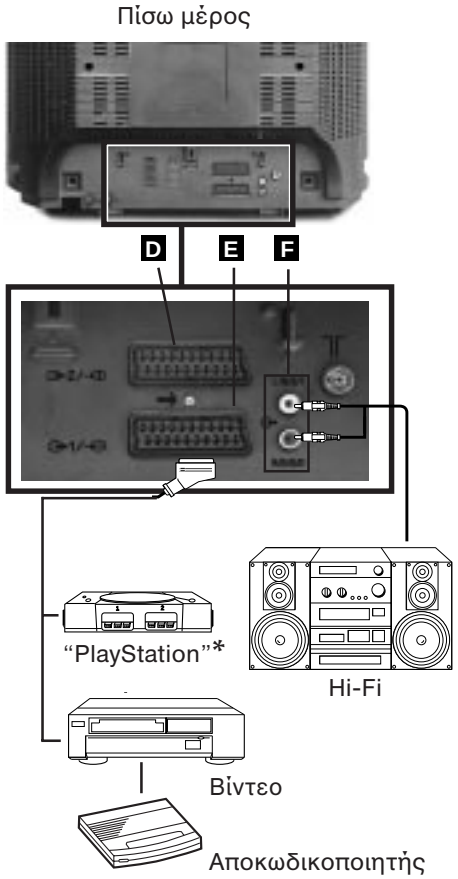
Σύνδεση Εξωτερικής Συσκευής Ηχου

Συνδέστε τη συσκευή ήχου στις υποδοχές **F** στο πίσω μέρος της τηλεόρασης εάν θέλετε να ενισχύσετε την έξοδο του ήχου από την τηλεόραση.

Για Μονοφωνικές συσκευές

Συνδέστε το βύσμα στην είσοδο L/G/S/I στο εμπρός μέρος της τηλεόρασης και επιλέξτε το σήμα εισόδου ⊖2 χρησιμοποιώντας τις παραπάνω οδηγίες.
Τελικά, ανατρέξτε στο τμήμα "Ρύθμιση του ήχου" του εγχειριδίου για να επιλέξετε το "Α" στην οθόνη του μενού ήχου.

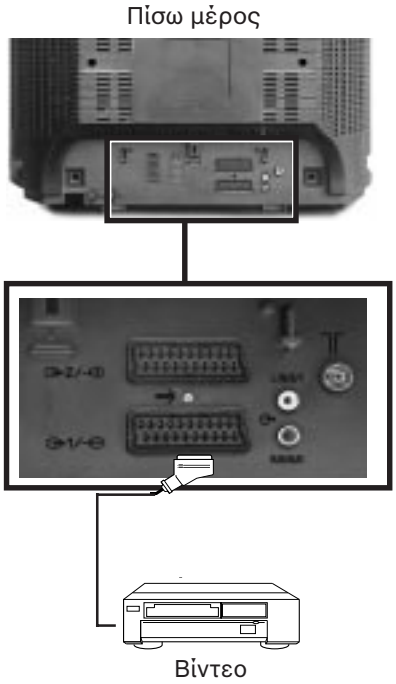
* Το "Play Station" είναι ένα προϊόν της Sony Computer Entertrainment, Inc.
* Το "Play Station" είναι εμπορικό σήμα της Sony Computer Entertrainment, Inc.



Smartlink

Το Smartlink είναι μια άμεση σύνδεση ανάμεσα στην τηλεόρασή σας και ένα βίντεο.

Για το Smartlink χρειάζεστε:



- Ένα βίντεο που να υποστηρίζει Smartlink, NexTView Link, Easy Link ή Megalogic.

  Το Megalogic είναι εμπορικό σήμα κατατεθέν της Grunding Corporation.
  Easy LInk είναι εμπορικό σήμα κατατεθέν της Philips Corporation.

- Ένα καλώδιο SCART 21 ακίδων πλήρους συνδεσμολογίας για να συνδέσετε το βίντεο με τον ακροδέκτη Scart ☞1/⇢.

Τα χαρακτηριστικά του Smartlink είναι:

- Πληροφορίες συντονισμού καθώς τα γενικά στοιχεία του καναλιού φορτώνονται από την τηλεόραση στο βίντεο.

- Άμεση εγγραφή από τηλεόραση: Ενώ παρακολουθείτε τηλεόραση, αρκεί να πιέσετε ένα μόνο πλήκτρο στο βίντεο για να γράψετε το πρόγραμμα.

- Τηλεόραση σε θέση αναμονής (Standby):
  Πιέστε το πλήκτρο “Play ▶" του βίντεο και η τηλεόραση θα τεθεί αυτόματα σε λειτουργία.

Εάν έχετε συνδεδεμένο αποκωδικοποιητή σε ένα βίντεο που δέχεται Smartlink, επιλέξτε το μενού ΠΡΟΣΥΝΤ. ΜΕ ΤΟ ΧΕΡΙ στο 🖴 (ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ) και επιλέξτε **DECODER** στην θέση **ON** για κάθε κωδικοποιημένο κανάλι.

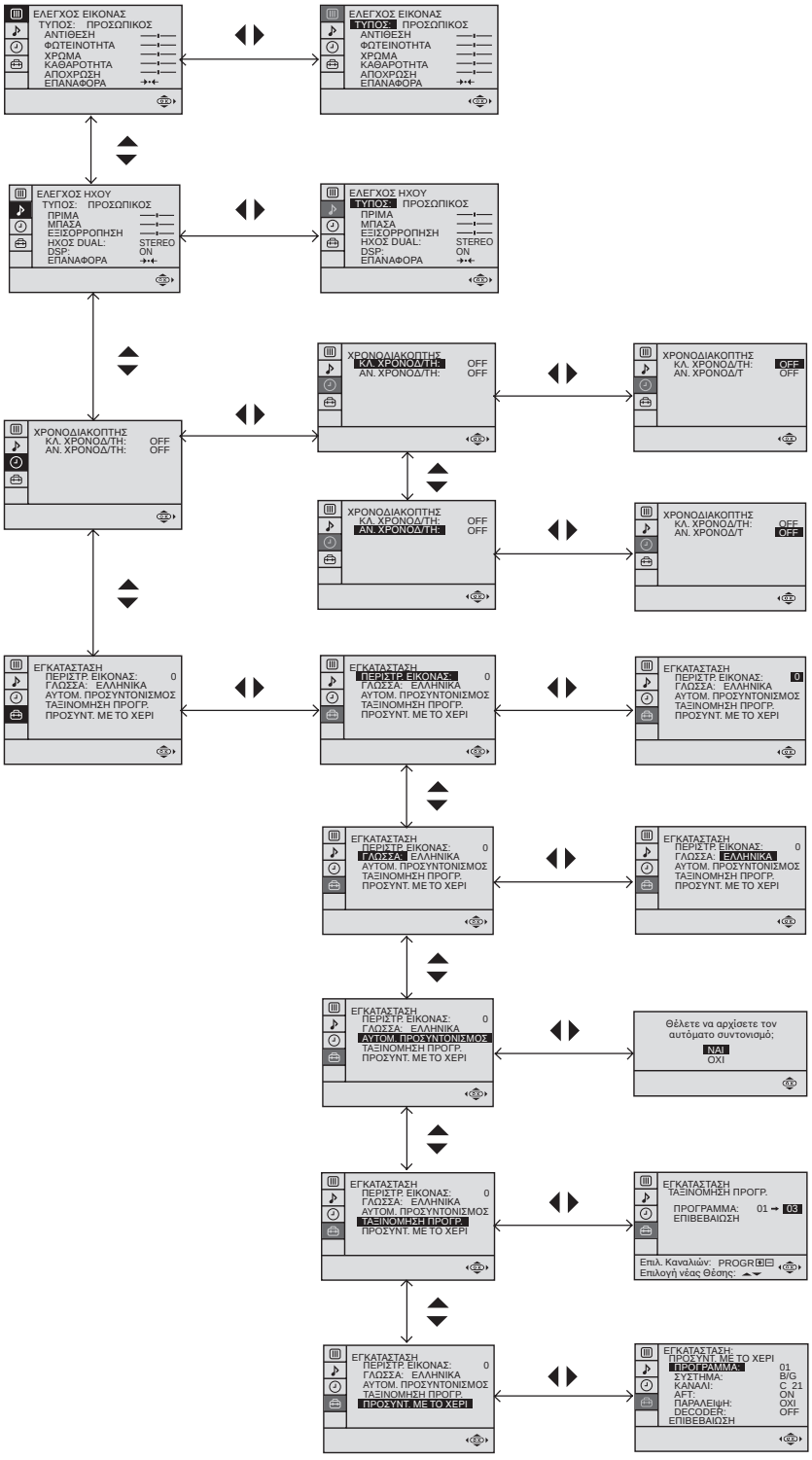
Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το Smartlink, παρακαλούμε ανατρέξτε στις Οδηγίες Χρήσης του βίντεό σας.

Οδηγός γρήγορης παραπομπής στα διάφορα μενού

Μενού εγκατάστασης (Με την σύνδεση της τηλεόρασης για πρώτη φορά)

(Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Επιλογή γλώσσας”)

Οδηγός των διαφόρων μενού



(Για περισσότερες πληροφορίες περί των διαφόρων ρυθμίσεων της εικόνας, ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Ρύθμιση της Εικόνας”)

(Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Ρύθμιση του ήχου”)

(Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Λειτουργία αυτόματης αποσύνδεσης”)

(Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Λειτουργία αυτόματης σύνδεσης”)

(Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Ρύθμιση της περιστροφής της εικόνας”)

(Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Επιλογή της γλώσσας”)

(Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Αυτόματος συντονισμός της τηλεόρασης χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο”)

(Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Αναδιοργάνωση των αριθμών προγράμματος των καναλιών της τηλεόρασης”)

(Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Συντονισμός της τηλεόρασης με το χέρι”)

Οδηγός βλαβών

Ακολουθούν μερικές απλές λύσεις σε προβλήματα που μπορεί να παρουσιαστούν στην εικόνα και τον ήχο της τηλεόρασης.

Πρόβλημα	Λύση
Δεν υπάρχει εικόνα (η οθόνη είναι σκοτεινή), δεν υπάρχει ήχος	• Συνδέστε την τηλεόραση στο ρεύμα. • Πιέστε το πλήκτρο ⏻ στο μπροστινό μέρος της τηλεόρασης. • Εάν η ένδειξη ⏻ είναι αναμμένη, πιέστε το πλήκτρο I/⏻ ή ένα αριθμητικό πλήκτρο από το τηλεχειριστήριο. • Ελέγξτε τη σύνδεση της κεραίας. • Βεβαιωθείτε ότι η επιλεγμένη εξωτερική πηγή είναι αναμμένη. • Κλείστε την τηλεόραση για 3 ή 4 δευτερόλεπτα και ανοίξτε την ξανά με το πλήκτρο ⏻.
Κακή ή καθόλου εικόνα (η οθόνη είναι σκοτεινή), αλλά με καλό ήχο.	• Χρησιμοποιώντας το σύστημα MENU, επιλέξτε τη Ρύθμιση Εικόνας. Ρυθμίστε τη φωτεινότητα, την εικόνα και το χρώμα. • Πιέστε το πλήκτρο ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ της οθόνης Ρύθμισης Εικόνας για να θέσετε τις ρυθμίσεις του εργοστασίου.
Κακή ποιότητα εικόνας όταν παρακολουθείτε RGB βίντεο	• Πιέστε το πλήκτρο ⏎ από το τηλεχειριστήριο επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το σύμβολο RGB ⏎.
Καλή εικόνα, αλλά όχι ήχος	• Πιέστε το πλήκτρο +/- από το τηλεχειριστήριο. • Εάν εμφανίζεται στην οθόνη το 🔇, πιέστε το πλήκτρο 🔇 από το τηλεχειριστήριο.
Εικόνα ασπρόμαυρη σε έγχρωμες εκπομπές	• Από το MENU, επιλέξτε την οθόνη Ρύθμισης Εικόνας. Ρυθμίστε τα χρώματα. • Από την οθόνη Ρύθμισης Εικόνας επιλέξτε ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ για να επιστρέψετε στις αρχικές ρυθμίσεις.
Παραμορφωμένη εικόνα όταν αλλάζετε προγράμματα ή επιλέγετε teletext	• Κλείστε την τροφοδοσία από οποιαδήποτε συσκευή που είναι συνδεδεμένη στο 21 πόλων Euro Connector στο πίσω μέρος της τηλεόρασης.
Παραμορφωμένη εικόνα όταν βλέπετε τηλεόραση	• Ρυθμίστε το μικροσυντονισμό για να εξασφαλίσετε καλύτερη εικόνα.
Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί	• Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
Η ένδειξη αναμονής ⏻ στην τηλεόραση αναβοσβήνει ακόμα και όταν ο χρονοδιακόπτης “Αυτόματη σύνδεση” δεν είναι σε λειτουργία	• Επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Sony Service.

⚠
- **Αν τα προβλήματα συνεχιστούν, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο service.**
- **ΠΟΤΕ μην ανοίγετε το περίβλημα της τηλεόρασης οι ίδιοι.**

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Τηλεοπτικό σύστημα
B/G/H

Έγχρωμο σύστημα
PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (μόνο Video In)

Κάλυψη καναλιών
VHF: E2-E12,
UHF: E21-E69,
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41

Οθόνη
Επίπεδη Οθόνη Trinitron
Περίπου 55 cm (21 ίντσες) (Περίπου 51 cm Εικόνα σε διαγώνια μέτρηση), 90° απόκλιση

Πίσω μέρος

1/	Υποδοχή 21 ακίδων Euro connector (πρότυπο CENELEC) που περιλαμβάνει είσοδο για σήματα ήχου/εικόνας, είσοδο RGB, έξοδο ήχου/εικόνας τηλεόρασης
2/S	Υποδοχή 21 ακίδων Euro connector (πρότυπο CENELEC) που περιλαμβάνει είσοδο για σήματα ήχου/εικόνας, είσοδο S-Video, Εξοδος ήχου/βίντεο
	Έξοδοι ήχου βύσματα phono

Μπροστινό μέρος

3	είσοδος εικόνας - υποδοχή phono
3	είσοδοι ήχου - υποδοχές phono
	Υποδοχή ακουστικών - μίνι στέρεο υποδοχή

Έξοδος ήχου:
2x7 W (RMS)

Κατανάλωση ρεύματος
80 W

Κατανάλωση ρεύματος σε κατάσταση αναμονής
0.5 W

Διαστάσεις (π x υ x β)
Περίπου 545 x 446 x 485 mm

Βάρος
Περίπου 26.5 κιλά

Αξεσουάρ
Τηλεχειριστήριο RM-887 (1)
Μπαταρίες κατά IEC (2)

Άλλα χαρακτηριστικά
TELETEXT, Fastext, TOPtext
Αυτόματη Αποσύνδεση
Αυτόματη σύνδεση
Smartlink

Η σχεδίαση και τα χαρακτηριστικά μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

Οικολογικό χαρτί - Δεν περιέχει χλώριο

Sony España, S.A.